

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

12 lipca 2019 r., nr 28 (1475)

cena 2,50 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-in.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

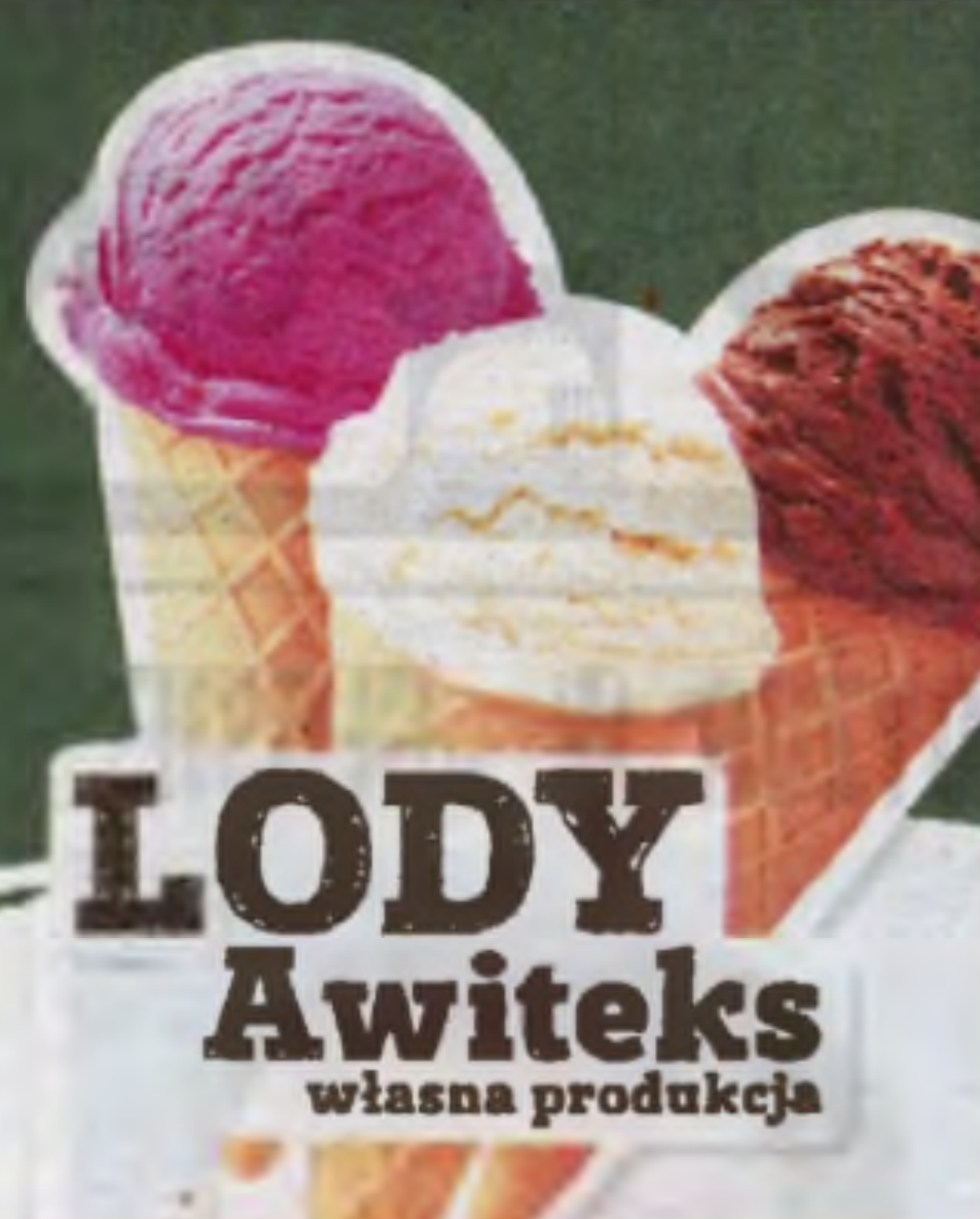
Tvoja przestrzeń  
codziennych zakupów



**Zatrudnię  
stylistkę  
paznokci**  
511-172-880

Lody oferowane w Piekarni-Cukierni Awiteks są w 100 % naszej produkcji na bazie naturalnych składników i prawdziwych owoców.

Cukiernicy już od kilku lat zajmują się tworzeniem wspaniałego połączenia polskiego mleka i owoców wraz z tradycyjną włoską recepturą. Efekty są niesamowite!



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Tutaj warto robić zakupy	➔ str. 3
Zużycie stali w Polsce a import	➔ str. 4
Ogrody Nowej Huty – weź udział w konkursie	➔ str. 5
Jak przetrwać upały w ciąży	➔ str. 14



Fot. Marcin Pietrzyk

**Gdzie woda czysta, plaża piaszczysta** Czytaj na str. 2

**BIURO  
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”  
(NCK)  
12 643-44-33

**INTROLIGATOR**

Centrum B,  
blok 7

www.oprawaksiazek.pl

**INTROLIGATOR**

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60A)

**ROWERY:**

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

Santander  
CONSUMER BANK

**10x0%**

raty  
10x0%



9 771231 858906 28





## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne (NCK, pok. 206).

W najbliższy czwartek, 18.07, w godzinach 9.00–9.30, dyżurować będzie w redakcji red. Jan L. Franczyk (tel.: 12 6413-44-33).

W pozostałe dni tygodnia można się z nim kontaktować za pomocą poczty sekretariat@glos-tn.krakow.pl.

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Anna ADAMSKA, lat 82  
Barbara BANDUŁA, lat 71  
Andrzej BIAŁKO, lat 62  
Wanda FILIPOW, lat 81  
Józef KAMIŃSKI, lat 93  
Stanisława KOKOSZKA, lat 97  
Halina KORFEL, lat 92  
Aleksandra KOŚMIDER, lat 77  
Anna MARCINIAK, lat 80  
Władysława MIGDAŁ, lat 94  
Barbara MUSIAŁ, lat 83  
Krystyna OKUŃSKA, lat 93  
Józef RYCERZ, lat 82  
Bogusław TRUSZEWSKI, lat 80  
Stefania WAWRZYŃCZAK, lat 85  
Elżbieta WŁOSEK-KMIECIK, lat 51  
Stanisław WÓJTOWICZ, lat 92  
Ryszard ZAPART, lat 86  
Zofia ZONDZIUK, lat 90

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Gdzie woda czysta, plaża piaszczysta i ryby biorą

## BOBROWE ROZLEWISKO

Tylko 16 kilometrów od Nowej Huty znajdują się naturalne zbiorniki z czystą wodą, gdzie można bezpiecznie wykąpać się pod okiem ratowników, skorzystać z piaszczystej plaży i posilić się w karczmie. To w Zabierzowie Bocheńskim za Niepołomicami znajduje się „Bobrowe Rozlewisko”, gdzie jest strzeżone kąpielisko czynne w godzinach 10.00–18.00, łowisko dla wędkarzy czynne całą dobę i karczma z pysznymi potrawami, otwarta od 10.00 do 20.00. Parking zapewnia miejsca dla każdego przybyłego zmotoryzowanego gościa.



Jak nas poinformowała właścicielka obiektu, pani Lucyna, jest to miejsce wyjątkowe w okolicach Krakowa, bo zapewnia kompleksową obsługę dla wypoczywających. Można tutaj przyjechać na kilka godzin, ale i na parę dni do wygodnych domków kempingowych. Jest ich 15 sześciuosobowych i 10 czterosobowych, a obok jest kawiarnia w formie nowoczesnego grzybka, gdzie można zjeść śniadanie, albo w ogóle co nieco przekąsić czy napić się. Przy głównym wejściu nad zbiorniki wodne znajduje się pierwszy bezpłatny parking, a Ci co chcą dojechać do samego kąpieliska mogą to uczynić za opłatą 10 zł od auta. Wejście na strzeżone kąpielisko kosztuje 10 zł od osoby, ale są tutaj czyste toalety, park zabaw dla dzieci, a nawet grill. Kto chce zjeść obiad może zjeść go w Karczmie „Bobrowe Rozlewisko” i jest tutaj duży wybór dań z polskiej kuchni, a także ryby, np. pstrąg czy filet z dorsza.

A propos ryb to trzeba powiedzieć, że

jest tutaj jedno z obfitszych i większych łowisk, gdzie za dodatkową opłatą za złowioną rybę można powędrować sobie nawet całą dobę, po wcześniejszym uzgodnieniu z pracownikami obiektu. A można wyciągnąć: sumę, karpia, amura, sandacza, szczupaka, okonia, leszcza, lina, płoc, pstrąga, jesiotra, karasia, palia, różankę, węgorza, a także krapa nieodpłatnie.

W Bobrowym Rozlewisku można zamówić sobie organizację imprez okolicznościowych takich jak chrzciny, czy kameralne wesela w restauracji do 100 osób, albo przy grillu nawet więcej. Zatem zakłady pracy dla swoich pracowników mogą organizować tutaj imprezy. W tej sprawie, jak również rezerwacji domku kempingowego można kontaktować się pod nr tel. 664-126-945 „Bobrowe Rozlewisko” posiada także stronę internetową [www.bobrowe-rozlewisko.pl](http://www.bobrowe-rozlewisko.pl) z której można się dowiedzieć szczegółów o proponowanym tutaj wypoczynku.

(mp) Fot. autor

Dla oddziału neurologii Szpitala im. Stefana Żeromskiego

## PLATYNOWA NAGRODA ESO ANGELS

Oddział Neurologii z Pododdziałem Leczenia Udarów Mózgu Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego w Krakowie, jako jedyny w stolicy Małopolski, zdobył platynowy certyfikat za wysoki poziom opieki i leczenia pacjentów po udarze.

Angels jest projektem międzynarodowym, którego główną ideą jest zwiększenie liczby szpitali przystosowanych do leczenia pacjentów z udarem według najlepszych standardów. Do 2019 roku w projekcie ma się znaleźć 1500

najlepszych ośrodków w całej Europie. Neurologi w „Żeromskim” do międzynarodowego programu przyłączyli się dwa lata temu. W tym czasie wdrożono wiele ulepszeń w organizacji pracy oraz w infrastrukturze samego

## HISTORYCZNY WAGON DOCZEPNY TYPU ND ZNÓW WYJECHAŁ NA NOWOHUCKIE TORY

Gdy oglądamy zdjęcia Nowej Huty z przeszłości możemy zauważyć, że ich nieodłącznym elementem są kursujące tramwaje. Były one podstawowym środkiem transportu m.in. dla mieszkańców budowanej dzielnicy Krakowa i dla pracowników Kombinatoru. Tymi tramwajami, które jako pierwsze zaczęły kursować po nowohuckich torach były nowoczesne tramwaje typu N produkowane w Chorzowie i w Sanoku oraz wagony ND (wagon doczepny) z Sanoka.



Właśnie jeden z tych wagonów doczepnych, o numerze 502, pochodzący z 1950 roku został wyremontowany przez krakowskiego przewoźnika. Można było go zobaczyć podczas specjalnej prezentacji 4 lipca na terenie zajezdni tramwajowej Nowa Huta, przy ul. Ujastek 12. W prezentacji wziął udział przedstawiciel firmy Autosan, Marek Ruchlewicz, dyrektor handlu i marketingu. To właśnie w tej fabryce z Sanoka w przeszłości powstawały tramwaje typu N. Wagon ND o numerze 502 wykonał także krótki kurs z zajezdni do placu Centralnego, a następnie do Kopca Wandy. Po dojeździe do Kopca Wandy wszystkim uczestnikom zrobiono zdjęcie z pamiątkową tablicą informującą o oddaniu do ruchu historycznego wagonu.

Przypomnijmy, że w 1950 roku dostarczono do Krakowa dziewięć wagonów typu ND z Sanoka i były to zarazem ostatnie dla Krakowa wagony tramwajowe z tej fabryki, w której kupowano tramwaje przez pięćdziesiąt lat. Kolejne wagony ND dostarczane przez fabrykę w Chorzowie różniły się już od

tych wyprodukowanych w Sanoku m.in. sposobem otwierania okien. Na przełomie lat 60. i 70. sanockie wagony poddano modernizacjom, w czasie których pojazdy unifikowano i wyposażano w takie same rozwiązania: podwójne drzwi, jeden kierunek ruchu, duże otwierane okna, łożyska toczne zestawów kołowych. Remont przyczepy ND nr 502 przywrócił jej pierwotne cechy zarówno nadwozia jak i podwozia.

Ponieważ MPK SA w Krakowie posiada kilka wagonów typu N, w dodatku z różnych okresów, prezentacja odnowionego ND z lat 50-tych XX wieku była także okazją do przypomnienia historii tych tramwajów. Na terenie zajezdni została także przygotowana specjalna wystawa zdjęć z czasów eksploatacji wagonów typu N, m.in. z obszaru Nowej Huty. Termin prezentacji też nie był przypadkowy, bo w tym roku obchodzimy jubileusz 70 lat Nowej Huty. Wyremontowany przez MPK SA wagon ND jest w zasadzie równieśnikiem tej dzielnicy Krakowa.

(f)

oddziału, dzięki czemu udało się znacznie poprawić wyniki leczenia.

W przypadku udaru czas jest kluczowy. Warunkuje on skuteczność terapii. Zespół Oddziału Neurologii w „Żeromskim” osiągnął średni czas reakcji 33 minut od momentu przyjazdu pacjenta do podania mu leku, średnia krajowa to 60–75 min. Krokiem milowym w usprawnieniu postępowania z pacjentami udarowymi było udostępnienie numeru telefonu udarowego co pozwala na szybki i bezpośredni kontakt z lekarzami i ratownikami Pogotowia Ratunkowego.

W 2018 roku na Oddziale Neurologii Szpitala im. Żeromskiego hospitalizowano 520 pacjentów z udarem, w 2019 roku – 283 osób.

Nagroda ESO Angels przyznawana jest w oparciu o specjalną procedurę oceniającą oddziały udarowe w całej Europie pod patronatem Inicjatywy Angels oraz Europejskiej Organizacji Udarowej (ESO). Oceniany jest procent chorych leczonych trombolitycznie, czas podania leku od chwili przyjazdu do szpitala, procent chorych poddawanych neuroobrazowaniu, procent chorych poddanych badaniu w kierunku zaburzeń połykania, procent chorych, którym w profilaktyce wtórnej zalecono leki p/wpłytkowe i p/wzkrzepowe. Nagrody przyznawane są kwartalnie na podstawie rejestru RES-Q i mają następującą formę: Status Złoty, Status Platynowy i Status Diamentowy (najwyższy).

(f)

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia  
bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20  
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel. 12 4 111 111**

**tel. 12 658 21 11**

**ul. Sieroszewskiego 5b**

**Nowa Huta**



# TUTAJ WARTO ROBIĆ ZAKUPY

Krakowskie CHT to nowoczesny obiekt wybudowany w miejscu dawnej „Tandety” przy ul. Krzywa obok ul. Nowohuckiej. Obecna inwestycja została zrealizowana w dwóch etapach. W 2005 roku oddano pierwszą, a w 2006 roku drugą halę targową. Do tego czasu w miejscu obecnego centrum znajdował się plac targowy, zwany „Tandeta” skupiający ok. 600 sprzedawców handlujących głównie artykułami odzieżowymi oraz obuwniczymi. Obecne KCHT ma bogatą ofertę handlową we wspomnianych dwóch halach, ale utrzymuje także handel tradycyjny na stoiskach położonych na placu targowym.

## CENTRUM HANDLOWE

W tej chwili w samym centrum handlowym znajduje się 250 butików prowadzonych przez rodzimych kupców, którzy kiedyś rozpoczynali handel na stoiskach położonych na placu targowym. Teraz wykorzystując swoje wieloletnie doświadczenie oferują towar w nowoczesnych butikach położonych w dwóch halach targowych. Można tutaj kupić przeróżną odzież począwszy od garniturów, spodni, koszul i krawatów dla panów poprzez sukienki, spódniczki i bluzki dla pań, odzież dla dzieci, wszelakie obuwie od eleganckiego do sportowego, nakrycia głowy, rękawiczki, przeróżne torby i walizki, okulary przeciwsłoneczne, kosmetyki i biżuterię etc. Nie sposób wymienić całego asortymentu oferowanego w halach, na pewno każdy od niemowlaka do seniora znajdzie coś dla siebie. Jest to głównie towar krajowej produkcji o dobrej jakości. I co ważne kupcy prowadzą handel tradycyjny, gdzie można się potargować i liczyć na rabaty. Prowadzona jest także sprzedaż hurtowa. Są tu jeszcze usługi takie jak np. krawiectwo, no i oczywiście gastronomia. W kilku barach można szybko i smacznie zjeść, a wygodni mogą zasiąść w 2 re-

dzin, bo od 6.00 rano do późna, bo do 19.00, a w soboty i niedzielę od 6.00 do 16.00. Parking jest od godziny 12.00 bezpłatny, a miejsc parkingowych jest sporo. Oczywiście można tutaj dojechać wygodnie z centrum Krakowa od ulicy Klimeckiego i Wielickiej, a od Nowej Huty ulicą Nowohucką (lewoskrętem pod wiaduktem).

go handlu, wzmacniania pozycji polskiego przedsiębiorcy wobec konkurencyjnej działalności firm zagranicznych oraz dostarczania klientowi wysokiej jakości produktu za przystępną cenę. A my zwykli zjadacze chleba powinniśmy wspierać taką działalność i dokonywać zakupów w takich centrach handlowych, które wspierają ro-



stauracjach i podelektować się potrawami polskiej kuchni. Na terenie centrum są bankomaty i wpłatomaty, które ułatwiają zakupy i obrót bezgotówkowy. Zresztą stoiska są wyposażone w terminali elektroniczne umożliwiające zakupy przy wykorzystaniu kart bankomatowych.

## POLSCY KUPCY SĄ HOJNI

W ciągu całego roku w weekendy kupcy obdarowują swoich klientów różnymi prezentami, największym powodzeniem cieszą się zawsze upominki dla dzieci. W tym roku furorę zrobiły niespodzianki i bogate prezenty z okazji Dnia Dziecka, jak również wyprawki do szkoły. Na klientów czeka jeszcze wiele weekendowych niespodzianek, prezenty, które w ubiegłym roku bardzo ucieszyły odwiedzających

centrum np. siatki z jabłkami, znicze, paczki mikołajowe. Centrum od lat wspiera najuboższych, uczestniczy w akcjach charytatywnych, zbiórkach dla PCK, młodzież z krakowskich liceów co roku prowadzi zbiórkę na Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy

## OFERTA DOGODNA DLA KLIENTÓW

Centrum Handlowe jest otwarte od wtorku do piątku od wczesnych go-

Można także dojechać tramwajami od ul. Wielickiej lub jeszcze bliżej Klimeckiego, a także autobusami MPK. Przy skrzyżowaniu głównych ciągów komunikacyjnych ulic: Nowohuckiej, Powstańców Wielkopolskich, Klimeckiego, Kuklińskiego mają swoje przystanki autobusy: 127, 158, 174, 178, 427, 478 i 605 oraz tramwaje 9, 50, 20 i 78. Obecnie też jeżdżą linie specjalne.

## CEL I MISJA

Krakowskie Centrum Handlowo Targowe jest spółką z o.o., a zatem prawa handlowego. Niedawno został wybrany nowy zarząd w składzie prezes Elżbieta Łoboda i wiceprezes Zbigniew Burdak, który solidnie zabrał się za promocję centrum i jego rozwój.

Celem kupieckiej spółki jest zrzeszenie jak największej liczby współników będących drobnymi przedsiębiorcami prowadzącymi działalność handlowo-usługową. Dzięki sile tak dużej liczby współników spółka jest w stanie skutecznie wspierać rozwój i poszerzać nowe rynki zbytu dla drobnej przedsiębiorczości.

Misją firmy jest wspieranie rozwoju polskiej przedsiębiorczości handlowo-usługowej. Rodzimi kupcy chcą, aby ich działalność przyczyniała się do podtrzymywania tradycji polskie-

dzimą produkcję i przedsiębiorczość. Kupcy dziękują wszystkim klientom za zaufanie i kontynuowanie zakupów w tutejszych butikach. Centrum liczy na uwagi i propozycje co można poprawić.

## PLANY NA PRZYSZŁOŚĆ

Plany na przyszłość to dalsza modernizacja CHT, zwiększenie parkingu i dbałość o klienta. Kupcy myślą też o rozwoju KCHT i chcieliby zainwestować swoje pieniądze. Zatem czynią starania o wykup tego terenu od Gminy Kraków. Pozytywną opinię w tej sprawie wyraziła, jeszcze w poprzedniej kadencji Rady Miasta Krakowa – Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Zresztą ten plac, zgodnie z wcześniejszymi uchwałami Rady Miasta Krakowa popierającymi rodzime kupiectwo, był wskazany do sprzedaży. Kupcy chcą wziąć kredyt i zgodnie z wyceną rzeczoznawcy zapłacić pełną wartość gruntu. Jeśli staliby się właścicielami to chcieliby zainwestować nie tylko w miejsca do handlu, ale zbudować parking wielopoziomowy, a także stworzyć możliwość otwarcia obiektów potrzebnych mieszkańcom, takich jak przedszkole, żłobek, czy przychodnia zdrowia. W tej sprawie kupcy zwrócili się do Rady Dzielnicy XIII z prośbą o opinie co najbardziej przydałoby się mieszkańcom tych okolic i oczekują z niecierpliwością na odpowiedź. Po uzyskaniu opinii Rady Dzielnicy podjęte będą dalsze starania zmierzające do rozwoju tego polskiego centrum kupieckiego.

MARCIN PIETRZYK  
Fot. autor

## DO WYNAJĘCIA LOKALE HANDLOWE

TEL. 602 15 88 lub 12 307 11 20

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl.  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,  
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.

Ze zdumieniem przeczytałem na Twitterze wypowiedź prof. Wojciecha Sadurskiego, jednego z autorytetów tzw. totalnej opozycji, prawnika (sic!), pracownika naukowego Uniwersytetu Warszawskiego: „Jeśli PiS wygra – co nie daj Bóg!

## Tydzień Profesorskie groźby

– i zechce zrealizować swe anty-konstytucyjne pogroźki kontroli nad mediami prywatnymi, podporządkowania ostatnim sędziów itp. – będzie to zwycięstwo pyrrusowe. Zobaczą, co znaczy nieposłuszeństwo obywatelskie i poahujają dnia, w którym wygrali”.

Co znaczy ta, pochodząca z 5 lipca, wypowiedź? Ano znaczy tylko tyle, że nieważna jest wola suwerena, jakim są wyborcy, którzy w demokratycznym głosowaniu wskażą zwycięzców, którzy realizować będą zapowiadany przez siebie program. Profesorowi prawa i zażartemu obrońcy Konstytucji warto zatem przypomnieć jej zapisy. Otóż artykuł 4 naszej zasadniczej ustawy głosi: 1. Władza zwierzchnia w Rzeczypospolitej Polskiej należy do Narodu. 2. Naród sprawuje władzę przez swoich przedstawicieli lub bezpośrednio.

Tyle Konstytucja. Ale według profesora Sadurskiego o tym, kto będzie sprawował władzę – tak go rozumiem – powinna decydować oświecona „elita”, a nie ogłupiały Naród. Przecież gdyby decydowała „elita”, PiS by nie wygrał. Problem tylko w tym, że w demokracji głos szewca ze Spytkowic ma taką samą wagę jak głos profesora Sadurskiego. I najwidoczniej niektórym trudno się z tym pogodzić.

Jan L. FRANCZYK



**KOLONIE i OBOZY LATO 2019**

**Morze**

**SIANOŻĘTY** - 14 dni (20.07. - 02.08.) **cena: 1780,-**  
**POGORZELICA** - 14 dni (10.07. - 23.07.) **cena: 1690,-**

**Jeziora i góry**

**ROZTOCZE - KRASNOBRÓD (Jez. Krasnobrodzkie)**  
- 10 dni (09.07. - 18.07.) **cena: 1299,-**

**Góry**

**MURZASICHLE z basenem i 2 PARKI WODNE!**  
- 8 dni (03.08. - 10.08.) **cena: 1090,-**

**MAŁE CICHE, SŁOWACJA i 2 PARKI WODNE**  
- 7 dni (10.08. - 16.08.) **cena: 990,-**

**KORBIELÓW + BASENY + SŁOWACJA - PARK WODNY**  
- 11 dni (24.07. - 03.08.) **cena: 1350,-**

**ZATRUDNIMY** dod. WYCHOWAWCÓW-NAUCZYCIELI (b. dobre warunki współpracy)

**WYCIEZKI ZAGRANICZNE oraz PIELGRZYMKI**

**1. Śl. Boży O. WENANTY KATARZYNEC - POLSKI CHARBEL - KALWARIA  
PACŁAWSKA, PRZEMYŚL** - pielgrzymka - 2 DNI

29 - 30.VI.2019 - cena: 299 zł (przejazd komfort. autokarem, 1 nocleg w hotelu, 1 śniadanie,  
1 obiadokolacja, 1 dod. obiad, opieka duszpasterza i pilota/przewodnika, ubezpieczenie NNW)

**2. BUŁGARIA - "W Zachodniej Bułgarii - Monastyrzy i Cuda  
Przyrody" - m.in.: ROŻEŃSKI MONASTYR, BANSKO, VELINGRAD,  
RYLSKI MONASTYR (Unesco), spacer wśród MELNICKICH i  
SZTOBSKICH PIRAMID, MELNIK, MACEDONIA PIRYŃSKA, BOROVEC,  
SAMOKOV, MUSALA, SOFIA. WIECZÓR BUŁGARSKI**

- wycieczka 13 - 21.IX. - 9 DNI - cena: 1990 zł

(przejazd komfort. autokarem, 6 noclegów, 6 śniadań, 6 obiadokolacji, opieka pilota, przewodnicy  
miejscowi, "Wieczór Bułgarski" z degustacją potraw, wina i tańcami, kolejka gondolowa na Musale,  
ubezpieczenie NNW i KL, TFG)

**3. MEDZIUGORJE - Bośnia i Hercegowina**

(ceny i informacje w biurze i na www.galeon.krakow.pl):

- FESTIWAL MŁODYCH "MLADIFEST" - pielgrzymka - 8 DNI 31.07. - 07.08.2019 r.

- MAGNIFICAT "UZDROWIENIE W SERCU MARYI" - pielgrzymka - 8 DNI 10 - 17.11.2019 r.

W przygotowaniu ponad 10 terminów pielgrzymek do MEDZIUGORJE oraz inne  
pielgrzymki i bardzo ciekawe wycieczki - POLSKA, EUROPA, ZIEMIA ŚWIĘTA

(ponad 50 propozycji dla grup z firm, szkół, organizacji, klubów emerytów,  
parafii) m. in.: SŁOWACJA - Wysokie Tatry, Słowacki Raj, Orawa, baseny termalne,  
PRAGA i MORAWSKI KRAS, WIEN, BUDAPEST, BRATYSŁAWA, RZYM, PARYŻ i WERSAL  
i EURODISNEYLAND, LONDYN, WILNO, PETERSBURG, LWÓW, KAMIEŃC PODOLSKI itd.  
RUMUNIA, BUŁGARIA, CHORWACJA, ZAMKI BAWARSKIE, DREZNO, BERLIN, WŁOCHY,  
GRECJA, HISPANIA, RZYM, SAN GIOVANNI ROTONDO, ASYŻ, LORETO, LANCIANO,  
MANOPELLO, CASCIA, FATIMA, LOURDES, PARYŻ, LISIEUX, NEVERS, LA SALETTE, SANTIAGO  
DE COMPOSTELA, MONTSERRAT, MARIAZELL, WILNO, ŚLADAMI ŚW. S. FAUSTYNY  
KOWALSKIEJ, sanktuaria w Polsce i Europie, NORWEGIA - Śladami św. Ołafa, ZIEMIA  
ŚWIĘTA, LIBAN - do św. Charbela, MEKSYK, MEKSYK i KUBA itd.

**WYCIEZKI SZKOLNE i DLA FIRM, ORGANIZACJI - Polska i Europa**

Zapraszamy do współpracy **ORGANIZATORÓW IMPREZ**  
(dla grup specjalne zniżki)!

**ZAPISY i INFORMACJE:**

**Biuro Podróży „GALEON” 31-959 Kraków, os. Górali 5**  
**czynne: pon. - piątek 10.30 - 17.00**  
**budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i Kina „Sfinks”**

tel./fax: 12 642 26 20, tel. 12 684 01 48, tel. 511 440 930  
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl  
www.galeon.krakow.pl

Zapraszamy do wspólnych wyjazdów, pielgrzymowania i do kontaktu z nami.

# ZUŻYCIE STALI W POLSCE A IMPORT

Polska potrzebuje coraz więcej stali, ale prawie 3/4 sprowadza z zagranicy. Nowe drogi, linie kolejowe, osiedla mieszkaniowe wyrastają wokół jak grzyby po deszczu. Polacy używają coraz więcej wyrobów stalowych. Pochłaniają ją trwające inwestycje infrastrukturalne, czy przemysł, ale i zwykły Kowalski kupujący nową lodówkę, pralkę czy kuchenkę.

Polowę naszego zużycia stali pochłaniają inwestycje budowlane, a resztę drogowe, ale także sprzęt gospodarstwa domowego czy przemysł maszynowy. Ponieważ te sektory się rozwijają i we-

Niestety aż 3/4 tego zapotrzebowania zaspokaja import tańszych produktów stalowych, głównie ze wschodu. Chciałoby się przywołać słowa Stanisława Jachowicza: „cudze chwalicie, swego nie znacie”, a może po prostu „znacie, ale nie przepłacacie?”

W 2009 roku Polacy zużyli 8,2 mln ton stali, w 2013 roku już 10,4 mln ton, a w ubiegłym roku - blisko 15 mln ton. Według Hutniczej Izby Przemysłowo-Handlowej polska gospodarka zużyła w 2018 roku rekordową ilość stali - o ok. 10 proc. więcej niż w 2017 roku.

Z tej dużej, jak na polskie realia, ilości tylko ok. 25 proc. dostarczyły huty produkujące w Polsce, a resztę - ok. 75 proc. - zaspokoił import.

Analitycy HIPH oszacowali, że tylko w zeszłym roku import stali z krajów trzecich do Polski wzrósł o prawie 40 proc. w ujęciu rok do roku i sięgnął ponad 3 mln ton.



dług prognoz ekspertów w tym i przyszłym roku ten trend się utrzyma, można byłoby krajowym producentom stali wieszczyć żyłę złota.

Jednak, żeby lokalne huty mogły odpowiedzieć na utrzymujący się popyt, muszą mieć mocną pozycję konkurencyjną na globalnym rynku stali. A do tego potrzeba solidnych środków ochronnych dla rynków Unii Europejskiej, takich które pozwolą zatrzymać napływ taniej stali z krajów trzecich. Pomoc mogłaby także wyrównawcza opłata węglowa, która zniwelowałaby różnicę w kosztach między producentami spoza UE, a tymi, którzy w obrębie wspólnoty muszą ponosić ogromne koszty np. uprawnień do emisji CO<sub>2</sub>.

Ceny tych uprawnień stale rosną. Koszt produkcji jednej tony stali w Europie jest obecnie wyższy nawet o 45 euro, niż przed wprowadzeniem tych uprawnień. Odpowiednia ochrona rynku UE i przywrócenie konkurencyjności wśród producentów stali pozwoli przywrócić równowagę w branży.

**11 beneficjentów minigrantów ArcelorMittal Poland**

## NA RZECZ KRAKOWA

ArcelorMittal Poland oraz Miasto Kraków w maju zaprosili przedstawicieli organizacji pozarządowych do udziału w programie grantowym „Działamy lokalnie”. Do konkursu zostały zaproszone stowarzyszenia, fundacje, spółdzielnie socjalne oraz grupy nieformalne, które działają na rzecz mieszkańców miasta.

Organizacje miały za zadanie zaprezentować swoją działalność na rzecz Krakowa oraz przedstawić projekt skierowany do jej mieszkańców w ramach obszarów: ekologia, zdrowie, bezpieczeństwo, edukacja. Na cały projekt ArcelorMittal Poland przeznaczył 100 000 zł. Kwota została podzielona na 11 wybranych projektów, które zostaną zrealizowane do końca listopada tego roku. Zobaczenie, kto zwyciężył:

1. Stowarzyszenie Integracji oraz Aktywizacji Zawodowej i Społecznej Osób Niepełnosprawnych „EMAUS” - O ekologię zadamy i okolice zalewu Zesławic i nie tylko posprzątam.
2. Stowarzyszenie Lajkonik - Senior za kierownicą.
3. Fundacja Ecotravel - ArcelorMittal & Ecotravel Rodzinny Trash Run Nowa Huta.
4. Towarzystwo Teatralne KAPRYS - Wieczory ze Strausssem.
5. Bank Żywności w Krakowie - Eco wyprawa śladem żywności.

6. Grupa Nieformalna „HALO” reprezentowana przez Fundację Indywidualności Otwartych - Ekologicznie nastawieni - Kreacja natury i zabawy.

7. Stowarzyszenie Dobrze - Jestem taki jak Ty! Rozmowy z przedszkolakami o niepełnosprawności.

8. Fundacja Współpracy Polsko-Ukraińskiej „U-WORK” - Nowi krakowianie poznają swoje miasto.

9. Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty - Kombinator twórczy.

10. Fundacja ZUPA - Niemieszkalny Kraków.

11. Stowarzyszenie Na Rzecz Integracji - Historia Grodu Kraka oczami krakowiaka.

★★★

Łącznie w tegorocznej edycji programu „Działamy lokalnie” ArcelorMittal Poland, na rzecz mieszkańców miast i gmin w których znajdują się oddziały firmy, zostaną zrealizowane 44 projekty: w Dąbrowie, Zdzeszowicach i Krakowie.



## Kraków bez plastiku – działajmy!

Z roku na rok produkujemy coraz więcej śmieci. Niestety, ma to zdecydowanie negatywny wpływ na otaczające nas środowisko i naszą planetę. Ogromne ilości plastiku pływają w morzach i oceanach, tworząc wyspy wielokrotnie większe od Polski. Bardzo często odpady te trafiają również na nasze stoły w rybach wyłowionych z akwenów. Czas rozkładu plastiku wynosi kilkaset lat, co znaczy, że od momentu jego wymyślenia jeszcze żadna plastikowa rzecz nie uległa rozkładowi, a produkujemy ich z roku na rok coraz więcej.

W trosce o środowisko i nasze zdrowie musimy jak najszybciej podjąć działania. Podczas sesji 10 kwietnia 2019 r. Rada Miasta Krakowa przyjęła przygotowany przeze mnie i radnego Aleksandra Miszańskiego projekt uchwały „Kraków bez plastiku”. Zakłada on m.in. wyeliminowanie z użycia w Urzędzie Miasta Krakowa jednorazowych naczyń, sztućców i słomek oraz stosowanie w jednostkach miejskich papieru makulaturowego do drukarek.

To jednak nie wystarczy. Musimy działać wszyscy!

Dlatego zachęcamy Państwa do włączenia się w tę akcję i podjęcie kroków w celu ograniczenia zużycia plastiku oraz produkcji śmieci. Poniżej przedstawiam 10 porad, jak można w dość prosty sposób zmienić swoje nawyki dla dobra naszej planety.

Bieżące informacje o działaniach znajdziecie Państwo na stronie [www.krakowbezplastiku.pl](http://www.krakowbezplastiku.pl).

1. Pij wodę z kranu, korzystając z bidonów lub kubków wielokrotnego użytku.
2. Na zakupy bierz ze sobą bawełnianą torbę, nie używaj plastikowych torebek ani siatek.
3. Nie używaj jednorazowych plastikowych sztućców i talerzyków.
4. Kupuj produkty opakowane w szkło lub metal.
5. Kupuj produkty w zbiorczych opakowaniach.
6. Kupuj odzież z naturalnych materiałów.
7. Jedzenie na wynos pakuj do własnych pojemników.
8. Nie używaj plastikowych słomek do napojów.
9. Wybieraj zabawki z naturalnych materiałów.
10. Unikaj kosmetyków ze sztucznymi składnikami.

**Łukasz Sęk,**  
Radny Miasta Krakowa



## KRAKÓW BEZ PLASTIKU

## Ogrody Nowej Huty – weź udział w konkursie

Tylko do 15 lipca można zgłaszać lokalizacje terenów zielonych, na których mieszkańcy Nowej Huty stworzą ogrody społeczne w ramach projektu „Ogrody Nowej Huty”. Inicjatywę honorowym patronatem objął Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Dominik Jaśkowiec.

To już 9. edycja projektu „Ogrody Nowej Huty”, realizowanego przez Pracownię Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida przy

– Projekt „Ogrody Nowej Huty” jest nawiązaniem do tradycji urządzania ogródków przy blokach, które bardzo barwnie zdobiły i nadal zdobią Nową

wą kawałek terenu przyblokowego. Z tych pasji powstają bardzo ładne ogrody. To doskonale widać, gdy wybierzemy się na spacer po krakowskich osiedlach. Przestrzeń miasta jest dzięki temu piękniejsza i bardziej przyjazna mieszkańcom – mówi Dominik Jaśkowiec, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa.

Warunkiem koniecznym do wzięcia udziału w konkursie jest stworzenie grupy społecznej o liczbie nie mniejszej niż 7 osób oraz uzyskanie zgody mieszkańców i administratora terenu na założenie ogrodu.

Do wzięcia udziału w konkursie konieczne jest wypełnienie deklaracji. Uzupełnione dokumenty należy dostarczyć osobiście do Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5, pokój nr 5 lub wysłać na adres [ogrodynh@gmail.com](mailto:ogrodynh@gmail.com). Wszelkie informacje o konkursie, w tym także deklaracja udziału, dostępne są na stronie [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl) (zakładka „proponowane kulturalne”, „ekologia”/ „ogrody nowej huty”).

– Warto takie projekty, jak „Ogrody Nowej Huty” wspierać i promować. A przede wszystkim warto w nich uczestniczyć. Sadźmy dużo kwiatów! – zachęca mieszkańców Nowej Huty Przewodniczący Rady Miasta Krakowa, patron honorowy projektu. (MK)



wspieraniu Zarządu Zieleni Miejskiej i ArcelorMittal Poland S.A. Jego celem jest integracja społeczności lokalnej wokół nowohuckiej zieleni oraz propagowanie wiedzy dotyczącej ogrodnictwa i ekologii. W tegorocznej edycji projektu stworzone zostaną dwa ogrody. Warto zaznaczyć, że przez 8 lat trwania konkursu powstało ich już 14.

Hutę, ale nie tylko – również bardzo dużo krakowskich osiedli, szczególnie tych starszych. Ogródki przyblokowe były bardzo pieczołowicie pielęgnowane przez mieszkańców. Dlatego warto, choć w trochę innej formie, tę tradycję podtrzymać i tworzyć ogrody społeczne, w których mieszkańcy będą mogli rozwijać pasje związane z upra-

Nazwę NIMBY (Not In My Back Yard – nie na moim podwórku) nauki społeczne odnoszą do specyficznej kategorii protestów społecznych osób, które wyrażają swój sprzeciw wobec pewnych inwestycji realizowanych w ich najbliższym sąsiedztwie, nie zaprzeczając przy tym potrzebie ich realizacji w ogóle. Są więc za ich powstaniem, ale w zupełnie innym miejscu, najczęściej z dala od ich domostw. Syndrom NIMBY dotyczy w szczególności potencjalnie uciążliwych inwestycji takich jak: wysypiska śmieci, zakłady termicznej przeróbki odpadów, spalarnie zwłok, oczyszczalnie ścieków. Ten rodzaj protestu społecznego szczególnie często występuje w naszym mieście, warto więc wiedzieć o nim coś więcej.

## Co to jest syndrom NIMBY, czyli rzecz o protestach społecznych



Opisując zjawisko NIMBY, można wyróżnić trzy jego poziomy. Jest to, po pierwsze – poziom ekonomiczny, po drugie – polityczny, po trzecie – etyczny.

Pierwszy poziom tego zjawiska (ekonomiczny) można przedstawić na przykładzie konfliktu lokalizacyjnego. W interesie miasta jest pozbycie się odpadów, czyli tzw. niekorzyści produkowanych przez wszystkich jego mieszkańców. Władze miejskie dokonują zatem transferu odpadów (a co za tym idzie transferu niekorzyści) do jednego obszaru miasta (budując składowisko lub zakład utylizacji). Protestujący mieszkańcy tego rejonu starają się uniknąć sytuacji, w której ich kosztem (odpady, a więc niekorzyści transferowane są do okolicy, w której mieszkają) realizowany jest cel publiczny – dobro wspólne, czyli możliwość pozbycia się odpadów komunalnych. Społeczność lokalna nie chce się pogodzić z inwestycją w dobro wspólne za cenę rezygnacji z wartości, którą dla niej jest nieposiadanie „składowiska pod oknem”.

### Zdecyduj – ogłoś – broń

Poziom polityczny zjawiska NIMBY przejawia się w braku zaufania do władzy publicznej. Obywatele wyrażają w formie protestu wątpliwość, czy władze, realizując zamierzenie inwestycyjne, postępują dobrze – w sensie ochrony obywateli, oraz uczciwie – w sensie prawidłowego sposobu podejmowania decyzji. W tym kontekście pojawia się też dwuznaczna rola ekspertów naukowych, którzy omawiają z opinią publiczną tylko niektóre kwestie związane z planowaną inwestycją. Często podstawowe decyzje oparte są na sankcji autorytetu naukowego, a publiczna dyskusja ma służyć jedynie potwierdzeniu przyjętych już uprzednio tez. Organy miasta, prowadząc konsultacje społeczne, co rusz działają wg mechanizmu określanego skrótem DAD (Decide Announce Defend, czyli: zdecyduj – ogłoś – broń [decyzji]), a więc z góry zakładają brak możliwości rezygnacji z planowanego działania. Taki sposób myślenia szczególnie często charakteryzował proces konsultacji społecznych inwestycji realizowanych przez nieistniejący już Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie.

Analizując postawę organów publicznych w kontekście protestów społecznych, można zauważyć wiele różnych błędów w ich działaniu. Wskazuje je Cezary Ulański, socjolog z Centrum Doradztwa Strategicznego: „Często decyzje podejmuje się, sądząc, że dobre rozwiązania same się tłumaczą, co niestety nie zawsze się sprawdza w praktyce. Urzędnicy mają tendencję do nakłaniania ludzi do zmiany zachowań, ale w przypadku drażliwych społecznie kwestii nie jest to proste”.

### Poziom etyczny zjawiska

Ostatnia, trzecia płaszczyzna syndromu NIMBY związana jest z poziomem etycznym tego zjawiska. W pewnych sytuacjach zachowania nieegoistyczne, podejmowane dla wspólnego dobra, są uważane za słusze i pożądane. W tym kontekście NIMBY okazują się przykładem zwycięstwa wąsko rozumianego interesu indywidualnego, który przedkładany jest nad wspólny. Sprzeciw wobec lokalizacji inwestycji jest często traktowany jako przykład „choroby”, która polega na tym, że dobro wyższe – wspólne, poświęcane jest na rzecz dobra hierarchicznie niższego – indywidualnego. Omawiając zjawisko NIMBY, oprócz wyróżnionych trzech jego wymiarów warto zwrócić też uwagę na socjologiczny aspekt problemu. Przyjmując założenie, że nawet najbardziej powszechnie oprotetowana pod względem lokalizacji inwestycja, gdy tylko dojdzie do skutku, będzie dla kogoś oznaczała korzyść (nawet bardzo ograniczoną), można potraktować zjawisko NIMBY jako starcie sprzecznych interesów poszczególnych grup społecznych.

W kontekście częstego występowania w Krakowie protestów społecznych opartych o syndrom NIMBY bardzo ważnym jest właściwe przeprowadzanie procesu konsultacji społecznych oraz rzetelne informowanie mieszkańców o faktycznych skutkach (korzyściach i niekorzyściach) z realizacji danej inwestycji. Miasto cały czas tego procesu się uczy, przykładów dobrze przeprowadzonych konsultacji społecznych jest jednak sporo. Widać je zwłaszcza w działaniach Zarządu Zieleni Miejskiej.

**dr Dominik Jaśkowiec,**  
Przewodniczący Rady Miasta Krakowa



# OŚRODKI KULTURY PROponują

## OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 13 VII, godz. 15 – Literacka Nowa Huta. Od socrealizmu do odwilży. Spacer w ramach projektu Literacki przewodnik po Nowej Hucie. Wstęp wolny. Start: Os. Willowe 28 (plac Przy Poczcie).
- 15 VII, godz. 10–12 – Wakacyjne zabawy w Norwidzie dla dzieci w wieku 7–11 lat. Poniedziałki z dziedzictwem kulturowym i Nową Huta. Wstęp wolny.
- 17 VII, godz. 10–12 – Wakacyjne zabawy w Norwidzie dla dzieci w wieku 7–11 lat. Środy z ekologią. Wstęp wolny.

## ARTZONA OŚRODKA KULTURY NORWIDA, OS. GÓRALI 4

- 17 VII, godz. 11–13 – Napoje i przekąski. Miejska kampania „Zdrowe żywienie – mądre myślenie”. Wstęp wolny.

## KLUB KUŹNIA OŚRODKA KULTURY NORWIDA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 12 VII, godz. 11 – Bystry bobas. Zajęcia sensoryczno-rozwojowe dla najmłodszych dzieci (trzy grupy). Informacje, zapisy: bystrybobas@gmail.com.
- 14 VII, godz. 17–23 – Kino Pod Chmurką. Wieczory komedii + Bądźmy Eko i na luzie! Projekcja filmu: *Co nas kręci, co nas podnieca*, reż. Woody Allen. Wstęp wolny.
- 14 VII, godz. 18 – Tabletką życia nie wyleczysz – premiera spektaklu grupy teatralnej ARS-TE. Wykonawcy: Anna Huzior-Karminińska, Anna Misiaszek, Monika Ostafin, gościnnie: Renata Smagacz, reżyseria: Aleksandra Kowalczyk. Wstęp wolny.
- 15 VII, godz. 11 – Mistrzejowski Klub Rodziców w Kuźni: W rytmie bliskości. Wstęp 1 zł. Obowiązują zapisy.
- 15 VII, godz. 11 – Muzyka dla dzieci w wieku od 5 do 7 lat. Wstęp wolny.
- 16 VII, godz. 11 – Plastyka dla dzieci w wieku od 5 do 11 lat. Wstęp wolny.
- 16 VII, godz. 12 – Warsztaty bajkowe dla dzieci w wieku wczesnoszkolnym. Wstęp wolny.
- 17 VII, godz. 11 – Mistrzejowski Klub Rodziców w Kuźni: Czy rzeczywiście mamy problem z dzieckiem? Co pokazują i czego uczą nas nasze dzieci? Wstęp 1 zł. Obowiązują zapisy.
- 17 VII, godz. 11 – Warsztaty bajkowe dla dzieci w wieku wczesnoszkolnym. Wstęp wolny.
- 17 VII, godz. 10.15 – Mistrzejowski Klub Rodziców w Kuźni: Gordonki (dzieci 8–18 mies.) – umuzykalnienie metodą E. Gordona. Prowadzi Fundacja Popularyzacji Edukacji Artystycznej. Wstęp 1 zł. Obowiązują zapisy.
- 18 VII, godz. 11 – Muzyka dla dzieci w wieku od 5 do 7 lat. Wstęp wolny. (f)

## Z Klubami Ośrodka Kultury Kraków–Nowa Huta

# AKCJA LATO 2019

Klub Dukat, os. Grębałów, ul. Styczna 1, 31-764 Kraków  
tel. 12 645 17 90, dukat@krakownh.pl, www.krakownh.pl

- 15 VII (poniedziałek), godz. 8.00–16.00, *Poznajmy się!* + 16 VII (wtorek), godz. 8.00–16.00, *Szaleńcy naukowcy* – wyjście do ogrodu doświadczeń. ■ 17 VII (środa), godz. 8.00–16.00, *Kolorowy świat* – warsztat plastyczny MCK. ■ 18 VII (czwartek), godz. 8.00–16.00, *Jak pisać* – skaczemy w Gojump. ■ 19.07. (piątek), godz. 8.00–16.00, *Mamy talent*. Opłata za tydzień: 130 zł.

Klub Wersalik, os. Ogradowe 15, tel. 12 644 13 52  
wersalik@krakownh.pl, www.krakownh.pl

- 15 VII (poniedziałek), godz. 8.00–16.00, *Klubowy Poniedziałek* – warsztaty integracyjne, gry i zabawy ruchowe, zabawy z chustą Klauzy, ping-pong, piłkarzyki, planszówki. ■ 16 VII (wtorek), godz. 8.00–16.00, *Historyczny Wtorek* – wyjście do HistoryLand oraz galerii figur stalowych. ■ 17 VII (środa), godz. 8.00–16.00, *Warsztatowa Środa* – warsztaty-anglojęzyczne. ■ 18 VII (czwartek), godz. 8.00–16.00, *Aktywny Czwartek* – wyjście na ściankę wspinaczkową. ■ 19 VII (piątek), godz. 8.00–16.00, *Klubowy Piątek* – wspólne aktywności – piłkarzyki, ping-pong. Opłata za tydzień: 140 zł.

Klub Herkules, ul. Gen. M. Karaszewicza–Tokarzewskiego 29  
tel. 12 681 00 77, herkules@krakownh.pl

- 15 VII (poniedziałek), godz. 10.00–15.00, *Akademia rozrywki* – wycieczka do Jaskini Solnej, spacer po Krakowie. ■ 16 VII (wtorek), godz. 10.00–15.00, *Akademia sportu* – wyjazd do Parku Linowego. ■ 17 VII (środa), godz. 10.00–15.00, *Akademia sportu* – wyjazd na basen do Niepołomic. ■ 18 VII (czwartek), godz. 10.00–15.00, *Akademia zabawy* – wyjazd do Laser Parku. ■ 19 VII (piątek), godz. 10.00–15.00, *Akademia rozrywki* – zabawy w Plazie – kręgle. Opłata za tydzień: 120 zł.

Klub Jedność, os. Wolica, ul. Drożyska 3c.  
tel. 12 681 00 70, jednosc@krakownh.pl

- 15 VII (poniedziałek), godz. 10.00–15.00, *Witamy i zapraszamy!* – gry i zabawy sportowo-integracyjne w Klubie, wyjazd do kina. ■ 16 VII (wtorek), godz. 10.00–15.00, *Zabawa i sport – Park Linowy* – atrakcje nie tylko na wysokościach, boiska sportowe oraz plac zabaw. ■ 17 VII (środa), godz. 10.00–15.00, *Sport i zabawa* – wyjazd na basen. Opłata za turnus: 160 zł.

Klub Pod Kasztanami, os. Kościelniki, ul. Płoszczyzny 1  
tel. 12 681 01 99, 506 351 630, podkasztanami@krakownh.pl

- 15 VII (poniedziałek), godz. 9.00–17.00, *Avatar Centrala Ruchu*. ■ 16 VII (wtorek), godz. 9.00–17.00, *Wioski Świata* (zwiedzanie z warsztatami). ■ 17 VII (środa), godz. 9.00–17.00, *MCK warsztaty plastyczne*. ■ 18 VII (czwartek), godz. 9.00–17.00, *Muzeum Figur Woskowych*. + 19 VII (piątek), godz. 9.00–17.00, *Kino Plaza*. Opłata za tydzień: 120 zł.

Klub Zakole, ul. Zakole 31.  
tel. 517 293 030, zakole@krakownh.pl

- 15 VII (poniedziałek), godz. 9.00–15.00, *Poznajmy się* – zabawy integracyjne w Klubie, podchody, gry planszowe, piłkarzyki, tenis stołowy. ■ 16 VII (wtorek), godz. 9.00–15.00, *Kto wyżej, a kto dalej* – wyjście do parku trampolin „Go Jump”. ■ 17 VII (środa), godz. 9.00–15.00, *Chwila relaksu i coś dla ochłody* – wyjście na basen „Hotel Orient”. ■ 18 VII (czwartek), godz. 9.00–15.00, *Filmowe emocje* – wyjście do kina „Multikino”. ■ 19 VII (piątek), godz. 9.00–15.00, *Jak to działa?* – wyjście do Ogrodu Doświadczeń. Opłata za tydzień: 130 zł. (f)

## Notowania cenowe

# PYSZNE JEDZENIE

Pyszne, świeże i tanie jedzenie jest w barze w os. Jagiellońskim 7 (pawilon). Takiego drugiego baru mlecznego w Krakowie na pewno nie ma. Specjalizuje się w obiadach przygotowywanych



na bieżąco i podawanych prosto z patelni i garnka. Trzeba zatem chwilę poczekać, bo dania nie są wyjmowane z podgrzewanej lody, ale serwowane prosto z kuchni i przyrządzane po zamówieniu. Podawany tutaj przez panią Ewę chrupiący schabowy z frytkami lub ziemniaczkami i kapustą zasmażaną lub surówkami jest rewelacyjny. Bar jest samoobsługowy, ale bywa, że osobom starszym lub niepełnosprawnym pani Ewa podaje obiad do stołu. Istotne jest też to, że ceny są przystępne, a można zamówić połowę porcji w niższej cenie, bo są one naprawdę duże. Dla dzieci i niektórych osób starszych takie pół porcji jest zupełnie wystarczające. Podajemy ceny niektórych dań. Pierogi ruskie kosztują 7,00 zł, a z mięsem 7,70 zł. Kto lubi naleśniki może zamówić z serem po 7,40 zł. Jest zawsze kilka zup do wyboru, począwszy od żurku z jajkiem i kielbasą za 6,40 lub z samym jajkiem za 4,80 zł. Pozostałe zupy domowe kosztują 3,80 i są codziennie inne takie jak ziemniaczana, jarzynowa, pieczarkowa, pomidorowa, kapuśniak, czy barszcz ukraiński. Wspomniany schabowy kosztuje 8,10 zł, rumsztyk 7,70 zł, zrazy w sosie 7,30, mielony 7,70 zł, a także są smażone na bieżąco kotlety z indyka, dewolaje, filety z kurczaka grillowane w cenie od 8,40 do 9,50 zł. Bywa także golonka gotowana po 8 zł. Do tego można zamówić ziemniaczki, porcja za 3 zł, frytki za 4,50 zł oraz różne surówki po 4,30 zł (solidna porcja). Można także zamówić obiad dnia razem z zupą w promocyjnej cenie np. nogę pieczoną z kurczaka z surówką i zupą za 12 zł lub zrazy w sosie z kaszą i ogórkiem i zupą za 13 zł, bywa także kaszanka wiejska z ziemniakami kapustą za 10,50 zł. Do popicia są domowe kompoty po 1,20 zł lub napoje po 2,60 zł. Bar jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 11–19 oraz w soboty od godz. 11 do 16 i jak zapewnił mnie właściciel baru obiady są sporządzane ze świeżych produktów, kupowanych na bieżąco w sprawdzonych miejscach. (sp) fot. autor

# WALUTA

W środku tygodnia złotówka minimalnie osłabła.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,77–3,81 zł, euro: 4,23–4,27 zł, GBP: 4,71–4,75 zł, CHF: 3,80–3,83 zł. (mp)

## Od 12 do 14 lipca

# W KINIE SFINKS

● Komediodramat „KOBIETA IDZIE NA WOJNĘ” to przebojowa opowieść o kobiecie, która prowadzi podwójne życie i wywraca system do góry nogami! Halla mieszka w małym miasteczku i na co dzień jest dyrygentką lokalnego chóru. Nikt nie podejrzewa, że zawsze uśmiechnięta Halla po godzinach prowadzi drugie życie. Ukrywając się pod pseudonimem „Kobieta z Gór”, niczym superbohaterka wypowiada walkę potężnemu koncernowi, który stanowi zagrożenie dla islandzkiego środowiska.

● „WYMARZONY” to wzruszająca opowieść w reżyserii Jeanne Herry. Maleńki Theo zaraz po narodzinach zostaje oddany do adopcji. Podczas gdy pracownicy opieki społecznej poszukują dla niego odpowiednich rodziców, jego opiekunem zostaje Jean. Miedzy Theo, a jego tymczasowym „tatą” rodzi się silna więź. Jean ze zdumieniem dostrzega jak dużo chłopczyk rozumie ze swojej sytuacji i jak wiele potrzebuje miłości. Tymczasem od lat starająca się o adopcję dziecka Alice, która już niemal straciła nadzieję, zostaje wytypowana jako idealna kandydatka na nową mamę.

● „PAMIĄTKI CLAIRE DARLING” to historia zaczerpnięta z kart bestsellerowej powieści Lyndy Rutledge. Rozpoczyna się pierwszego dnia lata i zarazem ostatniego dnia życia Claire Darling. A przynajmniej tak się ekscentrycznej matronie wydaje... W związku z powyższym Claire wystawia cały swój dobytek na trawniku przed domem. Wśród przedmiotów są drogie antyki i bezcenne rodzinne pamiątki. Podczas gdy horda sąsiadów i ciekawskich przechodniów przejmują te zabytki za kilka groszy, każdy obiekt odzwierciedla tragiczne i ekscytujące życie Claire Darling. W rolach głównych wystąpiły Catherine Deneuve i jej córka Chiara Mastroianni. *Seanse w Małym Metrażu*



★★★

Od 15 lipca do 22 sierpnia w Kinie Sfinks trwa przerwa wakacyjna. Zapraszamy od piątku 23 sierpnia!

# NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”. os. Złotego Wieku 14 poleca:

● Steinar Bragi, *Kata*, Wydawnictwo Literackie 2019. Islandzka odpowiedź na #metoo. Mroczna powieść o kobiecości, macierzyństwie, rozpacz i zemście, a zarazem mocny głos w sprawie przemocy wobec kobiet. Nastoletnia córka Katy, Vala, zostaje uznana za zaginioną. By przetrwać okres cierpienia i żałoby, Kata wraz z mężem wpada w wir pracy. Po roku do drzwi puka policja z informacją, że odnaleziono zwłoki odpowiadające rysopisowi dziewczyny. Pojawia się też ślad, który może doprowadzić do potencjalnego mordercy. Kata tymczasem wszczyna własne śledztwo i wpada na trop grupy podejrzanych. Wtedy rozpoczyna się jej zemsta i budząca grozę walka o sprawiedliwość. Kata działa bezkompromisowo zgodnie z zasadą, że dopóki prawa kobiet i mężczyzn nie zostaną zrównane, kobiety będą realizować swój własny program: obrona, kara, siostrzeństwo! To niezwykle mocna książka.

● Dorota Malesa, *Ameryka.pl: opowieści o Polakach w USA*, Wydawnictwo Znak 2019. Dziesięć opowieści o ludziach w pogoni za amerykańskim snem. Każdy z nich miał własny American dream. Każdy musiał wziąć los w swoje ręce i ruszyć na podbój Dzikiego Zachodu naszych czasów. Uciekinierzy, wariaci, niespokojne dusze – Polacy, którzy w pogoni za marzeniami lub uciekając przed dotychczasowym życiem, wyjechali do Stanów. By spotkać bohaterów tej książki, autorka pokonała tysiące kilometrów amerykańskich dróg. Poznała Sebkę, od dziesięciu lat szukającego żony w kastowym środowisku Chicago, gdzie obywatelstwo jest ważniejsze od miłości. Spotkała Marka, niegdyś króla disco polo, obecnie bezdomnego przesiadującego w nowojorskim Starbucksie. Rozmawiała z genialną prawniczką Olą, tropiącą największe błędy amerykańskiego sądownictwa. Odwiedziła właściciela najmodniejszej nowojorskiej restauracji, który w latach 80. przybył tu z Lublina z jednym plecakiem – a dziś, jak głośzą plotki, zdarza mu się odmówić stolika Seanowi Pennowi. Historie amerykańskich Polaków to wybuchowa mieszanka polskiej duszy i amerykańskiego marzenia. Jest w nich miejsce na inność, odwagę i marzenia, choć w kraju wielkich możliwości i wielkich porażek słono się za nie płaci.

# NOWOŚCI W BIBLIOTECE

# TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

Czynne:  
czwartek – sobota 8.00–15.00



wędliny u Józefa

Z powodu przerwy technicznej u dostawcy punkt będzie nieczynny w dniach 15–31 lipca



# BULWAR[T] SZTUKI 2019

Bulwar[t] Sztuki to ponad 150 fascynujących wydarzeń, które odbywać się będą do 31 sierpnia nad Zalewem Nowohuckim, w ogrodzie Teatru Łaźnia Nowa i w siedzibie teatru.

Koncerty, spektakle, projekcje filmowe, warsztaty, sąsiedzkie śpiewania, potańcówki – to wszystko sprawia, że podczas Bulwaru Sztuki nie będzie nudno, a każdy dzień wakacji obejmie najróżniejsze formy aktywności artystycznej, edukacyjnej, rekreacyjnej i rozrywkowej. Szczegółowy program: [www.bulwarowa.laznianowa.pl](http://www.bulwarowa.laznianowa.pl).

A oto co nas czeka w nadchodzącym tygodniu:

● **Piątek 12 lipca**, godz. 12.00 – Nhaka z Norą Chipaumire (warsztaty w Łaźni Nowej), godz. 17.00 – Kreatywne warsztaty rodzinne (zalew), godz. 18.00 – Potańcówka z DJ Plashem nad zalewem.

● **Sobota 13 lipca**, godz. 19.00 – #Punk (Teatr Łaźnia Nowa), godz. 20.00 – Noc jazzu (zalew).

● **Niedziela 14 lipca**, godz. 9.00 – Joga nad zalewem; godz. 16.00 – Na ramionach gigantów (muzyka w Łaźni Nowej); godz. 20.30 – „Paterson” (kino nad zalewem).

● **Poniedziałek 15 lipca**, godz. 17.00 – Siłownia dla seniorów (zalew).

● **Wtorek 16 lipca**, godz. 16.00 – Z Capellą Cracovienis (Łaźnia); godz. 17.00 – Nowohuckie spotkania z astronomią (zalew), godz. 18.00 – Tai chi (zalew).

● **Środa 17 lipca**, godz. 11.00 – Matinée (warsztaty – Łaźnia), godz. 18.00 – Pilates (zalew).

● **Czwartek 18 lipca**, godz. 18.00 – Sąsiedzkie śpiewanie, godz. 20.30 – Kino nad zalewem: „Nina”.

(f)



## VIII Międzynarodowe Dni Kultury Romskiej na Łąkach Nowohuckich

# NOWA HUTA GOŚCIŁA ROMÓW

Tradycji stało się zadość! Już po raz ósmy 6–7 lipca na Międzynarodowe Dni Kultury Romskiej na Łąki Nowohuckie zawitały kolorowe cygańskie tabory. Można było zwiedzić dawne obozowisko romskie oraz obejrzeć muzealne wozy, eksponaty etnograficzne i wystawę malarstwa. Oczywiście były wróżby, pobielenie patelni i wyplatanie wikliny. Jednak najwięcej emocji wzbudził koncert zespołów Romskich. Oficjalnie Dni otworzył w imieniu władz miasta Krakowa Sławomir Pietrzyk, wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa, który nawiązał do 70. rocznicy powstania Nowej Huty i podziękował Romom, którzy wzięli udział w budowie i rozwoju tej części Krakowa.

co organizatorzy składają gorące podziękowania. Festiwal Międzynarodowych Dni Kultury Romskiej Kraków 2019 zorganizowało jak zawsze Towarzystwo Krzewienia Kultury i Tradycji Romskiej KAŁE JAKHA z Zenonem Boldyzerem na czele.

Renata Boldyzer  
Fot. Marcin Pietrzyk

Na scenie plenerowej tradycyjne tańce i piosenki zaprezentowali artyści ze Słowacji – Duo Farsa, Węgier – Romano Suno, Ukrainy – Czarna Perła, Wielkiej Brytanii – Cikno Studio oraz Polski – Terno i Kałe Jakha. Gwiazdami wieczoru były niemiecko-hispańska grupa Rumbalea oraz młoda rewia Enigma Romilor. A wszystko to przy dźwiękach muzyki na żywo w otoczeniu wróżb i pokazów tradycyjnego rzemiosła. Festiwal został zrealizowany ze środków MSWiA, Gminy Miejskiej Kraków, Województwa Małopolskiego oraz Krakowskiego Holdingu Komunalnego, MPWiK, MPEC, MPK i MPO, za



## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00.

Kościół św. Bartłomieja: 10.00, 11.30.

Szklane Domy: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 17.00, 19.00, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 17.30, 19.00.

Czyżyny: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00.

Dywidzjonu 303: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 19.15.

Mistrzejowice: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 17.00, 19.00.

Kalinowe: 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00.

Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 19.00.

Boh. Września: 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 16.30, 18.00, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00, 20.00.

Teatralne: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 18.00, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.30, 11.30.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7.00, 9.00, 11.00, 16.00.

Górka Kościelnicza: 7.00, 12.00.

Kościelniki: 10.30, 18.30.

Wolica: 9.00, 18.00.

Lubocza: 8.00, 10.30, 17.00.

## Słowa na niedzielę

Zobaczyl go i minql.

/por. Łk 10/

Reakcja zainteresowania jakimś wydarzeniem (zwłaszcza tragicznym) bywa powszechna. Tłum gapiów i zero zaangażowania. Ciekawość połączona z brakiem jakiegokolwiek odpowiedzialności. Byle mnie to nie dotyczyło.

Pełne człowieczeństwo zaczyna się od tego, że nie chcemy innej osoby tylko minąć. Trzeba wyhamować. Trzeba się zatrzymać. Trzeba się zatroszczyć.

Im mniej „mijania się” tym szybciej nasz świat stanie się naprawdę ludzki. Oby się takim stał... również dzięki mnie i tobie.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 12 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 12 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–21, w soboty od godz. 8 do 16, w niedziele – nieczynna.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.  
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się w os. Brance ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się w os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mczz.opx.pl](http://www.mczz.opx.pl). Tel. 12-357-19-19.

### KINO „SFINKS”

● **12.07. (piątek):** 17.00 – „Kobieta idzie na wojnę” (Francja/Islandia), 18.00 – „Pamiętki Claire Darling” (Francja) (MM), 19.00 – „Wymarzony” (Belgia/Francja).  
● **13.07. (sobota):** 17.00 – „Kobieta idzie na wojnę”, 18.00 – „Pamiętki Claire Darling” (MM), 19.00 – „Wymarzony”.  
● **14.07. (niedziela):** 17.00 – „Wymarzony”, 18.00 – „Pamiętki Claire Darling” (MM), 19.05 – „Kobieta idzie na wojnę”.

Od 15 lipca do 22 sierpnia w kinie Sfinks trwa przerwa wakacyjna. Zapraszamy od piątku 23 sierpnia.

## W TEATRZE LUDOWYM

Przerwa wakacyjna.



## Z NOTESU KIBICA

13.07 (sobota) – godz. 13, mecz piłki nożnej: Hutnik – Resovia (boisko główne)

13.07 (sb) – godz. 16, mecz piłki nożnej: Hutnik – Jutrzenka Giebułtów (boczne boisko)

13.07 (sb) – godz. 17, II liga żużlowa: Speedway Wanda – Unia/Kolejarz Rawicz (stadion przy ul. Odmo-gile)

17.07 (środa) – godz. 16, mecz piłki nożnej: Hutnik – Termalica II Nieciecza

17.07 (śr) – godz. 18, mecz piłki nożnej: Hutnik – Bocheński KS.

## PRZYSZLI NOWI DO PUSZCZY

Wiele się działo w minionych dniach w zespole pierwszoligowej Puszczy Niepołomicze. „Żubry” pozyskały aż pięciu piłkarzy.

Spora rywalizacja będzie na pozycji bramkarza. W kadrze jest teraz trzech golkiperów, wszyscy to młodzieżowcy. Do **Bartosza Przybysza** dołączyli bowiem kolejni. Są to uczestnik niedawnych MŚ U-20, które odbyły się w naszym kraju. Jest to **Karol Niemczycki**, wypożyczony na 12 miesięcy z występującego w holenderskiej Eredivisie – zagrał w niej dwa razy – NAC Breda, który jest wychowankiem Garbarni Kraków. Także z Holandii, ale z Ajaksu Amsterdam, przyszedł 19-letni **Mateusz Górski**. Jest to transfer definitywny.

Dwuletnią umowę podpisał z Puszczą 26-letni portugalski napastnik, **Jose Embalo**. W ostatnim sezonie Embalo grał w swoim kraju, w trzecioligowym Casa Pia AC. Sympatycy małopolskiego klubu mogą go jednak pamiętać, gdyż ma w swoim życiorysie Raków Częstochowa, dla którego zdobył trzy bramki w spotkaniu z ... Puszczą. Kolejnym nabytkiem do ataku jest 25-letni **Mykyta Wowczenko** z Ukrainy. Przez ostatni rok reprezentował jednak czwartoligowego Chemika Police, dla którego strzelił 21 goli i miał duży udział w awansie do III ligi. Kolejnym z nabytków jest 18-letni pomocnik **Maksymilian Sitek**, który ostatnio grał w Sierce Tarnobrzeg, ale jest zawodnikiem Legii Warszawa. Został on wypożyczony na 12 miesięcy.

Puszcza ma za sobą dwa kolejne sparingi. W Kamieniu przegrała z GKS Jastrzębie 0-2 (0-0). Ciekawsz był jednak sprawdzian z Cracovią. Pierwotnie nawet mówiono, iż został odwołany, ale okazało się, że został utajniony przez trenera „Pasów”. Zakończył się on zwycięstwem 2-1 zespołu z Niepołomic, dla którego bramki zdobyli **Jakub Bąk** i **Marcin Orlowski**. W najbliższy weekend zmierzy się z Wisłą Kraków, rozegrane zostaną dwa mecze.

Trwa sprzedaż kartonów na tegoroczne mecze w Niepołomicach, będzie ich dziesięć, a do tego trzeba doliczyć ewentualny występ w Pucharze Polski. Na trybunę krytą normalny karton kosztuje 128 zł, ulgowy – 64 zł (uczniowie powyżej 13 lat, emeryci, renciści, osoby niepełnosprawne), dla kobiet i dzieci poniżej 13 lat – 16 zł. Trybuna otwarta: normalny – 96 zł, ulgowy – 48 zł, kobiety i dzieci – 8 zł. (dan)

## NIE CHCĄ ICH W II LIDZE

**SPEEDWAY WANDA – KOLEJARZ OPOLE 20-70**  
**SPEEDWAY WANDA:** Kolodziej 0 (0, 0, 0, 0, W, -), Lisiecki 0 (-, -, -, -), Szczęsny 2 (0, 0, 1, 0, 1, 0), Burza 10 (2, 2, 1, 1, 1, 3), Pacek 6 (2, 1, 0, 1, 1, 1), Stefanów 2 (0, 0, 1, D, 1, W).

**KOLEJARZ:** Woelbert 11 (-, 2, 3, 3, 3), Łęgowik 10 (3, 3, 2, 2), Szczepaniak 10 (2, 2, 3, 3, -), Polis 11 (3, 3, 2, 3, -), Pedersen 11 (3, 3, 3, 2, -), Wojdyło 10 (1, 3, 2, 2, 2), Lotarski 7 (1, 1, 2, 2, 1).

Najlepszy czas uzyskał w VI biegu **Oskar Polis** – 69,46 sek. Sędziował **Remigiusz Substyk** z Solca Kujawskiego. Widzów: 500.

Bieg po biegu: 2-4, 2-4, 1-5, 2-4, 1-5, 1-5, 1-5, 1-5, 1-5, 1-5, 1-5, 1-5, 3-3.

Przykro było czytać zapowiedzi dotyczące tego spotkania (pierwotnie miało odbyć się w czerwcu). Wszyscy zastanawiali się, jak wysoko nowohuccy żużlowcy przegrają – co do tego nikt nie miał wątpliwości – bo wiadomo było, że tak musi być. Do tej pory bowiem nawet nie zremisowali, a co do dopiero zwyciężyli, ale nikt nie przewidywał, że dostaną takie baty. Przystąpili jednak do tego występu bez swych najlepszych jeźdźców, a do tego któryś już raz startowało ich tylko pięciu.

Przed wszystkim zabrakło wśród nich fińskiego zawodnika, **Tero Aarnio**, który tydzień wcześniej nabawił się kontuzji podczas meczu w Poznaniu. Z kolei Niemiec **Michael Haertel** doznał urazu podczas zawodów na Łotwie.

Zabrakło jeszcze m.in. **Sebastiana Niedźwiedzia**, od dawna plastronu Speedway Wandy nie założył Australijczyk **Jordan Stewart**, pozostali obcokrajowcy także się w ogóle nie pojawiają. Nie wiadomo też, dlaczego nie jeździł **Wojciech Lisiecki**. Zdaje się, że nie ma już chętnych do jazdy dla tego zespołu. Jedynym seniorem w składzie nowohuckiej drużyny był trener **Stanisław Burza**, a pozostali to młodzieżowcy.

Nie zaskakuje więc, że krakowianie przegrali dziesięć biegów z rzędu po 1-5. Zanim ruszyli spod taśmy mieli już po kilka metrów strat, które powiększały się z każdym okrążeniem. Jedynie na początku meczu starali się coś wywalczyć, a jedyną wygraną mogli pochwalić się w ostatnim biegu. Burza pokonał w nim opolskich młodzieżowców.

Również po tym meczu – według strony sportowefakty.pl była to najwyższa w naszych ligach porażka gospodarzy w tym wieku – nie brakowało przykrych dla zespołu z Krakowa wypowiedzi (właściwie to były tylko takie). Najwięcej gardłował prezes opolskiego klubu, który będzie musiał sporo zapłacić za wysokie zwycięstwo w Nowej Hucie. Stwierdził nawet, że Speedway Wanda powinna wycofać się z rozgrywek II ligi.

Na czele tabeli znajduje się PSŻ Poznań – 23 pkt, Speedway Wanda jest ostatnia – 0 pkt.

(dan)

## BĘDĄ GRALI DWA SPARINGI

Kolejny tydzień przygotowań mają za sobą piłkarze trzecioligowego Hutnika. Przez cały czas trenują na Suchych Stawach.

Wśród ćwiczących byli zawodnicy powracający z wypożyczeń – niektórzy jeszcze są – oraz liczna grupa testowanych graczy z innych zespołów, którym przyglądali się szkoleniowcy nowohuckiego klubu. Nie brakowało też młodych wychowanków, a jeden z nich, obrońca **Dawid Źródlewski**, podpisał pierwszą umowę z Hutnikiem. Na zakończenie początkowego cyklu zajęć odbyła się gra wewnętrzna. Spośród tych sprawdzanych dalej uczestniczyli w treningach tylko napastnik **Konrad Gruszkowski** z Wisły Kraków i pomocnik **Karol Wątroba** (Słomniczan-ka, poprzednio Hutnik). Odszedł też obrońca **Jakub Ptak**, który w poprzednim sezonie był graczem Hutnika.

Kolejne zmiany w gronie trenujących

mogą nastąpić po rozegranych w sobotę, 13 lipca sparingach (nastąpiły w nich pewne zmiany, bo 17 lipca doszedł nie planowany wcześniej mecz z Bocheńskim KS). W tym dniu hutnicy zmierzają na swoich obiektach z Resovią i Jutrzenką Giebułtów. – Kilku zawodników zapewne po tych występach wypożyczymy – mówi trener **Leszek Janiczak**, który może rozgrywać po dwa spotkania dziennie, bo ma sporośrodków wybierać.

Opublikowany został terminarz rozgrywek czwartej grupy III ligi piłki nożnej, w których uczestniczy Hutnik. W tym sezonie prowadzić je będzie Lubelski Związek Piłki Nożnej. Runda jesienna rozpocznie się 10 sierpnia i potrwa do 17 listopada. W terminarzu

znajdują się dwa terminy w środku tygodnia. Obydwa w sierpniu. Dokładne dni oraz godziny nie są jeszcze znane, gdyż kluby jeszcze ich nie podały.

Nowohuccy futboliści rozegrają w tym roku dziewięć spotkań na Suchych Stawach. Zaczną zmagania u siebie, a na początek będą podejmować Wólczańkę Wólka Pełkińska. W sierpniu zagrają w Nowej Hucie jeszcze dwa razy, w tym w środę, 28 sierpnia, z Sokółem Sieniawa. Zaraz potem czekają ich trzy występy przeciwko drużynom wstępnie zaliczanym do czołówki – z Wisłą Puław, Siarką Tarnobrzeg (dom) i rezerwami Korony Kielce. Z wiecznym kandydatem do awansu, Motorem Lublin, zagrają w Nowej Hucie w w XIV kolejce (26/27 października). Na koniec tegorocznych występów pojadą do Podhala Nowy Targ. (dan)

## WACH NIE BĘDZIE WALCZYŁ – MA KŁOPOTY ZDROWOTNE

Walką wieczoru podczas gali bokserkiej w Dzierżoniowie, która odbędzie się w piątek, 12 lipca, miał być pojedynek nowohuckiego pięściarza wagi ciężkiej, **Mariusza Wach** z Węgrem **Laszlo Czene**. Została ona jednak odwołana ze względu na problemy zdrowotne krakowianina.

Od ostatniego jego występu minęły trzy miesiące – przegrał wówczas przez TKO z **Martinem Ilungą Bakole** z Konga – i przez ten okres przebywał

m.in. w Stanach Zjednoczonych, będąc sparingpartnerem szykującego się do starcia z **Tysonem Fury** Amerykanina **Toma Schwarza**. Przygotowywał się również do występu w kraju, ale ten trzeba było odłożyć na jakiś czas.

Po USG okazało się, że mam kłopoty z kolanami. Pojawiły się stany zwyrodnieniowe, wynikające z przeciążenia organizmu. Teraz mam dwa tygodnie przerwy w zajęciach, nic nie robię i po tym okresie przejdę kolejne bada-

nia. Okaże się wtedy, co dalej – mówi **Mariusz Wach**.

Liczy jednak, że ten okres bez treningów zbytnio się nie przedłuży. Zwłaszcza, iż myśli o tym, aby jeszcze w tym roku powrócić na ring. – Pierwszą walkę chciałbym stoczyć jeszcze we wrześniu. Następną pod koniec roku, a może już w listopadzie. Obie od sześciu do dziesięciu rund z zagranicznymi przeciwnikami – dopowiada pięściarz z Nowej Huty, ale raczej nie

Na nowohuckim torze przy ul. Odmo-gile odbyła się runda drużynowych mistrzostw Polski juniorów na żużlu. Wzięło w niej udział sześć zespołów, po dwie z każdej z rodzimych lig.

## JEŹDZILI JUNIORZY

Jak można było się spodziewać najlepiej spisali się zawodnicy klubów ekstraklasy. Zwyciężył Motor Lublin – 28 pkt, za którym uplasował się Włókniarz Częstochowa – 24 pkt. Na kolejnych pozycjach znaleźli się juniorzy drużyn z I ligi: 3. Unia Tarnów – 20 pkt, 4. Lokomotiv Dyneburg – 15 pkt. Najniżej uplasowali się żużlowcy z II ligi. Piątą pozycję zajęli zawodnicy Speedway Wandy – jechali w składzie **Marcel Krzykowski 2, Mateusz Pacek 4, Krystian Stefanów 3, Dawid Kolodziej 2** – którzy uzbierali 11 pkt i wyprzedzili Wilki Krosno – 8 pkt. (dan)

Na boiskach w Niepołomicach i w Podłężu w dniach 4-7 lipca miał zostać rozegrany krajowy finał UEFA Regions Cup z udziałem reprezentacji czterech województw. Nagrodą dla piłkarzy zwycięskiej ekipy miał być udział w rozgrywkach europejskich.

## ODWOŁANY REGIONS CUP W NIEPOŁOMICACH

W ostatniej chwili turniej ten został jednak odwołany. Jak się okazało z powodu rezygnacji z występu Dolnego Śląska, który triumfował w poprzedniej edycji tego pucharu na naszym kontynencie. W tej sytuacji Małopolski Związek Piłki Nożnej, który był organizatorem tego finału, zrezygnował z jego przeprowadzenia. (dan)

## KLASA OKRĘGOWA ZOSTAŁA PODZIELONA

Małopolski Związek Piłki Nożnej dokonał podziału trzech grup krakowskiej klasy okręgowej przed sezonem 2019/20. Niewiele w nich nastąpiło zmian, właściwie przydzielono tylko miejsca beniaminkom i spadkowiczom z IV ligi.

Jest to podział wstępny, gdyż nie można wykluczyć, że dojdzie jeszcze do jakichś przesunięć, albo znajdą się drużyny, które nie uzyskają uprawnień do występów na tym poziomie. Zmienić chciały swój przydział dwa zespoły – Grębalowianka z grupy I i Radziszowianka (grupa III). Obydwie chciały się przenieść do grupy II, ale nic z tego nie wyszło, przynajmniej na razie, gdyż nie było w niej chętnych na zmia-

ny. Wygląda więc na to, że nowohucka drużyna mierzyć się będzie w większości z tymi samymi konkurentami, a wśród nowych będą spadkowicz z IV ligi, KS Olkusz oraz beniaminkowie, Bolesław Bukowno i Niedźwiedź.

Natomiast uczestniczące w rozgrywkach grupy II rezerwy Hutnika oprócz już znanych jej rywali, rywalizować będą także z Kaszowianką oraz Dąbskim Kraków i Kmitą Zabierzów, któ-

re to zespoły wywalczyły awans w ostatnim sezonie.

Występujący w rozgrywkach grupy III KO Wiarusy Igołomia trafią na cztery nowe drużyny. Są to zdegradowane z IV ligi ekipy Górnika Wieliczka i Wiślanki Grabie, a także beniaminkowie Błękitni Bodzanów i Jordan Zakliczyn. W tej grupie może jednak dojść jeszcze do pewnej zmiany. Otóż wśród spadkowiczów z niej do klasy A znalazł się Wróblowianka. Sprawa jej degradacji rozstrzygnie się w PZPN, w którym mają przesądzić, czy nie należy się jej walkower za przegrany w sierpniu ubiegłego roku mecz z Paster-

nikiem Ochojno. W tym ostatnim miał wystąpić nieuprawniony zawodnik. Jeśli decyzja będzie korzystna dla Wróblowianki, to do klasy A spadnie Prokocim Kraków z grupy II. Może więc uda się zmienić Grębalowiance przynależność grupową.

Znany jest terminarz rozgrywek grupy zachodniej IV ligi. Rozpoczną się 10 sierpnia, a runda jesienna zakończy się 16 listopada. Występujący w tej grupie Sokół Kocmyrzów zacznie od wyjazdu do Dalinu Myślenice. Tydzień później będzie podejmować Węgrzcan-kę Węgrzce Wielkie. (dan)



# 12.07

## PIĄTEK

### TELEWIZJA

PIĄTEK

12.07

## TVP1

5.15 Natura w Jedyńce: Nasz dziwny świat 6.15 Wieczna miłość 2 (213) 7.05 Elif 3 (523) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Zakochaj się w Polsce (122): Rydzyna 9.10 Czterdziestolatek – dwadzieścia lat później (3/15): Aukcja, czyli ojciec założyciel – serial komediowy TVP 10.20 Komisarz Alex 9 (115): Krzywdy dzieci 11.10 Ojciec Mateusz 10 (132): Radar 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.35 Agropogoda 12.40 Magazyn rolniczy 12.55 Natura w Jedyńce: Nasz dziwny świat (15) 14.00 Elif 3 (524) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! 15.35 Magazyn śledczy Anity Gargas (120) 16.05 Wieczna miłość 2 (214) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (3987) 18.25 Jeden z dziesięciu (13/108) 18.55 Jeden z dziesięciu (14/108) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! 20.35 Echo serca (4) 21.30 Tatuś – film obyczajowy, USA (1991); reż.: Michael Miller; wyk.: Patrick Duffy, Kate Mulgrew, Ben Affleck, John Anderson 23.15 Opiekun – thriller, Niemcy (2012); reż.: Til Schweiger; wyk.: Til Schweiger, Moritz Bleibtreu, Luna Schweiger, Herbert Knaup, Hannah Herzsprung 1.35 Labirynt (1/7) – serial kryminalny, Czechy (2015); reż.: Jiri Strach; wyk.: Jiri Langmajer, Zuzana Kanocz, Stanislav Majer, Miroslav Donutil (dozwolone od lat 16) 2.45 Labirynt (2/7) (dozwolone od lat 16) 3.55 Ocaleni – reality show 5.00 Magazyn kryminalny 997 (dozwolone od lat 16) 5.40 Zakończenie dnia

## TVP2

5.20 Koło fortuny (451) 5.55 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (32): Niepowodzenia 6.50 Okupacja 1968. Czerwona róża – film dokumentalny 7.20 Familiada (2223) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Panorama 11.05 Pogoda 11.10 Pytanie na śniadanie extra (416) 11.25 Rodzinka.pl 11 (213): Jak myśmy się postarzeliz 11.55 Barwy szczęścia (2057) 12.30 Koło fortuny (452) 13.15 Marzę o Tobie (19) – serial, Turcja (2018) 14.05 Coś dla Ciebie – magazyn 14.30 Operacja Zdrowie! (16): Dermatocirurgia – magazyn medyczny 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (134) Krew i woda (2) – serial, Niemcy (2008) 16.00 Koło fortuny (453) – teleturniej 16.35 Familiada (2224) 17.10 Więzień miłości (98) 18.00 Panorama 18.25 Pogoda 18.30 Sport Telegram 18.40 Na dobre i na złe (712): T jak tato – serial TVP 19.35 Rodzinka.pl 5 (112): Gips – serial komediowy TVP 20.10 Kino relaks: Mów mi Vincent – komedia, USA (2014); reż.: Theodore Melfi; wyk.: Bill Murray, Naomi Watts, Melissa McCarthy, Jaeden Lieberher, Chris O'Dowd (dozwolone od lat 16) 22.00 Lato, muzyka, zabawa. Wakacyj-

na Trasa Dwójki (1): Stalowa Wola – koncert 23.05 Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki (2): Stalowa Wola 0.10 Prowokacja – film sensacyjny, USA (2005); reż.: Don E. FauntLeRoy; wyk.: Steven Seagal, Antonio Munoz, Mari Morrow 1.50 Ulotna nadzieja – komedia obyczajowa USA (1998); reż.: Forest Whitaker; wyk.: Sandra Bullock, Harry Connick Jr., Gena Rowlands 3.50 Kontakt (5/8) 4.50 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.10 Leśniczówka (47) 6.30 Leśniczówka (48) 6.55 Magazyn śledczy Anity Gargas (120) 7.25 Domisie: Zagubiony list 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.25 Halo Polonia 12.10 W rytmie disco (3): Justyna Steczkowska 12.25 Wiadomości 12.40 Historia jednego obrazu (26): „Odbicie jasyru” – Józef Barndt 12.50 Powroty (2) 13.10 Na sygnale (216): Miało być inaczej 13.45 Dom nad rozlewiskiem (10/13) 14.40 Europejski Stadion Kultury: Rzeszów 2019 – Tulia 15.45 Wiadomości 15.55 BarOn24 (10): Zdrada 16.30 Baw się słowami: Poznańskie koziołki 16.40 Baw się słowami: Godziny 16.50 Domisie: Zagubiony list 17.20 Historia jednego obrazu (27): „Autoportret w chirskim kaftanie” – Leon Wyczółkowski 17.30 Teleexpress 17.55 Taka to robota, czyli kabaretowy przegląd zawodów (2): Lekarz (2) 18.55 Wszystko przed nami (28) 19.25 Magazyn z Ameryki (59) 19.45 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Ratownicy (5/13) 21.45 Polonia 24 22.05 Halo Polonia 22.45 Powroty (2) 23.00 Spis treści: Wacław Berent 23.10 Focus on Poland (135) 23.30 Laskowik & Malicki 0.15 Turystyczna jazda (103): Nitra i okolice 0.30 BarOn24 (10): Zdrada 1.00 Magazyn z Ameryki (59) 1.20 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (57) 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.49 Tematy dnia 8.01 Małopolska na rowery (21) 8.15 Prosto z lasu 8.30 Kronika dnia 8.45 Muzealne opowieści (205) 8.47 Wypad w plener (7) 9.05 Sprawa dla reportera 10.00 Poznaj Podkarpacie 10.10 Mój pies i inne zwierzątka 10.25 Pogoda 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.45 Słodka kuchnia pszczołek: Ciasto drożdżowe 11.00 Nożem i widelcem (247) 11.20 Czarna perła (24/67) 12.10 Poznaj Podkarpacie 12.30 Kronika dnia 12.45 Muzealne opowieści (205) 12.47 Koło sie kręci 13.00 Kryminalna „siódemka” 13.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.35 Agrobiznes 13.50 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Kronika dnia 14.48 Kierunek oczyszczanie 15.05 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (57) 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Pogoda 16.30 Kryminalna „siódemka” 16.45 Dziennik regionów 17.01 Kronika – zapowiedź 17.05 Raport pogodowy 17.08 Pogoda 17.09 Muzealne opowieści (205) 17.10 Msza

święta dla chorych 18.01 Wypad w plener (7) 18.15 Kronika kulturalna 18.25 Pogoda 18.30 Kronika 18.51 Kronika sportowa 18.55 Raport pogodowy 18.58 Pogoda 19.00 Tematy dnia – rozmowa 19.09 Turystyczna jazda (104): Region Tekov 19.20 Wiara i życie 19.40 Pod Tatrami 19.48 Małopolska na rowery (21) 19.55 Pogoda 20.00 Słodka kuchnia pszczołek: Ciasto drożdżowe 20.15 Nożem i widelcem (247) 20.30 Moja praca – magazyn 21.02 Kronika 21.18 Kronika sportowa 21.22 Raport pogodowy 21.25 Pogoda 21.30 Tygodnik polityczny 21.50 Sport w weekend 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna „siódemka” 23.00 Alarm! 23.20 W tyle widać 0.00 Czarna perła (24/67) 0.50 Być jak Angelina Jolie 1.05 Świat wyścigów konnych 1.40 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (58)

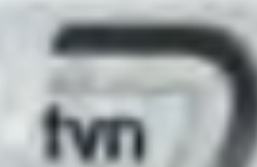
## POLSAT

4.55 Disco Gramy – program muzyczny 5.40 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 SuperPies – magazyn 9.15 Malanowski i partnerzy (14) – serial fabularno-dokumentalny 9.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 10.45 Dłaczego ja? – serial paradokumentalny 11.45 Gliniarze – serial paradokumentalny 12.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 14.40 Dłaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.40 Gliniarze – serial paradokumentalny 17.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.10 X-Men: Pierwsza klasa – film s.f. USA (2011) 22.55 Conan Barbarzyńca – film fantasy USA (1982) 1.40 Charlie i Boots – komedia przygodowa Australia (2009) 3.45 Tajemnice losu

tvn

5.10 Uwaga! 5.40 Mango 6.55 Szkoła – serial paradokumentalny 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 19+ (341, 342) – serial paradokumentalny 9.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 10.00 W-11 – Wydział Śledczy (1136, 1137) – serial fabularno-dokumentalny Polska 11.30 SOS. Ekipy w akcji – serial paradokumentalny Polska 12.30 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.30 W-11 – Wydział Śledczy (1139, 1140) – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 SOS. Ekipy w akcji – serial paradokumentalny Polska 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty 19.35 Sport, pogoda 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Interstellar – film s.f. USA/Wielka Brytania/Kanada (2014) 22.30 Człowiek o żelaznych pięściach – film przygodowy USA/Hongkong (2012) 1.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.40 Uwaga! 2.55 Moc magii

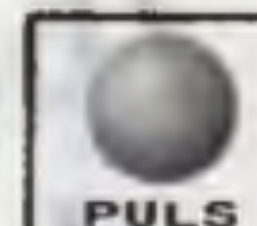
TVN 7



5.10 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 6.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 7.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.10 Szpital 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.10 Mango 11.50 19+ (161) – serial paradokumentalny 12.20 Kryminalni 3 – serial kryminalny 13.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.25 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 16.20 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 17.20 Milionerzy – teleturniej 17.55 Kryminalni 3 19.00 Żony Hollywood 2 – program rozrywkowy 20.00 Stowarzyszenie Wędrujących Dżinsów 2 – komedia USA (2008) 22.35 Król Skorpion – film przygodowy USA/Niemcy/Belgia (2002) 0.25 Zagubieni – serial przygodowy 1.20 Druga strona medalu 4 (6, 8-ost.) – talk-show

TV 4

6.00 Buffy, postrach wampirów 5 – serial przygodowy 7.05 Jeźdźcy smoków na końcu świata – serial animowany 7.35 Dragon Ball Super – serial animowany 8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Septagon – serial kryminalny 10.00 Anatomia głupoty (14, 15) – serial dokumentalny 11.00 Sekrety sąsiadów (55, 56) – serial obyczajowy 12.00 9. miesiąc – serial fabularno-dokumentalny Polska 13.00 Detektywi w akcji – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka 15.00 Policjanci i policjanci – serial obyczajowy 16.00 Gliniarz i prokurator – serial kryminalny 17.00 Przeklęta – telenowela Meksyk 18.00 Septagon – serial kryminalny 19.00 Policjanci i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Gwiazdy Kabaretu 21.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny (281, 282) – serial kryminalny 23.00 Czas śmierci – horror Wielka Brytania/Francja (2002) 1.05 Zagadkowe zgony 2 (12, 13) – serial dokumentalny 2.00 Interwencja 2.40 Disco Polo Life



PULS

5.50 Zbuntowany anioł – telenowela Argentyna 6.45 Wojny magazynowe: Kanada 7.15 Lekarze na start (30) – serial obyczajowy Polska 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 – serial obyczajowy 9.00 Rodzinny interes – serial obyczajowy 10.00 Zaklinaczka duchów 5 (105, 106) – serial fantasy 12.00 Na wariackich papierach (10, 11) – serial komediowy 14.00 Łowcy skarbów – serial przygodowy 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 – serial paradokumentalny 16.00 Rodzinny interes (40, 41) – serial obyczajowy 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 (140, 141) – serial paradokumentalny 20.00 Człowiek pies – dramat sensacyjny Francja/USA/Wielka Brytania (2005) 21.55 „22 kule” – film sensacyjny Francja (2010) 0.10 Nieuchronna sprawiedliwość – dramat sensacyjny USA (2014) 2.05 Zobacz to!

## GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **INTERSTELLAR** – Kanadyjsko-amerykańsko-brytyjski film science-fiction z 2014 roku. Ziemia w niedalekiej przyszłości. Planeta jest sukcesywnie niszczone przez klęski suszy, a ludzkości grozi wyginiecie. Naukowcy nieoczekiwanie odkrywają możliwość podróży poza granice Układu Słonecznego. Grupa astronautów wyrusza w najważniejszą w dziejach ludzkości podróż – muszą znaleźć miejsce, gdzie gatunek ludzki będzie mógł przetrwać. Na czele załogi staje Cooper, były pilot NASA, który obecnie zajmuje się uprawą roli.

TVP II, GODZ. 20.10

● **MÓW MI VINCENT** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2014 roku. Pracująca samotna matka, Maggie, wraz z synem Oliverem wprowadza się do domu na Brooklynie. Zostawia chłopaka pod opieką mrukliwego mizantropa z sąsiedztwa, Vincenta. Ten zabiera podopiecznego do miejsc, w których jest częstym gościem – na wyścigi konne, do klubu ze striptizem i do baru. Często dowarszy im ciężarna striptizerka, Daka.

TVP I, GODZ. 21.30

● **TATUŚ** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Po dwudziestu latach małżeństwa Oliver Watson zostaje sam z trójką dzieci. Z dnia na dzień musi wziąć na siebie te obowiązki, którymi dotychczas zajmowała się jego żona Sarah. Olivier nie radzi sobie w nowej sytuacji. Jego dzieci boleśnie przeżywają odejście matki. Ogarnięty pragnieniem ucieczki od tragedii i rozczarowań Olivier przyjmuje propozycję pracy w odległym Los Angeles. Tam spotyka kobietę, której miłość przywraca mu wiarę w siebie.

TVP I, GODZ. 23.15

● **OPIEKUN** – Niemiecki thriller z 2012 roku. Nastolatka Nina była świadkiem zbrodni popełnionej przez bogatego biznesmena. Dziewczyna ma zeznawać w sądzie. Do jej ochrony zostaje wyznaczony komandos z oddziału sił specjalnych – Max Fischer, weteran wojny w Afganistanie. Płatni zabójcy wpadają na trop dziewczyny. Max podejrzewa, że ktoś z policji zdradził, gdzie Nina się ukrywała. Postanawia na własną rękę zapewnić jej bezpieczeństwo.

lombard 24 .pl

SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW, RTV, LAPTOPÓW TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH I INNYCH WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW

POŻYCZKI DLA FIRM I OSÓB FIZYCZNYCH

M1 Al. Pokoju 67 509-164-757

GALERIA BRONOWICE ul. Stawowa 61 724-448-044

GALERIA KRAKOWSKA poziom -1 501-325-444

CH CZYŻYNY 12-297-30-48

PH ZAKOPIANKA

ul. Zakopiańska 62 503 993 203 KAUFAND

Bratysławska 4 797-37-3614 7 dni w tygodniu od 9-21



## TVP1

6.00 Klan (3476) 6.25 Sprawa dla reportera 7.20 Rok w ogrodzie 7.45 Rok w ogrodzie extra 8.00 Pełnosprawni (309) 8.25 wojsko-polskie.pl (61) 8.50 Studio Raban 9.20 Rodzinny ekspres 9.50 Sekundy, które zmieniły życie (5) 10.25 Janosik (4/13): Porwanie 11.20 Janosik (5/13): Tańcowali zbrojnicy 12.25 Fascynujący świat: Brudna prawda o czystym jedzeniu 13.20 Z pamięci: Juliusz Wiktor Gomulicki 13.35 Okrasa łamie przepisy: Krótka historia majonezu 14.05 Żywy Bałtyk (3): Piassek 14.35 Jak to działa (121): Białka 15.05 Ojciec Mateusz 18 (236): Smażalnia 16.05 Dziewczyny ze Lwowa 2 (24): Metody naukowe 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (3936) 18.30 Opole 2019 na bis (4) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! 20.35 Komisarz Alex 12 (146): Osaczona 21.30 Hit na sobotę: Ja, Frankenstein – film fantasy, USA/Australia (2014); reż.: Stuart Beattie; wyk.: Aaron Eckhart, Yvonne Strahovski, Bill Nighy, Miranda Otto (dozwolone od lat 16) 23.15 4 Blocks (1): Bracia – serial, Niemcy (2017); reż.: Marvin Kren; wyk.: Frederick Lau, Kida Khodr Ramadan, Veysel Gelin (dozwolone od lat 18) 0.20 4 Blocks (2): Falszywa dziewczątka (4) – (dozwolone od lat 18) 1.30 Tatuś – film obyczajowy, USA (1991) 3.15 Opiekun – thriller, Niemcy (2012) 5.30 Z pamięci: Juliusz Wiktor Gomulicki 5.35 Zakończenie dnia

## TVP2

5.30 Koło fortuny (454) – teleturniej 6.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (33): Pożegnanie – serial, Niemcy (2008) 7.00 M jak miłość (1436) – serial TVP 7.55 Pytanie na śniadanie 10.55 Pytanie na śniadanie extra (417) 11.30 Gwiazdy w południe: Egipcjanin Sinuhe – film przygodowo-histeryczny, USA (1954); wyk.: Peter Ustinov, Judith Evelyn, John Carradine, Henry Daniell 14.00 Familiada (2225) – teleturniej 14.35 Koło fortuny (455) – teleturniej 15.10 Rodzinka.pl (244): Zabawa w chowanego – serial komediowy TVP 15.45 Kabaretowe Lato Dwójki (18) 17.00 U Pana Boga w ogródku (5/12) 17.45 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę: Szulady 18.00 Panorama 18.20 Pogoda 18.25 Sport Telegram 18.30 Kronika FI – felieton 18.35 Postaw na milion (201) 19.30 Postaw na milion (201) – kulisy 19.35 Lajk! 20.05 Za jakie grzechy, dobry Boże? – komedia, Francja (2014); reż.: Philippe de Chauveron; wyk.: Christian Clavier, Chantal Lauby, Ary Abittan, Medi Sadoun,

Frédéric Chau, Noom Diawara, Frédérique Bel, Julia Piaton, Emilie Caen, Elodie Fontan 21.50 Kabaretowe Lato Dwójki (5) – widowisko rozrywkowe 22.50 Kabaretowe Lato Dwójki (6) 23.50 La La Poland 2 (10) – program rozrywkowy 0.25 Za garść dolarów – western, Hiszpania/Włochy/Niemcy (1964); reż.: Sergio Leone; wyk.: Clint Eastwood, Marianne Koch, Gian Maria Volonte, Wolfgang Lukschy (dozwolone od lat 16) 2.15 Mów mi Vincent – komedia, USA (2014); reż.: Theodore Melfi; wyk.: Bill Murray, Naomi Watts, Melissa McCarthy, Jaeden Lieberher, Chris O'Dowd (dozwolone od lat 16) 4.00 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.10 Barwy szczęścia (2004) 6.35 Barwy szczęścia (2005) 7.00 Barwy szczęścia (2006) 7.25 Barwy szczęścia (2007) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.25 Polonia 24 11.40 Halo Polonia 12.20 Zakochaj się w Polsce (134): Rzeszów: Święto Paniagi 12.45 Ojciec Mateusz 20 (259): Zły los 13.40 Ratownicy (5/13) 14.35 Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki (1): Stalowa Wola 15.40 Wolny Ekran (153) 16.00 Kulturalni PL (464) 17.00 Słownik polsko@polski 17.30 Teleexpress 17.55 Dom nad rozlewiskiem (11/13) 18.45 Rodzina, ach rodzina (5): Ojciec 19.45 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie (39): O psach i kotach 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Bodo (7) 21.50 Kobiety polskiego filmu: Horror w Wesołych Bagniskach – film TVP, Polska (1995); reż.: Andrzej Barański; wyk.: Joanna Szczepkowska, Jan Frycz, Krzysztof Kowalewski, Krystyna Feldman, Roman Kłosowski, Alosza Awdziejew, Grzegorz Damiński, Nina Andrycz 23.20 Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki (2): Stalowa Wola 0.25 Dom nad rozlewiskiem (11/13) 1.20 Słownik polsko@polski 1.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

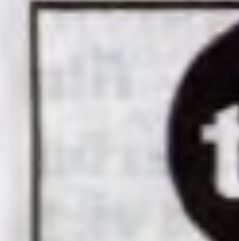
6.00 Weterynarze z sercem (20) 6.30 Było, nie minęło 7.05 Astronarium (78): Zdjęcie czarnej dziury 7.25 Pogoda 7.35 Nożem i widelcem (131) 7.50 Dla niesłyszących: Spotkania w świecie ciszy 8.15 Turystyczna jazda 8.25 Rusz się człowieku 8.40 Podróż z górami 6 (5) 9.00 Najmłodszy mieszkający afrykańskiej sawanny 9.50 Poznaj Podkarpacie: Solina 10.00 Pogoda 10.02 Muzealne opowieści (207) 10.05 Wypad w plener (7): Laskowa 10.16 Wiara i życie 10.38 Kronika kulturalna 10.49 Turystyczna jazda (104) 11.00 Jedź bezpiecznie (754) 11.10 Kwartet 11.37 Koło się kręci 11.50 Kwartet/felietony

12.05 Dla niesłyszących: Moja historia (6) 12.25 Rok w ogrodzie 12.50 Mama hiena 13.50 Jak to działa (166): Ciekawe urzędnicy 14.20 Podwodna Polska: Skalny raj 14.50 Poznaj Podkarpacie: Solina 15.05 Fabryka mózgu 16.05 Poznaj Podkarpacie: Solina 16.15 Dla niesłyszących: Spotkania w świecie ciszy 16.40 Pogoda 16.45 Dziennik regionów 17.00 Szczęścia trzeba się nauczyć 17.15 Poznaj Podkarpacie: Krosno, Young Arts Festival – magazyn 17.30 Pogoda 17.35 Raport pogodowy 17.37 Muzealne opowieści (207) 17.40 Pod Tatrami 17.50 Małopolska na rowery (21) Kalwaria, Lanckorona 18.01 Kalejdoskop regionalny 18.10 Pół Waldka – reportaż 18.25 Muzealne opowieści (207) 18.30 Kronika – program informacyjny 18.50 Raport pogodowy 18.54 Pogoda 18.56 Kronika kulturalna 19.05 Podróż z górami 6 (5) – magazyn 19.19 Jedź bezpiecznie (754) 19.30 Krakowska Panorama Kultury 20.00 Piosenka dla Ciebie – koncert życzeń 21.02 Kronika – program informacyjny 21.15 Raport pogodowy 21.18 Pogoda 21.21 Speed 2 – magazyn 21.35 Piosenka u Ciebie – cykl reportaży 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Pogoda 22.25 Kryminalna „siódemka” 22.45 KFPP Opole: 56. KFPP w Opolu: Debiuty 23.45 Astronarium (78): Zdjęcie czarnej dziury 0.15 Życie jest jak bana 0.45 Terytoriali (6) 1.00 Rok w ogrodzie 1.30 Podwodna Polska: Skalny raj 2.00 Dla niesłyszących: Spotkania w świecie ciszy 2.30 Dobro rozmnożone 2.45 Jak to działa (166): Ciekawe urzędnicy 3.10 Bez konia ani rusz – reportaż 3.20 Operacja Zdrowie! (20): Okulistyka



## POLSAT

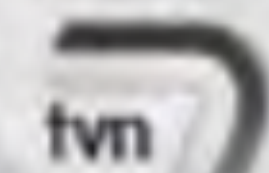
4.55 Disco Gramy 5.40 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.40 Scooby-Doo i potwór z Loch Ness – film animowany USA (2004) 10.05 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.40 Dziennik cwaniaczka 2 – komedia USA (2011) 12.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 13.45 Świat według Kiepskich (229–231) – serial komediowy 15.50 Kabaret na żywo – program rozrywkowy 17.50 Chłopaki do wzięcia (175, 1746) – serial dokumentalny 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.10 Precy Jackson i bogowie olimpijscy: Złodziej pioruna – film przygodowy USA/Kanada (2010) 22.40 Zmowa milczenia – thriller Francja (2003) 0.20 Projekt Almanach – film s.f. USA (2015) 2.30 Tajemnice losu



5.15 Uwaga! 5.40 Mango 7.55 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 8.30 Dzień Dobry Wakacje 11.00 Na Wspólnej (2905–2908) – serial obyczajowy 12.50 MasterChef Junior –

program rozrywkowy 14.25 Top Model – reality show 15.25 Efekt Domina – serial dokumentalny 16.00 Domowe rewolucje – program rozrywkowy 17.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 18.00 Weekendowa metamorfoza – program rozrywkowy 19.00 Fakty, sport 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Dziewczyna moich koszmarów – komedia romantyczna USA (2007) 22.20 Złodziejka tożsamości – komedia kryminalna USA (2013) 0.45 W ukryciu – horror USA (2015) 2.25 Uwaga! 2.45 NOC Magii

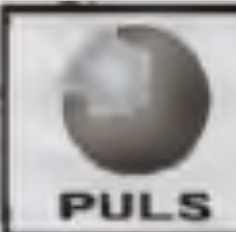
## TVN 7



5.50 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 6.50 Mango 8.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 9.55 Zakochani po uszy (9–12) – telenowela Polska 12.10 Beethoven 7: Świąteczna przygoda – film familijny USA/Kanada (2011) 14.00 Wyjść za mnie (1/2) – film obyczajowy USA (2010) 15.50 Kawaler – komedia USA (1999) 17.55 Charlie St. Cloud – melodramat USA/Kanada (2010) 20.00 W cieniu jupiterów – melodramat USA (2014) 22.30 Głupi i głupszy 2: Kiedy Harry poznał Loyda – komedia USA (2003) 0.15 Jak to się robi w Chicago – dramat sensacyjny USA (1986)

## TV 4

7.05 101 damatyńczyków (51, 52) – serial animowany USA 7.55 Flintstonowie – serial animowany USA 9.00 Sindbad: Legenda siedmiu mórz – film animowany USA (2003) 10.50 Policjantki i policjanci (520–522) – serial obyczajowy 13.50 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.50 Mama do wynajęcia – komedia romantyczna USA (2008) 16.55 Krótkie spięcie – komedia s.f. USA (1986) 19.00 Galileo 20.00 Policjantki i policjanci (523, 524) – serial obyczajowy 22.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny (283, 284) – serial kryminalny 0.05 Dzieci kukurydzy – horror USA (2009) 2.00 Interwencja 2.40 Disco Polo Life 3.40 Top 10 – lista przebojów



## PULS

5.50 Czynne całą dobę (3, 4) – serial komediowy Wielka Brytania 7.00 Taki jest świat – program publicystyczny 7.50 Szalone fabryki polskiej muzyki! 8.50 13 posterunek 2 (5, 6) – serial komediowy 10.10 Lombard. Życie pod zastaw 3 (137–141) – serial obyczajowy 15.00 Rodzinny interes (21–25) – serial obyczajowy 20.00 Odwet – film sensacyjny USA/Wielka Brytania (2018) 21.55 John Stratton – film sensacyjny Wielka Brytania (2017) 23.55 Maksimum ryzyka – film sensacyjny (1996) 1.55 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **DZIEWCZYNA MOICH KOSZMARÓW** – Amerykańska komedia romantyczna z 2007 roku. Czterdziestoletni kawaler, Eddie, nie stroni od rozrywek ani nie myśli o ożenku. Gdy poznaje miłą dziewczynę, ojciec i kolega namawiają go do zawarcia stałego związku. Już w czasie podróży poślubnej Eddie przekonuje się, że ślub był wielkim błędem. Na dodatek poznaje Mirandę – wymarzoną kobietę.

TVP II, GODZ. 20.05

● **ZA JAKIE GRZECZY, DOBRY BOŻE** – Francuska komedia z 2014 roku. Claude i Marie są wywodzącym się z wyższych sfer konserwatywnym katolickim małżeństwem. Zawsze marzyli o tym, by znaleźć odpowiednich mężów katolików dla czterech córek. Ku ich ogromnemu niezadowoleniu niestety Isabelle, Odile i Ségolne wyszły odpowiednio za: Araba, Żyda i Chińczyka. Gdy ostatnia z dziewcząt, Laure, przeprowadza do domu czarnoskórego narzeczonego, Charlesa Koffiego, czara goryczy się przelewa. W dodatku ojciec przyszłego pana młodego, André, jest sknerą do złudzenia przypominającym Claude'a Verneuil.

TVN, GODZ. 22.20

● **ZŁODZIEJKA TOŻSAMOŚCI** – Komedia kryminalna produkcji amerykańskiej z 2013 roku. Pewnego dnia Sandy Patterson z Kolorado dowiaduje się, że ktoś ukradł jego tożsamość i posługuje się kartą kredytową z jego danymi. Tym kimś jest Diana, która za pieniądze Sandy'ego rozrzutnie żyje na Florydzie. Patterson zostawia w domu żonę, dzieci i porzuca pracę, by na własną rękę odnaleźć złodziejkę. Ma na to tylko tydzień – po tym terminie będzie miał problemy z prawem. Gdy znajduje Dianę, jego życie nabiera tempa.

TV POLSAT, GODZ. 22.40

● **ZMOWA MILCZENIA** – Francuski thriller z 2003 roku. Joachim Ferrer, lekarz – jezuita, ma pomóc w wyjaśnieniu przyczyn tajemniczej choroby młodej zakonnicy. Badania lekarskie niczego nie wykazują. Zaintrygowany ksiądz na własną rękę stara się dowiedzieć czegoś o Sarze. Podejrzewa, że jej problemy mogą mieć psychologiczne podłoże. I rzeczywiście. Okazuje się, że dziewczyna ma siostrę bliźniaczkę, która odsiaduje wyrok w więzieniu. W czasie, gdy Sarah cierpi z powodu nieznanego choroby, Gaëlle trapią przerażające koszmary. Ferrer postanawia rozwiązać zagadkę, sięgając do przeszłości obu sióstr.

**Restauracja „Piastowska”  
Zaprasza!!!**

pon.-czw. 12.00–22.00  
pt.-sob. 12–24  
niedz. 12.00–22.00

**12 648 27 26, 606 205 558**  
**os. Na Lotnisku 4**  
**(dawna restauracja „Wanda”)**

[www.piastowska42.fm.interia.pl](http://www.piastowska42.fm.interia.pl), <http://piastowska42.fm.interia.pl>

**wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.**

**Obiady domowe od 14 zł**

**Zapraszamy na wieczorki taneczne  
w piątki i w soboty w godz. 19–24**  
**Gra DJ Maros**

**BIURO  
OGŁOSZEŃ**

**Redakcja GTN:**  
**NCK al. Jana Pawła II 232**  
**TEL. 12 643-44-33**



TV P1

TV POLONIA

5.35 Klan (3477) – telenowela TVP  
6.05 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 6.35 wojsko-polskie.pl (61) – reportaż 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Zakochaj się w Polsce (109): Krosno – magazyn 9.05 Ziarno: Poza zasięgiem – magazyn 9.40 Prywatne życie zwierząt (7): Zabawa – reportaż 10.10 Indianin w kredensie – film familijny, USA (1995); reż.: Frank Oz; wyk.: Vincent Kartheiser, David Keith, Steve Coogan, Richard Jenkins 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.40 Spotkanie ze Świętym 12.55 Z pamięci: Barbara Zbrożyna – felieton 13.05 BBC w Jedyne: Błękitna Planeta 2 (4): Wielki błękit – film dokumentalny, Wielka Brytania (2017) 14.15 Komisarz Alex 12 (146): Osaczona – serial kryminalny TVP 15.15 Ojciec Mateusz 18 (237): Wielka szansa – serial kryminalny TVP 16.05 Dziewczyny ze Lwowa 2 (25): Zaciąg ukraiński – serial obyczajowy TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (3994) – teleturniej muzyczny 18.30 Opole na bis – koncert 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.15 Blondynka (81): Nie chodzi o mnie – serial TVP 21.15 Zakochana Jedynka: Wymarzona dziewczyna – komedia, USA (2015); reż.: Bradford May; wyk.: Anna Hutchinson, Jonathan Patrick Moore, Gail O'Grady 22.50 Mały Jakub – dramat, Polska (2016); reż.: Mariusz Bieliński; wyk.: Mirosław Baka, Jan Sączek, Eryk Lubos (dozwolone od lat 16) 0.20 Ja, Frankenstein – film fantasy, USA/Australia (2014) (dozwolone od lat 16) 2.00 4 Blocks (1): Bracia – serial, Niemcy (2017) (dozwolone od lat 18) 3.00 4 Blocks (2): Falszywa dziewczyna (dozwolone od lat 18) 4.05 Z pamięci: Barbara Zbrożyna 4.10 Zakończenie dnia

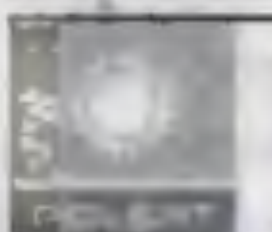
TV P2

5.20 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę: Szuflady 5.30 Koło fortuny (456) 6.05 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (34): Bolesne przebudzenie 7.00 M jak miłość (1437) 7.55 Pytanie na śniadanie 10.45 Rodzinne oglądanie: Najmłodszy wśród zwierząt. Mieszkańcy wód – serial, Wielka Brytania (2016); reż.: Gavin Boyland 11.50 Gwiazdy w południe: Bitwa u ujścia La Platy – komedia obyczajowa, Wielka Brytania (1956); reż.: Michael Powell, Emeric Pressburger; wyk.: John Gregson, Anthony Quayle, Peter Finch, Ian Hunter, Jack Gwillim 14.00 Familiada (2226) – teleturniej 14.35 Koło fortuny (457) – teleturniej 15.15 Europa da się lubić – 15 lat później (6) – program rozrywkowy 16.25 Kocham Cię, Polsko! (6) – zabawa quizowa 18.00 Panorama 18.20 Pogoda 18.25 Sport Telegram 18.30 Kroniki F1 – felieton 18.35 Postaw na milion (202) – teleturniej 19.30 Na sygnale (229): Kocham Cię, Polsko! – serial fabularny zowany TVP 20.05 Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki (1): Toruń – koncert 21.30 Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki (2): Toruń 22.45 Wielki Waldo Pepper – film przygodowy, USA (1975); reż.: George Roy Hill; wyk.: Robert Redford, Susan Sarandon, Bo Svenson 0.35 Zawód: Amerykanin (11) – serial, USA (2013) (dozwolone od lat 16) 1.25 Zawód: Amerykanin (12) – serial, USA (2013) (dozwolone od lat 16) 2.15 Za jakie grzechy, dobry Boże? – komedia, Francja (2014); reż.: Philippe de Chauveron; wyk.: Christian Clavier, Chantal Lauby, Ary Abittan, Medi Sadoun, Frédéric Chau, Noom Diawara, Frédérique Bel, Julia Piaton, Emilie Caen, Elodie Fontan 3.55 Zakończenie dnia

6.35 The extra Mile 6.55 Koncert Włodka Pawlika: Pawlik/Moniuszko Polish jazz 07.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Wolny Ekran (153) 11.25 Ziarno: Poza zasięgiem 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.40 Spotkanie ze Świętym 13.00 Transmisja mszy świętej z kościoła pw. św. Marii Magdaleny w Cieszyńcu 14.15 Fajna Polska (2): Małopolska – magazyn 15.05 Kino familijne: Pan Kleks w Kosmosie (1): Porwanie Agnieszki – film przygodowy, Polska (1988); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Henryk Bista, Monika Sapiłak, Piotr Ptaszyński, Jan Jankowski, Bohdan Smoleń, Maryla Rodowicz, Marcin Troński, Zbigniew Buczkowski, Emilian Kamiński 16.30 Leśniczówka (73) 16.55 Leśniczówka (74) 17.30 Teleexpress 17.55 Dom nad rozlewiskiem (12/13) 18.50 One. Kobiety kultury: Kinga Dębska 19.25 Nela Mała Reporterka: Indiańskie skarby 19.45 Dobranocka: Pamiętnik Florki: Podróż (11) 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Artyści (1) – serial TVP, Polska (2015); reż.: Monika Strzępka; wyk.: Dorota Segda, Maria Maj, Agnieszka Glińska, Marek Frąckowiak, Ewa Skibińska, Adam Cywka, Krzysztof Dracz, Paulina Puślednik, Klara Bielawka, Marcin Czarnik (dozwolone od lat 16) 21.45 Komediowe lato: Fuks – komedia sensacyjna, Polska (1999); reż.: Maciej Dutkiewicz; wyk.: Agnieszka Krukówna, Maciej Stuhr, Janusz Gajos, Adam Ferency, Stanisława Celińska, Tomasz Dedek, Gabriela Kownacka, Dariusz Kordek 23.20 Fajna Polska (2): Małopolska 0.25 Dom nad rozlewiskiem (12/13) 1.20 Brodzik od kuchni (5) 1.45 Powtórki programów

TELEWIZJA  
KRAKÓW

6.00 Pozyteczni.pl 6.30 Ukryte skarby: Hel 7.05 Świat wyścigów konnych 7.35 Mosty Ameryki. Historia Rudolfa Modrzejewskiego (1) 8.25 Pogoda 8.30 Agape 9.00 Najmłodszy mieszkańcy krainy śniegu 9.50 Poznaj Podkarpackie 10.00 Pogoda 10.02 Muzealne opowieści 10.05 Pod Tatrami 10.16 Pół Waldka 10.30 Magazyn medyczny 10.45 Więcej kultury 11.01 Wolę dokument (77): Narodziny polskich skrzydeł 11.06 Narodziny polskich skrzydeł 12.05 Głos regionów 13.00 Piosenka dla Ciebie – koncert życzeń 14.05 Piosenka u Ciebie 14.30 Poznaj Podkarpackie: Ustrzyki Dolne 14.35 Krzysztofa Herdzina Requiem 14.50 Poznaj Podkarpackie: Ustrzyki Dolne 15.00 Pogoda 15.15 Sekrety ojca (40) 15.45 Antenowe remanenty 16.20 Rączka gotuje 16.45 Dziennik regionów 17.00 Cafe piosenka 17.30 Pogoda 17.35 Raport pogodowy 17.37 Muzealne opowieści 17.40 Deo et Patriae (2): Zabór pruski 18.15 Niepodległa nieodległa (6): Jurczyce 18.30 Kronika 18.50 Raport pogodowy 18.54 Pogoda 18.56 Bliżej polityki 19.08 Muzealne opowieści 19.15 Wędrowanie bez plecaka 19.35 Krakowska Panorama Kultury 20.00 Ocaleni (dozwolone od lat 16) 21.02 Kronika 21.15 Raport pogodowy 21.18 Pogoda 21.21 Solny skarb UNESCO 21.35 Dom matek 21.45 Terytorialiści 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.25 Kryminalna „siódemka” extra 22.45 Myśli o Polsce – film dokumentalny 0.00 Cafe piosenka 0.25 Rączka gotuje 1.00 Świat wyścigów konnych 1.25 Pod Tatrami 1.40 Ocaleni (dozwolone od lat 16) 2.35 Język orkiestry 2.50 Głos regionów



POLSAT

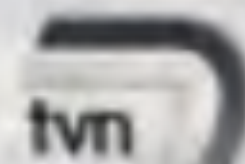
4.55 Disco Gramy – program muzyczny 5.40 Teleszakupy TV: Okazje 6.00 Nowy dzień 8.20 Artur i zemsta Maltażara – film familijny Francja

(2009) 10.10 Percy Jackson i bogowie olimpijscy: Złodziej pioruna – film przygodowy USA/Kanada (2010) 12.40 X-Men: Pierwsza klasa – film s.f. USA (2011) 15.25 Noc w muzeum – film przygodowy USA/Wielka Brytania (2006) 17.50 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia 19.20 Sport, pogoda 19.30 Słoneczna Stacja – magazyn 20.05 10 w skali humoru – czyli dekada Kabaretu Nowaki 22.45 Jaja w tropikach – komedia Niemcy/USA/Wielka Brytania (2008) 1.00 Więzień labiryntu – thriller USA/Kanada/Wielka Brytania (2014) 3.35 Tajemnice losu

tvn

5.15 Uwaga! – magazyn reporterów Polska 5.40 Mango – telezakupy 7.55 Nowa Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika 8.30 Dzień Dobry Wakacje 11.00 Weekendowa metamorfoza – program rozrywkowy 12.00 Co za tydzień – magazyn informacyjny Polska 12.35 Projekt Lady – reality show 13.35 Johnny English: Reaktywacja – komedia przygodowa Wielka Brytania/USA/Francja (2011) 15.45 Ja, ty i on – komedia USA (2006) 18.00 Salon sukien ślubnych Goka (1) – serial dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport, pogoda – program informacyjny 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Władca pierścieni: Dwie wieże – film fantasy USA/Nowa Zelandia/Niemcy (2002) 23.45 Ex Machina – dramat s.f. Wielka Brytania (2014) 2.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 3.00 Uwaga! – magazyn reporterów 3.20 NOC Magii

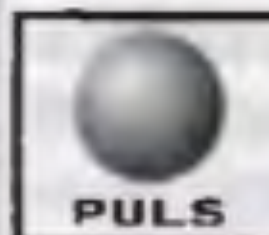
TVN 7



5.50 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 6.50 Mango 8.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 9.55 Zakochani po uszy (13–16) – telenowela 12.15 Jak zdobyto Dzikie Zachód – western USA (1962) 15.25 Wakacje w krzywym zwierciadle – komedia USA (1983) 17.35 Stowarzyszenie Wędrujących Dżinsów 2 – komedia USA (2008) 20.00 Infiltracja – dramat sensacyjny USA/Hongkong (2006) 23.10 Źródło nadziei – dramat wojenny Australia/USA/Turcja (2014) 1.30 Zagubieni (25-ost.) – serial przygodowy 2.30 NOC Magii

TV 4

6.00 101 dalmatyńczyków (45–50) – serial animowany 7.55 Flintstonowie – serial animowany 8.35 Powrót na wyspę Nim – film familijny Australia (2013) 10.25 Galileo (731, 732) – program popularnonaukowy 12.35 Nie można pocałować panny młodej – komedia romantyczna USA (2011) 14.35 Wyścig szczurów – komedia USA/Kanada (2001) 16.55 Mama do wynajęcia – komedia romantyczna USA (2008) 19.00 Galileo 20.00 Punisher – film sensacyjny Australia/USA (1989) 21.50 Kapitan Corelli – melodramat Wielka Brytania/Francja/USA (2001) 0.30 Tuż przed tragedią (6, 7) – serial dokumentalny 2.40 Disco Polo Life 3.40 Top 10 – lista przebojów



PULS

6.00 Flash 2 (18, 19) – serial sensacyjny 7.45 Łowcy skarbów (5, 6) – serial przygodowy 9.40 Przygody Merlina 4 – serial fantasy 10.40 Następny proszę! – program rozrywkowy 11.40 Żandarm w nowym Jorku – komedia Francja/Włochy (1965) 13.45 Najpiękniejsze baśnie: Czarodziej Żyto – baśń filmowa Czechy (2018) 15.55 Góra Czarownic – film przygodowy USA (2009) 17.55 Nowe przygody Aladyna – komedia Francja/Belgia (2015) 20.00 Con Air: Lot skazańców – film sensacyjny USA (1997) 22.30 Jestem zemstą – film sensacyjny USA (2016) 0.05 Zobacz to!

# MOZAIKA, CZYLI PIĘKNO CAŁOŚCI Z ROZMAITOŚCI

Znamy je od tysięcy lat. Towarzyszą nam niemal wszędzie – widzimy je w łazienkach, kuchniach, przedpokojach. Wyłożone są nimi fontanny i wodotryski. Fascynują bogactwem barw oraz niebanalnym wzornictwem. Mozaiki, czyli kompozycje składające się z małych fragmentów szkła, kamieni czy ceramiki, są niezwykle popularną i lubianą dekoracją.



Już w czasach starożytnych mozaiki cieszyły się ogromnym powodzeniem. Okres ich rozkwitu przypada na I wiek n.e. W cesarstwie rzymskim były one ulubioną techniką dekoracyjną. Oczywiście zdobiono nimi domy zamożniejszych Rzymian, kładąc je na posadzkach czy ścianach. Mozaiki układano z małych, często kilkumilimetrowych kostek, gdyż te mniejsze lepiej oddawały perspektywę i światłocienie. Trzeba jednak zaznaczyć, iż moda na konkretne przedstawiania i wzory była zmienna, podobnie jak wielkość kostek użytych do dekoracji. Nieważne czy były to wzory kolorowe, czy też czarno-białe, figuralne bądź geometryczne – wszystkie wymagały precyzji i cierpliwości. Często były dziełem rąk dawnych mistrzów rzemiosła specjalizujących się w układaniu konkretnych scen. Antyczne mozaiki do dziś wzbudzają zachwyt zarówno riadkiem pracy, który konieczny był dla ich powstania, jak i pięknym a także niezwykle trwałym efektem końcowym.

Obecnie ta wyjątkowo subtelna i pracochłonna technika ponownie święci triumfy. Używana jest nawet do dekoracji przedmiotów codziennego użytku. Tym samym spotkać ją można nie tylko w przestrzeniach muzealnych lub sakralnych, ale i w otaczających nas wnętrzach. Mozaika łączy w sobie bowiem funkcję użytkową i dekoracyjną, dlatego też wielobarwne kosteczki, nio-

sące tak wiele możliwości, zagościły w domach współczesnych ludzi.

Historia mozaiki jest bardzo ciekawa. Przeszła ona długą drogę od starożytności do współczesności. Na jej uroku poznali się już starożytni, zaś dzięki możliwościom aranżacyjnym, jakie daje zastosowanie drobnych kostek, mozaika pozwala osiągnąć niebywałe wprost efekty finalne.

Czar mozaik oddziałuje również na najmłodszych. W trakcie zajęć odbywających się w nowohuckim Oddziale Muzeum Archeologicznego w Krakowie uczestnicy mają niepowtarzalną okazję ułożenia mozaik. Dzieci mogą zapoznać się z antyczną sztuką zdobienia powierzchni z wykorzystaniem różnobarwnych, małych kostek. Następnie wykonują pracę według własnego projektu.

Przygotowanie mozaiki rozwija zdolności manualne, myślenie plastyczne, rozbudza kreatywność, zdolność planowania kompozycji, a także trenuje cierpliwość i precyzję. Uczestnicy warsztatów zdobywają umiejętności zestawiania kolorów i rozwijają wyobraźnię przestrzenną.

Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy do naszej placówki, która mieści się w zabytkowym dworze przy ul. Sasańek 2 a. Rezerwacji zajęć można dokonać telefonicznie: 12 640 80 60. Zapraszamy!!!

Anna Kolasa  
Fot. Irena Wójcik

PSYCHOLOG

- psychoterapia dzieci i młodzieży
- poradnictwo seksuologiczne.

Tel. 696-620-705



**TVP1**

5.05 BBC w Jedyńce: Błękitna Planeta 2 (4): Wielki błękit 6.15 Wieczna miłość 2 (214) 7.05 Elif 3 (524) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Zakochaj się w Polsce (88): Elk 9.10 Czwadziestolatek – dwadzieścia lat później (4/15): Sinobrody, czyli prawo do życia 10.15 Komisarz Alex 9 (116): Opetanie 11.05 Ojciec Mateusz 10 (133): Kolekcjoner 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.35 Agropogoda 12.40 To się opłaca 12.55 Natura w Jedyńce: Nasz dziwny świat (16) 14.00 Elif 3 (525) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! 15.35 Okrasa łamie przepisy: Krótka historia majonezu 16.05 Wieczna miłość 2 (215) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (4018) 18.25 Jeden z dziesięciu (15/108) – teleturniej 18.55 Jeden z dziesięciu (16/108) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! – magazyn 20.35 Zniwolona (6) – serial kostiumowy, Ukraina (2019) (dozwolone od lat 16) 21.35 Rolnik szuka żony 5 (10) – reality show 22.35 Ekstradycja 2 (8/9) – serial TVP (dozwolone od lat 16) 23.45 Uwężione (11) – serial, Hiszpania (2015) (dozwolone od lat 16) 0.45 Uwężione (12) (dozwolone od lat 16) 1.55 Wymarzona dziewczyna – komedia, USA (2015); reż.: Bradford May; wyk.: Anna Hutchinson, Jonathan Patrick Moore, Gail O'Grady 3.30 Brudna gra: Ciemna strona sportu – film dokumentalny, Niemcy (2016); reż.: Benjamin Best 4.30 Notacje: Alfred Schreyer. Pan profesor Bruno Schulz – cykl dokumentalny 4.45 Zakończenie dnia

**TVP2**

5.25 Koło fortuny (458) 6.00 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (35): Gorzka prawda 6.55 Coś dla Ciebie 7.20 Familiada (2226) 07.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Panorama 11.05 Pogoda 11.10 Pytanie na śniadanie extra (418) 11.25 Rodzinka.pl 11 (214): Muszę rozgrzać Achillesa 11.55 Barwy szczęścia (2058) 12.30 Koło fortuny (459) 13.15 Marzę o Tobie (20) 14.10 Postaw na milion (152) 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (135): Gwiazdziste niebo (1) 16.00 Koło fortuny (460) 16.35 Familiada (2227) 17.10 Wieżien miłości (99) 18.00 Panorama 18.25 Pogoda 18.30 Sport Telegram 18.40 Na dobre i na złe (713): To, co najcenniejsze 19.35 Rodzinka.pl 5 (113): Nowe gniazdo 20.10 Zemsta o jasnych oczach 2 (2/3) 22.00 Anatomia zła – dramat, Polska (2015); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Krzysztof Stroiński-Lulek, Marcin Kowalczyk-Stasiak, Piotr Kowalczyk, Andrzej Seweryn, Magdalena Kuta, Anna Dereszowska, Krzysztof Czecht, Łukasz Simlat, Marcin Perchuć, Michalina Olszańska (dozwolone od lat 16) 0.10 Barany. Islandzka opowieść – komediodramat, Islandia (2015); reż.: Grimur Hakonarson; wyk.: Sigurdur Sigurjonsson, Theodor Juliusson 1.50 Głina (5/25) (dozwolone od lat 16) 3.00 Wielki Waldo Pepper – film fabularny, USA (1975); reż.: George Roy Hill; wyk.: Robert Redford, Susan Sarandon, Bo Svenson 4.45 Zakończenie programu

**TV POLONIA**

6.20 Rączka gotuje: Folwark Kamyk 6.55 Astronomia niepodległa. 100 lat polskiej astronomii (6/19): Centrum Badań Kosmicznych PAN 7.25 W Kramie Baśni (6): Woda życia (2) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Kulturalni PL (464) 12.00 Zrób to ze smakiem 12.25 Wiadomości 12.40 Historia jednego obrazu (27): „Autoportret w chińskim kaptanie” – Leon Wyczółkowski 12.50 Magazyn z Ameryki (59) 13.10 Barwy

szczęścia (2008) 13.45 Marszałek Piłsudski (1) 14.40 One. Kobiety kultury: Kinga Dębska 15.10 Polacy nad brzegami Dniestru 15.45 Wiadomości 15.55 BarOn24 (11): Apetyt na ogórki 16.25 Prywatne życie zwierząt (3): Wierność 16.50 W Krainie Baśni (6): Woda życia (2) 17.20 Historia jednego obrazu (28): „W restauracji” – Janina Baranowska 17.30 Teleexpress 17.55 Nożem i widelcem (163) 18.15 Zakochaj się w Polsce (134): Rzeszów – Święto Paniagi 18.40 Pod Tatrami 18.55 Barwy szczęścia (2008) 19.25 Nad Niemnem 19.45 Dobranocka: Przygody Kota Filemona 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Noce i dnie (4/12): Wieczne zmartwienia 21.45 Polonia 24 22.10 Halo Polonia 22.55 Informacje kulturalne 23.10 Focus on Poland (136) 23.30 Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki (1): Stalowa Wola 0.30 BarOn24 (11): Apetyt na ogórki 1.00 Nad Niemnem 1.20 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

6.05 Wspaniałe stulecie: Sultanka Kösem (58) 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.48 Bliżej polityki 8.01 Ziarno 8.30 Kronika dnia 8.45 Muzealne opowieści (209) 8.47 Solny skarb UNESCO 9.05 Głos regionów 10.10 Pod Tatrami 10.25 Pogoda 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.45 To je Borowicz. Podróże ze smakiem (16) 11.20 Czarna perła (25/67) 12.10 Drewnianym szlakiem 12.30 Kronika dnia 12.45 Muzealne opowieści (209) 12.47 Wypad w plener 13.00 Kryminalna „siódemka” 13.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Kronika dnia 14.48 Turystyczna jazda 15.05 Wspaniałe stulecie: Sultanka Kösem (58) 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Pogoda 16.30 Kryminalna „siódemka” 16.45 Dziennik regionów 17.00 Moja praca 17.31 Kronika – zapowiedź 17.35 Raport pogodowy 17.39 Pogoda 17.41 Muzealne opowieści (209) 17.43 Parafia z sercem (179) 18.05 Jedź bezpiecznie (755) 18.14 Kalendarz regionalny 18.25 Pogoda 18.30 Kronika 18.51 Kronika sportowa 18.55 Raport pogodowy 18.58 Pogoda 19.00 Tematy dnia 19.09 Ogrody Małopolski 19.18 Niecodziennik: Karolina Gibki 19.29 Magazyn medyczny 19.43 Prosto z lasu 19.55 Pogoda 20.00 To je Borowicz. Podróże ze smakiem (16) 20.30 Tygodnik polityczny 21.02 Kronika 21.21 Kronika sportowa 21.25 Raport pogodowy 21.26 Pogoda 21.35 Twój wybór 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna „siódemka” 23.00 Alarm! 23.20 W tyle wizji 0.00 Czarna perła (25/67) 1.00 Moja praca 1.25 W zgodzie z naturą 1.40 Wspaniałe stulecie: Sultanka Kösem (59)

**POLSAT**

4.55 Disco Gramy – program muzyczny 5.40 Telezakupy TV Okazje – magazyn reklamowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy (15, 16) – serial fabularno-dokumentalny 9.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 10.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.40 Gliniarze – serial paradokumentalny 17.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Więzień labiryntu – thriller USA/Kanada/Wielka Brytania (2014) 22.25 Cudzoziemiec – film sensacyjny USA/Polska (2003) 0.45 Tajemnice losu

**tvn**

8.00 19+ (343, 344) – serial paradokumentalny 9.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 10.00 W-11 – Wydział Śledczy (1139, 1140) – serial fabularno-dokumentalny Polska 11.30 SOS. Ekipy w akcji – serial paradokumentalny Polska 12.30 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.30 W-11 – Wydział Śledczy (1141, 1142) – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 SOS. Ekipy w akcji – serial paradokumentalny Polska 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 Fakty, sport, pogoda 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.30 Projekt Lady – reality show 22.30 Salon sukien ślubnych Goka – serial dokumentalny 23.30 Annabelle – horror USA (2014) 1.35 Co za tydzień 2.10 Uwaga! 2.35 NOC Magii

**TVN 7**

6.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 7.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.10 Szpital 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.10 Mango 11.50 19+ (162) – serial paradokumentalny 12.20 Kryminalni 3 – serial kryminalny Polska 13.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.25 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 16.20 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 17.20 Milionerzy – teleturniej 17.55 Kryminalni 3 – serial kryminalny Polska 19.00 Żony Hollywood 3 – program rozrywkowy 20.05 Odwróćni (7, 8) – serial sensacyjny Polska 22.05 Mama – horror Hiszpania/Kanada (2013) 0.15 Zagubieni 2 – serial przygodowy 1.55 Druga strona medalu 3 – talk-show 2.30 NOC Magii

**TV 4**

6.00 Buffy, postrach wampirów – serial przygodowy 7.05 Jeźdźcy smoków na końcu świata – serial animowany 7.35 Dragon Ball Super – serial animowany 8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Septagon – serial kryminalny 10.00 Anatomia głupoty (15, 16) – serial dokumentalny 11.00 Sekrety sąsiadów (56, 57) – serial obyczajowy 12.00 Galileo (731) 13.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 14.00 STOP Drogówka 15.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 16.00 Gliniarz i prokurator – serial kryminalny 17.00 Przekłeta – telenowela 18.00 Septagon – serial kryminalny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny Polska 21.00 Gwiazdy Kabaretu – program rozrywkowy 22.00 Galileo (732) 23.00 Armia ciemności – horror USA (1992) 1.00 STOP Drogówka

**PULS**

6.00 Zbuntowany anioł – telenowela 6.45 Wojny magazynowe: Kanada 7.15 Lekarze na start (26) – serial obyczajowy 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 (141) – serial obyczajowy 9.00 Rodziny interes – serial obyczajowy 10.00 Zaklinaczka duchów 5 (106, 107) – serial fantasy 12.00 Na wariackich papierach (16, 17) – serial komediowy 14.00 Łowcy skarbów – serial przygodowy 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 (119) – serial paradokumentalny 16.00 Rodziny interes (41, 42) – serial obyczajowy Polska 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 (141, 142) – serial paradokumentalny 20.00 „13 dzielnic: Ultimatum” – film sensacyjny Francja (2009) 23.50 Aligator – Lake Placid – horror komediowy Kanada/USA (1999) 1.25 Zobacz to!

# STO DNI DO WYBORÓW

Platforma podobno rusza w Polskę, chociaż jak na razie tylko z kilku miejscowości nadeszły informacje o pojawieniu się grup działaczy, często w towarzystwie posłów, którzy usiłowali na ulicach zaczepiać przechodniów i namawiać ich na głosowanie na... Właśnie, na co? Nadal nie wiadomo kto i z kim będzie reprezentował opozycję w najbliższych wyborach. Trudno się dziwić, że najczęstszą odpowiedzią na próby ulicznej agitacji Platformy, jest pytanie: a jaki wy macie program? Na to pytanie wędrujący po ulicach działacze nie potrafili odpowiedzieć. Czy będzie to pospiesznie wymyślony program Platformy, czy bardziej lewicowej Nowoczesnej, czy może całkiem lewackiej Inicjatywy Polskiej – czyli partylek, które już zostały lub wkrótce zostaną poknięte przez Platformę? A może będzie to program SLD, które przestępuje z nogi na nogę, żeby dzięki Platformie znaleźć się w Sejmie. A może Biedronia, który coraz poważniej myśli o koalicji z liberałami?

Czas mija, do wyborów już mniej niż sto dni, a Platforma wciąż nie wie, na czym stoi. Trudno się dziwić, że w tej sytuacji nie ma czasu myśleć o programie. W czasie, gdy w ostatni weekend niemal dziesięć tysięcy osób wzięło udział w trzydniowej konwencji programowej Prawa i Sprawiedliwości w Katowicach, a w 16 sesjach i ponad 70 dyskusjach panelowych wystąpiło ponad 500 osób, Platforma nawet nie wie, czy ma przygotowywać swoich działaczy na bardziej lewicowy, czy bardziej liberalny program. Schetyna kurczowo trzyma się pomysłu szerokiej koalicji, co oznacza zgodę na ideologię spod znaku „parad równości” i LGBT, a przy tym zażartą walkę z Kościołem. Do takiej koalicji nie przystąpi PSL, które też nie jest pewne czy samodzielnie prześlizgnie się ponad 5-procentowym progiem wyborczym, ale którego wyborcy nie wybaczą sojuszu z wrogami Kościoła. PSL usiłuje więc zważyć do wspólnego startu kilku sfrustrowanych posłów i działaczy Platformy, a także ugrupowanie Kukiza, o którym nie bardzo wiadomo, czy jeszcze istnieje.

Co Platforma zyska na sojuszu z radykalną, wściekle ateistyczną lewicą? Można przewidywać, że to samo co zyskała negdysiejsza Unia Wolności (której pamięta taką partię?), która po dogadaniu się z działaczami starej komuny, przekształciła się w Partię Demokratyczną i wkrótce zniknęła ze sceny politycznej. Platforma uparcie idzie na lewo i pewnie skończy tak samo. W jej miejsce powstanie kolejna partia, wspierana przez „Wyborczą” i TVN, prezentująca się jako „nowość” na scenie politycznej. Jest jednak jasne, że nie nastąpi to przed najbliższymi wyborami, bo na to jest już za mało czasu. Tak więc jest bardzo prawdopodobne, że partie parlamentarne opozycji pójda do wyborów osobno (nie dotyczy to Nowoczesnej, której już nie ma). Przegrane wybory będą oznaczać rozpad Platformy i jej stopniowy zanik, a także schyłek PSL i Kukiza, które najprawdopodobniej nie pokonają progu wyborczego.

Jeżeli partie opozycji pójda osobno, będzie to dramatyczna porażka Schetyny. Nie po to oddał SLD cztery mandaty europosłów, a PSL – trzy, żeby teraz zostać samemu, bez koalicjantów i osiągnąć wynik poniżej 20 procent. Rozczarowani działacze Platformy mu tego nie wybaczą. Tak jak PSL nie daruje Kosiniakowi-Kamyszowi porażki poniżej progu wyborczego. Dlatego obaj walczą raczej o utrzymanie przywództwa w swoich partiach, niż o dobry wynik w wyborach parlamentarnych. Bo o zwycięstwie już dawno przestali marzyć.

**RYSZARD TERLECKI**

## Sprawy duże i małe

# NIE JESTEŚMY MRÓWKAMI

Rozpoczęły się wakacje, czas tzw. kanikuły. Oznaczałoby to, że w mediach powinny pojawiać się teksty lekkie, sensacyjne i nie zawsze zgodne z prawdą. Niestety w tym roku tej bez troski wakacyjnej nie będzie. U nas w kraju znaleźliśmy się w centrum kampanii wyborczej do Parlamentu i w środkach przekazu dominują informacje o zbliżających się wyborach i walce o głosy wyborców. Ja jednak nie będę pisał o wyborach bezpośrednio, a ten felieton piszę pod wpływem upałów, które ostatnio dopadły nasz kraj. Bezpośrednią przyczyną tego tekstu stał się felieton Janusza Korwin-Mikkego w Angorze z 7 lipca. Kpił on z publicystów, którzy alarmują o zmianach klimatycznych w ostatnich latach jako skutkach bez troskiej działalności człowieka. Porównał ludzi do mrówek, które nie mają żadnego wpływu na to, co dzieje się w przyrodzie. Próbował ośmieszyć tych, którzy alarmują, że zwiększanie emisji dwutlenku węgla ociepla naszą planetę i prowadzi nieuchronnie do zmian klimatycznych. No bo jak może mrówka wejść do dużego pokoju i tam, wydając dwutlenek węgla, wpływać na ocieplenie pomieszczenia?

Nie dość, że porównanie nas do mrówek jest nie na miejscu, to jeszcze lekceważenie emisji CO<sub>2</sub> do atmosfery jako czynnika zmieniającego klimat jest sprzeczne z poważnymi ekspertami naukowców. Od 1968 roku prowadzone są na szerokiej skali pomiary zawartości w atmosferze gazów wpływających na obieg węgla w przyrodzie. W 1968 roku stężenie CO<sub>2</sub> wynosiło 322 ppm (part per milion), czyli części na milion. Teraz sięga 410 ppm. Co to oznacza? Dla klimatu nawet niewielki wzrost emisji CO<sub>2</sub> staje się kaskadową przyczyną zmian klimatycznych. Kurczenie się pokrywy lodowej i śnieżnej w Arktyce i na Grenlandii, co jest zweryfikowane, powoduje nasilenie się ekstremalnych zjawisk pogodowych na niższych szerokościach geograficznych półkuli północnej. Coraz częściej doświadczamy upałów i związanej z tym suszy. Atakują nas gwałtowne huragany i burze, które sieją spustoszenie i powodują powodzie.

Co się stanie jeśli nie powstrzymamy emisji gazów cieplarnianych? Jeśli stężenie emisji CO<sub>2</sub> wzrośnie o kolejne 200 ppm i przekroczy 600 ppm podwyższy to średnią temperaturę na Ziemi i spowoduje roztopienie lodolodów, a przyrost wody zaleje wszystkie nadmorskie tereny. Nie wspomnę o nasilających się zmianach klimatycznych, które dotkną nas ze zdwojoną siłą.

Rozumieją to mądrzy ludzie i Unia Europejska jako pierwsza tak duża organizacja podjęła politykę klimatyczną ograniczającą emisję CO<sub>2</sub>. Niestety nie wszyscy to popierają. Polska razem z Węgrami, Czechami i Estonią zablokowały 20 czerwca br. podpisanie umowy zmniejszającej emisję dwutlenku węgla. Premier polskiego rządu ograł to jako zwycięstwo naszego kraju. Z ubolewaniem stwierdzam, że to posunięcie polskiego rządu przybliżyło nas do katastrofy ekologicznej i zapewni nam anomalie pogodowe w najbliższych latach.

Szanowni Czytelnicy, jeśli sądzić, że nie jesteśmy mrówkami w tym świecie, to róbć wszystko, aby nas tak nie traktowano. Jestem przekonany, że i bez większych analiz naukowych, sami doświadczamy na własnej skórze, do czego prowadzi bez troska polityka ludzi niszczących ekosystem, w którym jeszcze żyjemy.

**ŚLAWOMIR PIETRZYK**



## TVP1

5.15 Natura w Jedyńce: Nasz dzwaczny świat (16) 6.15 Wieczna miłość 2 (215) 7.10 Elif 3 (525) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Wokół mórz. Fale pływowo 9.05 Czerwiec 23.35 Samolot, który uderzył w Pentagon (9/11) 0.30 Wichry wojny (6) 3.05 Jej spowiedź 4.10 Notacje: Jerzy Bończak. Sowizdrzał 4.30 Zakończenie dnia

## TVP2

5.25 Koło fortuny (461) 6.05 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (36): Wina i pokuta 6.55 Starokatolicy w Lublinie 7.20 Familiada (2227) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Panorama 11.05 Pogoda 11.10 Pytanie na śniadanie extra (419) 11.25 Rodzinka.pl 11 (215): Niech sobie kociak mruczy 11.55 Barwy szczęścia (2059) 12.30 Koło fortuny (462) 13.15 Marzę o Tobie (21) 14.10 Postaw na milion (153) 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (136): Gwiazdź się niebo (2) 16.00 Koło fortuny (463) 16.35 Familiada (2228) 17.10 Wież wieści miłości (100) 18.00 Panorama 18.25 Pogoda 18.30 Sport Telegram 18.40 Na dobre i na złe (714): Choroba ładowa 19.35 Rodzinka.pl 5 (114): Dziadkowie kontratakują 20.10 Rozmowy kontrolowane – komedia, Polska (1991); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Stanisław Tym, Irena Kwiakowska, Alina Janowska, Krzysztof Kowalewski, Marian Opania, Jerzy Turek, Jerzy Bończak, Zofia Merle 21.55 Rodzinka.pl 6 (156): Dżambalaja 22.30 Rodzinka.pl 7 (157): Jajo i kura 23.10 Zemsta o jasnym oczach 2 (2/3) 1.00 Świat bez fikcji: Janis – film dokumentalny, USA (2015) 2.45 Głina (6/25) – serial kryminalny TVP (dozwolone od lat 16) 3.45 Barany. Islandzka opowieść – komediodramat, Islandia (2015); reż.: Grmur Hakonarson; wyk.: Sigurdur Sigurjonsson, Theodor Juliusson, Charlotte Boving, Gunnar Jonsson 5.15 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.10 Fajna Polska (2): Małopolska 7.05 Pożyteczni.pl 7.35 Margolcia i Miś zapraszają dziś (119): Lis i kos 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.25 Halo Polonia 12.10 Informacje kulturalne 12.25 Wiadomości 12.40 Historia jednego obrazu (28): „W restauracji” – Janina Baranowska 12.50 Nad Niemnem 13.10 Barwy szczęścia (2009) 13.45 Bodo (7) 14.45 Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki (2): Stalowa Wola – koncert 15.45 Wiadomości 15.55 BarOn24 (12): Teściowa w sieci 16.25 Żywy Bałtyk (6): Oceanica 16.50 Margolcia i Miś zapraszają dziś (119) 17.05 Zwierzaki Czytali (60): Piknik 17.20 Historia jednego obrazu (29): „Hołd pruski” – Jan Matejko 17.30 Teleexpress 17.55 Okrasa łamie przepisy 18.25 Cafe piosenka 18.55 Barwy szczęścia (2009) 19.25 Kierunek Zachód (36) 19.45 Dobranoc-

ka: Reksio: Reksio Robinson (28) 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Ojciec Mateusz 20 (260): Odpowiedni moment 21.45 Polonia 24 22.10 Halo Polonia 22.55 Muzyczna scena Halo Polonia (22) 23.10 Focus on Poland (137) 23.30 Ocaleni (dozwolone od lat 16) 0.30 BarOn24 (12): Teściowa w sieci 1.00 Kierunek Zachód (36) 1.20 Powtórki programów



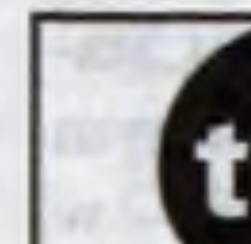
## TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Wspaniałe stulecie: Sultanka Kösem (59) 7.00 Telegazety 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.49 Tematy dnia 8.00 Parafia z sercem (179): Makowska Pani 8.30 Kronika dnia 8.45 Muzealne opowieści (210) 8.47 Skarby architektury drewnianej 9.05 Wiosenne opowieści 10.10 Turystyczna jazda 10.25 Pogoda 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.45 Wieprza pieprzem (2) 11.20 Czarna perła (26/67) 12.05 Drewnianym szlakiem 12.30 Kronika dnia 12.45 Muzealne opowieści (210) 12.47 Podróże z górą 6 (5) 13.00 Kryminalna „siódemka” 13.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telegazety 14.30 Kronika dnia 14.48 Ogrody Małopolski 15.05 Wspaniałe stulecie: Sultanka Kösem (59) 16.00 Dla niesłyszących: Telegazety 16.25 Pogoda 16.30 Kryminalna „siódemka” 16.45 Dziennik regionów – tematy dnia 17.00 Terytoria 17.15 Projekt woda (23) 17.31 Kronika – zapowiedź 17.35 Raport pogodowy 17.39 Pogoda 17.41 Muzealne opowieści (210) 17.43 Niedziennik (23): Karolina Gibki 17.55 Ogrody Małopolski 18.05 Ona. Kobiety kultury 18.25 Pogoda 18.30 Kronika 18.51 Kronika sportowa 18.55 Raport pogodowy 18.58 Pogoda 19.00 Tematy dnia – rozmowa 19.09 Deo et Patriae (2): Zabór pruski 19.20 Niepodległa nieodległa (6): Jurczyce 19.55 Pogoda 20.05 Wieprza pieprzem (2) 20.30 Projekt woda 20.45 Dla niesłyszących: Moja historia (6) 21.02 Kronika 21.21 Kronika sportowa 21.25 Raport pogodowy 21.26 Pogoda 21.35 Twój wybór 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna „siódemka” 23.00 Alarm! 23.20 W tyle wizji 0.00 Czarna perła (26/67) 1.00 Terytoria 1.15 Projekt woda 1.30 Rowery z duszą 1.40 Wspaniałe stulecie: Sultanka Kösem (60)



## POLSAT

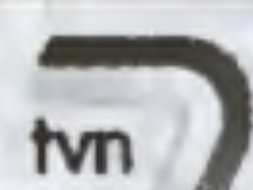
4.55 Disco Gramy 5.40 Telegazety 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy (17, 18) – serial fabularno-dokumentalny 9.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 10.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.45 Gliniarze – serial paradokumentalny 12.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.40 Gliniarze – serial paradokumentalny 17.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Znaki (5, 6) – serial kryminalny 22.10 Rekrut – thriller USA (2003) 0.40 Skazany na śmierć – serial sensacyjny 1.45 Tajemnice losu



5.10 Uwaga! 5.40 Mango 6.55 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 7.50 Doradca smaku 8.00 19+ (345, 346) – serial paradokumentalny Polska 9.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 10.00 W-11 – Wydział Śledczy (1141, 1142) – serial fabularno-dokumentalny Polska 11.30

SOS. Ekipy w akcji – serial paradokumentalny Polska 12.30 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.30 W-11 – Wydział Śledczy (1143, 1144) – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 SOS. Ekipy w akcji – serial paradokumentalny Polska 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty 19.35 Sport, pogoda 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.35 Tłumaczka – thriller Wielka Brytania/USA/Francja (2005) 0.10 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.10 W garniturach – serial obyczajowy 2.05 Salon sukien ślubnych Goka – serial dokumentalny 3.05 Uwaga! 3.30 NOC Magii

## TVN 7



5.10 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 6.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 7.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.10 Szpital – serial paradokumentalny Polska 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.10 Mango 11.50 19+ (163) – serial paradokumentalny 12.20 Kryminalni 3 – serial kryminalny 13.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.25 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 16.20 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 17.20 Milionerzy – teleturniej 17.55 Kryminalni 3 – serial kryminalny Polska 19.00 Żony Hollywood 3 – program rozrywkowy 20.00 Epidemia – film sensacyjny USA (1995) 22.45 Komora – dramat sensacyjny USA (1996) 1.05 Zagubieni – serial przygodowy 1.00 Druga strona medalu 2 (1/7) – talk-show 2.30 NOC Magii

## TV 4

7.05 Jeźdźcy smoków na końcu świata – serial animowany 7.35 Dragon Ball Super – serial animowany 8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Septagon – serial kryminalny 10.00 Anatomia głupoty (16, 17) – serial dokumentalny 11.00 Sekrety sąsiadów (57, 58) – serial obyczajowy 12.00 Galileo 13.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Policjanci i policjanci – serial obyczajowy Polska 16.00 Gliniarz i prokurator – serial kryminalny 17.00 Przekłeta – telenowela 18.00 Septagon – serial kryminalny 19.00 Policjanci i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.00 Gangi Nowego Jorku – dramat sensacyjny USA/Niemcy/Włochy/Wielka Brytania/Holandia (2002) 0.35 Dzieci kukurydzy – horror USA (2009) 2.20 STOP Drogówka – magazyn policyjny 3.25 Graffiti



## PULS

5.50 Zbuntowany anioł – telenowela 6.45 Wojny magazynowe: Kanada 7.15 Lekarze na start (32) – serial obyczajowy 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 – serial obyczajowy Polska 9.00 Rodzinny interes – serial obyczajowy Polska 10.00 Zaklinaczka duchów 5 (107) – serial fantasy 11.00 Nash Bridges (1) – serial sensacyjny 12.00 Na wariackich papierach (17, 18) – serial komediowy 14.00 Łowcy skarbów – serial przygodowy 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 – serial obyczajowy 16.00 Rodzinny interes (42, 43) – serial obyczajowy Polska 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 (142, 143) – serial obyczajowy 20.00 Kontakt bezpośredni – film sensacyjny Niemcy/USA (2009) 21.50 Najlepsi z najlepszych – film sensacyjny USA (1989) 23.50 Asy bez kasy – komedia sensacyjna USA (2016) 1.45 Zobacz to!

## Zapiski Jakuba Klenia

## PORA ZAPOLOWAĆ NA SUMA (2)

A jakiego sprzętu użyć łowiąc sumy? Jakże przynęty bywają najbardziej skuteczne? Przede wszystkim trzeba pamiętać, że polowanie na sumy wymaga nie lada siły. Trzeba przygotować się na żartą walkę, w trakcie której niejednokrotnie wylądujemy na ziemi. Ryba może wykonywać zwodnicze manewry, raz po raz zmieniając kierunek pływnięcia. Gdy łowimy z łódki, może się zdarzyć, że duża sztuka pociągnie naszą łódź. Jeśli łowimy w rzece, to nawet pod prąd.

Sumy łowi się na grunt lub sławik, choć równie dobrze możesz zdecydować się na spinning. Ważne, by nie oszczędzać na sprzęcie. W połowach tej ryby ważne jest bardzo mocne wędzisko o długości 2–4,2 m, wytrzymały kołowrotek (może być multiplikator), bardzo duży hak (1/0, 2/0) lub kotwica (3/0), oraz wysokiej jakości żyłka o grubości co najmniej 0,40–0,45 mm. Tradycyjną żyłkę możemy zastąpić grubą plecionką (0,50 mm). Do połączenia elementów zestawu (np. typu paternoster) najlepiej użyć równie mocnych i wytrzymałych krętlików.

Jako przynęty na suma warto użyć żywej lub martwej ryby (rekordzista z 2017 roku złowił suma na spory filet z leszcza). Sprawdza się także pęk rosówek (nawet od 7 do 12 sztuk na haku). Można też zastosować typowe przynęty spinningowe, takie jak wahadłówki, wobler, rippery i twister – oczywiście wszystko w rozmiarze XXL. Ponadto niektórzy wędkarze twierdzą, że największe sumy wyciągali łowiąc na wątrobę lub... kacze łapy. Do zanęcania suma można użyć niemal dowolnego pokarmu – od czerwonych i białych robaków, przez wnętrzności zwierzęce i mielone mięso, aż po suszoną krew.

A gdzie suma szukać? Sum to żarłoczny drapieżnik żerujący na dnie przy głównym korycie. Najczęściej spotkamy go w dużych i średnich rzekach, jednak występuje także w jeziorach i zbiornikach zaporowych, niekiedy także w dużych (ładne sumy wyciągano na przykład z nowohuckiego zalewu). Sum może ukrywać się wśród zatopionych drzew i zagłębień. Raz upatrzone miejsce zasiedla na długo, nie lubi koczowniczego trybu życia. Mimo drapieżnej natury i słusznych rozmiarów łatwo go spłoszyć – sumy słyną z ostrożności.

Najlepszymi miesiącami na suma są lipiec i sierpień. W lecie szukamy suma w miejscach zaczepów i w dolkach, w szczególności gorące dni ryba schodzi najniżej, do głównego koryta rzeki. Pod koniec września i w październiku wybieramy raczej miejsca, w których dochodzi do podniesienia poziomu wody (spiętrzania). Wędkarstwo sumowe najlepiej uskutecznić nocami – wtedy sum żeruje na wypłygniach, ewentualnie „leżakuje” tuż po lustrze wody.

A jak smakuje sumowe mięso? Wielu wędkarzy uważa, że ryba ta jest doskonała w smaku, zwłaszcza jeśli nie jest zbyt stara. Starsze ryby mają niestety twarde i bardziej tłuste mięso o dość intensywnym zapachu mułu. Zaletą suma jest to, że jego mięso jest pozbawione ości. Nadaje się ono zarówno na rybną zupę, do duszenia, pieczenia na ruszcie, smażenia jak i wędzenia.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## ŚMIERĆ NIE LUBI CISZY...

Był taki czas, kiedy inżynierowie projektujący samochód o sportowym zacięciu dla jednej z najstojniejszych marek na świecie nie mogli sobie poradzić ze „sportowym” dźwiękiem spalin opuszczających rurę wydechową. Cóż było robić? Odpowiedni dźwięk nagrano i był on potem odtwarzany w czasie jazdy, by inni użytkownicy drogi widzieli, że to jest naprawdę „kawał” auta i ma ono sportowe osiągi. Zazwyczaj jednak hałas drogowy jest uciążliwy dla większości ludzi na świecie i dlatego zawsze starano się jak najbardziej wyciszyć samochód osobowy nie przeznaczony do uprawiania sportu. Na torach wyścigowych czy trasach rajdowych nikomu z kibiców hałas nie przeszkadza, a wręcz jest to urok sportów motorowych.

Tak długo walczone o ciche samochody na drogach i ulicach, aż pojawiły się samochody, podczas przejazdu których słyszy się tylko szum opon. To oczywiście pojazdy z napędem elektrycznym. Nie dość, że są one zupełnie bezszmerowe to jeszcze przyspieszają lepiej niż analogiczny pojazd z silnikiem benzynowym. Po prostu silnik elektryczny od razu po przyśpieszeniu pedału przyspieszenia osiąga swą moc maksymalną, gdy w silniku spalinowym – wszystko jedno czy benzynowym, czy na olej napędowy – trwa to nieco dłużej.

Jednak cichy „elektryk” stanowi poważne niebezpieczeństwo dla pieszych usiłujących przekroczyć jezdnię. Złaski dla niewidomych lub słabo widzących. Człowiek jest bowiem przyzwyczajony do tego, że samochód jadący ulicą musi wydawać jakieś odgłosy, a w większości „elektryków” słychać tylko szum opon na asfalcie. Nic zatem dziwnego, że Unia Europejska wydała dyrektywę, by od 1 lipca 2019 nowo homologowane samochody elektryczne też wydawały dźwięki. Głównie zresztą w rejonie przejść dla pieszych i do prędkości nie większej niż 20 km/godz. Firmy wytwarzające „elektryki” różnie podeszły do tego problemu. Jedni wprowadzili świst startującej rakiety kosmicznej, co na pewno nie jest dobrym rozwiązaniem, bo piesi po włączeniu tego dźwięku raczej popatrzą w niebo niż na jezdnię. Inni producenci zaufowali kakofonii różnych dźwięków, ale – co ciekawe – nikt nie pomyślał o odgłosie wydawanym przez zwyczajny starszywiecki silnik spalinowy. No cóż, trzeba podkreślić, że jedzie „elektryk”...

Odgłosy odtwarzane z karty pamięci w samochodzie z napędem elektrycznym nie dotyczą właścicieli tych samochodów, które już jeżdżą po europejskich drogach. Nie trzeba więc będzie zmieniać wyposażenia auta, by spełnić warunki tej dyrektywy. Dotyczy ten wymóg ostrzegania dźwiękiem tylko tych pojazdów, które po raz pierwszy będą homologowane po 1 lipca 2019 roku. Ale to już kłopot importerów. Także kłopot dla tego polskiego producenta owego miliona aut elektrycznych, które – zgodnie z zapowiedzią premiera Mateusza Morawieckiego – pojawią się na polskich drogach i ulicach do roku 2025. Może w tej polskiej wersji auta elektrycznego nawiązać do naszego patriotyzmu i zaprogramować auto na wydawanie dźwięków kompozycji Fryderyka Chopina, Stanisława Moniuszki, Karola Szymanowskiego czy Krzysztofa Pendereckiego... Minister kultury (choć nie wiadomo kto nim będzie w 2025 roku) na pewno chętnie przyzna sowa dotację.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

5.15 Natura w Jedyne: Żubry z Puszczy Białowieskiej 6.15 Wieczna miłość 2 (216) 7.10 Elif 3 (526) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Zakochaj się w Polsce (107): Krynica-Zdrój 9.05 Czerdziestolatek – dwadzieścia lat później (6/15): Za kulisami, czyli bizneswoman 10.20 Komisarz Alex 10 (118): Matczyna miłość 11.05 Ojciec Mateusz 11 (135): Zagadki serca 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.35 Agropogoda 12.40 Rok w ogrodzie extra 12.55 Relacja z uroczystości greckokatolickich św. Apostołów Piotra i Pawła 14.00 Elif 3 (527) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! 15.35 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia Borów Tucholskich 16.05 Wieczna miłość 2 (217) – serial, Turcja (2015) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (4016) – teleturniej muzyczny 18.25 Jeden z dziesięciu (19/108) – teleturniej 18.55 Jeden z dziesięciu (20/108) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! – magazyn 20.35 Z niewolona (8) – serial kostiumowy, Ukraina (2019) (dozwolone od lat 16) 21.35 Rolnik szuka żony 5 (12) – reality show 22.35 Lampedusa. Za horyzontem (3) – serial, Włochy (2016) 23.40 Kiedy Harry poznał Meghan – ślub jakiego nie było – film dokumentalny, Kanada (2018) 0.40 wojsko - polskie.pl (61) – reportaż 1.05 Terytorialsi 1.20 Pogrom czy mord? – film dokumentalny 2.00 Zakończenie dnia

## TVP2

5.25 Koło fortuny (464) 6.00 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (37): Zdłunde nadzieje 6.55 W poszukiwaniu Rywki z łódzkiego getta 7.20 Familiada (2228) 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Panorama 11.05 Pogoda 11.10 Pytanie na śniadanie extra (420) 11.25 Rodzinka.pl 11 (216): Sie czyta, sie wie 11.55 Barwy szczęścia (2060) 12.30 Koło fortuny (465) 13.15 Marzę o Tobie (22) 14.10 Postaw na milion (154) – teleturniej 15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (137): Ostatnia podróż (1) – serial, Niemcy (2008) 16.00 Koło fortuny (466) – teleturniej 16.35 Familiada (2229) – teleturniej 17.10 Wież miłości (101) – serial, Turcja (2016) 18.00 Panorama 18.25 Pogoda 18.30 Sport Telegram 18.40 Na dobre i na złe (715): Gdzie nasz dom? – serial TVP 19.35 Rodzinka.pl 5 (115): Rywalizacja ojciec – syn – serial komediowy TVP 20.10 Kino relaks: Facet z odzysku – film fabularny, USA/Niemcy (2008); reż.: Brian Burns; wyk.: William Baldwin, Denise Richards, Milla Jovovich, David Krumholtz, Michael A. Nickles 21.55 Moce Kino: W cywilu 3 – film akcji USA (2013); reż.: Scott Wiper; wyk.: Mike Mizanin, Neal McDonough, Michael Eklund, Camille Sullivan (dozwolone od lat 16) 23.35 Anatomia zła – dramat, Polska (2015); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Krzysztof Stroiński-Lulek, Marcin Kowalczyk-Stasiak, Piotr Kowalczyk, Andrzej Seweryn, Magdalena Kuta, Anna Dereszowska, Marcin Perchuć, Michał Olszański (dozwolone od lat 16) 1.35 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.10 Korona królów (93) 6.35 Korona królów (94) 7.05 Starokatolicy w Lublinie 7.35 Nela Mała Reporterka: indiańskie skarby 7.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.25 Halo Polonia 12.10 Muzyczna scena Halo Polonia (22) 12.25 Wiadomości 12.40 Historia jednego obrazu (29): „Hold pruski” – Jan Matejko 12.50 Kierunek Zachód (36) 13.10 Barwy szczęścia (2010) 13.45 Noce i dnie (4/12):

Wieczne zmartwienia 14.45 Świat od świtu do zmierzchu: Kijów od świtu do zmierzchu 15.45 Wiadomości 15.55 BarOn24 (13): Jednóręki bandyta 16.25 Studio Raban 17.00 Nela Mała Reporterka: Indiańskie skarby 17.20 Historia jednego obrazu (30): „Piłsudski pod Wilnem” – Ludomir Sleńdziński 17.30 Teleexpress 17.55 Gwiazdobiór: Enej (1) 18.20 Gwiazdobiór: Enej (2) 18.55 Barwy szczęścia (2010) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Przypadki zwierzęta: Nie do pary (8) 20.00 Wiadomości 20.30 Pogoda 20.35 Sport 20.45 Zaginiona (2/7): Okup 21.45 Polonia 24 22.10 Halo Polonia 22.55 Informacje kulturalne 23.10 Focus on Poland (138) 23.30 Świat od świtu do zmierzchu 0.15 Małopolska na rowery (6): Podgórze Bocheńskie 0.30 BarOn24 (13): Jednóręki bandyta 1.00 Wilnoteka 1.25 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (60) 7.00 Telezakupy 7.30 Kronika dnia 7.45 Pogoda 7.49 Tematy dnia 8.00 Jedź bezpiecznie (755) 8.15 Magazyn medyczny 8.30 Kronika dnia 8.45 Muzealne opowieści 8.47 Turystyczna jazda 9.05 Mosty Ameryki. Historia Rudolfa Modrzejewskiego (2) 10.10 Podróże z górami 6 (5) 10.25 Pogoda 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.45 Okrasa łamie przepisy: Smaki Czesława Miłosza 11.20 Czarna perła (27/67) 12.05 Drewnianym szlakiem 12.30 Kronika dnia 12.45 Muzealne opowieści 12.47 Prosto z lasu 13.00 Kryminalna „siódemka” 13.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 13.35 Agrobiznes 13.55 Agropogoda 14.00 Telezakupy 14.30 Kronika dnia 14.48 Pod Tatrami 15.05 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (60) 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Pogoda 16.30 Kryminalna „siódemka” 16.45 Dziennik regionów 17.00 Operacja Zdrowie! (21): Neurochirurgia 17.31 Kronika – zapowiedź 17.35 Raport pogodowy 17.39 Pogoda 17.41 Muzealne opowieści 17.43 OnkoczuJNI/Moja historia 17.53 Marzyciele 18.14 Kalejdoskop regionalny 18.25 Pogoda 18.30 Kronika 18.51 Kronika sportowa 18.55 Raport pogodowy 18.58 Pogoda 19.00 Tematy dnia 19.09 Jedź bezpiecznie (755) 19.18 Kwartet 19.43 Niedzielnik (23): Karolina Gibki 19.55 Pogoda 20.00 Okrasa łamie przepisy: Smaki Czesława Miłosza 20.30 Ukryte skarby: Żnin 21.02 Kronika 21.21 Kronika sportowa 21.25 Raport pogodowy 21.26 Pogoda 21.35 Twój wybór 22.00 Dla niesłyszących: Dziennik regionów 22.20 Echa dnia 22.40 Pogoda 22.45 Kryminalna „siódemka” 23.00 Alarm! 23.20 W tyle wizi 0.00 Czarna perła (27/67) 0.50 Szlakiem miejsc niezwykłych: Pomniki historii: Gdynia 1.00 Operacja Zdrowie! (21): Neurochirurgia 1.40 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (61)

## POLSAT

4.55 Disco Gramy 5.40 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy (19, 20) – serial fabularno-dokumentalny 9.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 10.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.45 Gliniarze – serial paradokumentalny 12.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 14.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, pogoda 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.40 Gliniarze – serial paradokumentalny 17.40 Sekrety rodziny – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich (502) – serial komediowy Polska 20.10 Wykiwać klawisz – komedia obyczajowa USA (2005) 22.35 Zoolander – komedia USA/Australia/Niemcy (2001) 0.35 Nasz nowy dom (90, 91) – reality show 2.35 Tajemnice losu

tvn

8.00 19+ (347, 348) – serial paradokumentalny Polska 9.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 10.00 W-11 – Wydział Śledczy (1143, 1144) – serial fabularno-dokumentalny 11.30 SOS. Ekipy w akcji – serial paradokumentalny Polska 12.30 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.30 W-11 – Wydział Śledczy (1145, 1146) – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 SOS. Ekipy w akcji – serial paradokumentalny Polska 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty 19.35 Sport, pogoda 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku (40-ost.) – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Milionerzy – teleturniej 21.35 Hulk – dramat s.f. USA (2003) 0.20 Norbit – komedia USA (2007) 2.25 American Horror Story: Asylum – serial grozy 3.25 Uwaga 3.50 NOC Magii

## TVN 7

tvn

7.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.10 Szpital – serial paradokumentalny Polska 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.10 Mango 11.50 19+ (164) – serial paradokumentalny 12.20 Kryminalni 3 – serial kryminalny 13.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.25 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 15.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 16.20 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 17.20 Milionerzy – teleturniej 17.55 Kryminalni 3 – serial kryminalny Polska 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 20.00 Boyhood – dramat obyczajowy USA (2014) 23.25 Internat specjalnej troski – komedia USA (2015) 1.00 Zagubieni 2 – serial przygodowy

## TV 4

6.00 Buffy, postrach wampirów 6 – serial fantasy 7.05 Jeźdźcy smoków na końcu świata – serial animowany 7.35 Dragon Ball Super – serial animowany 8.00 Nasz nowy dom – reality show 9.00 Septagon – serial kryminalny 10.00 Anatomia głupoty (17, 18) – serial dokumentalny 11.00 Sekrety sąsiadów (58, 59) – serial obyczajowy 12.00 Galileo 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 16.00 Gliniarz i prokurator – serial kryminalny 17.00 Przekłeta – telenowela 18.00 Septagon – serial kryminalny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny 21.00 Cyborg – film s.f. USA (1989) 22.50 Punisher – film sensacyjny Australia/USA (1989) 0.40 Transakcje za milion dolarów – Los Angeles (7, 8) – serial dokumentalny 2.40 Disco Polo Life 3.40 Top 10 – lista przebojów



## PULS

6.45 Wojny magazynowe: Kanada 7.15 Lekarze na start – serial obyczajowy 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 – serial obyczajowy Polska 9.00 Rodzinny interes – serial obyczajowy Polska 10.00 Nash Bridges (1, 2) – serial sensacyjny 12.00 Na wariackich papierach (18, 19) – serial komediowy 14.00 Łowcy skarbów – serial przygodowy 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 – serial obyczajowy 16.00 Rodzinny interes (43, 44) – serial obyczajowy Polska 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 3 (143, 144) – serial obyczajowy 20.00 Jestem zemstą – film sensacyjny USA (2016) 21.45 Zbrodniarz – dramat kryminalny USA (2008) 23.55 Puls lata – program rozrywkowy 0.00 Bez litości – serial sens. 1.50 Zobacz to!

## DR INŻ. JERZY PODSIADŁO



Prezes i Dyrektor Generalny Huty im. Tadeusza Sendzimira SA Prezes i Dyrektor Generalny Polskich Hut Stali (PHS) dr Jerzy Podsiadło. Jest absolwentem Wydziału Przemysłu Akademii Ekonomicznej w Katowicach. Tam też obronił doktorat. W latach 1969-1988 pracował jako nauczyciel akademicki, najpierw na Uniwersytecie Śląskim, a następnie na Akademii Ekonomicznej w Katowicach. W 1986 roku podjął pracę jako główny specjalista w Polskiej Izbie Handlu Zagranicznego w Katowicach. Następnie pracował w spółce „Stalexport” SA jako główny specjalista, a później już na stanowisku dyrektora finansowego – wiceprezesa zarządu. Od 1998 roku był prezesem zarządu Towarzystwa Inwestycyjnego „Merkury” SA, a następnie od 2001 roku – wiceprezesem zarządu „Prinż” SA. Od listopada 2001 roku do maja 2002 roku kierował równocześnie Hutą Katowice SA i Hutą im. T. Sendzimira SA, będąc prezesem ich zarządów. Następnie został prezesem zarządu Holdingu Polskie Huty Stali S.A. (przekształconego z dniem 1 stycznia 2003 roku w jednolite przedsiębiorstwo Polskie Huty Stali SA).

Od momentu prywatyzacji firmy, w marcu 2004 roku, pełnił funkcję wiceprezesa zarządu Mittal Steel Poland S.A. (a wcześniej Ispat Polska Stal SA). W zarządzie spółki ArcelorMittal Poland S.A. dr Jerzy Podsiadło pełnił funkcję wiceprezesa zarządu. Dr Jerzy Podsiadło na pierwszej konferencji prasowej, po trzech miesiącach działalności wspólnej czterech Polskich Hut Stali – zwanych w środowisku hutniczym jako korona Polskich Hut Stali – w ramach koncernu tychże hut ocenił wyniki koncernu na zadowalające. Poza tym również rokowania na przyszłość były bardzo optymistyczne. Wzrastała sprzedaż wyrobów, nie było zakłóceń w dostawach surowców i usług. Toczyły się pomyślne rozmowy odnośnie inwestora strategicznego.

W czasie konferencji padło też pytanie:

– Panie Prezesie rok temu wypowiedział się pan, że 2003 rok będzie rokiem przełomowym – wchodzimy w niego jako koncern, który ma realną szansę konkurować nie tylko na rynku krajowym, ale i na rynkach międzynarodowych z największymi producentami stali na świecie. Czy faktycznie tak jest i czy podtrzymuje pan swoje słowa?

– Będzie to rzeczywiście rok niezwykle ważny dla naszego koncernu SA i dla wielkości naszego hutnictwa. Prowadzimy dalszą restrukturyzację, rozpoczęcie i kontynuowanie najważniejszych inwestycji: pełną prywatyzację, a więc oddłużenie i dokapitalizowanie firmy. Rok ten powinniśmy zakończyć z minimalnym zyskiem. O roku 2003 możemy mówić z zadowoleniem. A nasza huta Sendzimira ma niezaprzeczalnie największy wkład w uzyskanie tak dobrych wyników. Przez ten rok budowaliśmy strukturę Polskich Hut Stali i poszukiwaliśmy usilnie inwestora strategicznego, partnera prywatyzacyjnego. I wreszcie umowa prywatyzacyjna została podpisana z międzynarodowym koncernem stalowym LN Mittal. W roku 2004 nastąpi finalizacja procesu prywatyzacyjnego, rozpoczniemy budowanie bezpiecznej przyszłości z nowym współwłaścicielem Polskich Hut Stali – Mittal Steel Poland.

Po czterech latach pracy w Zarządzie i sprawowaniu funkcji wiceprezesa ArcelorMittal Poland SA, według słów Andrzeja Krzyształowskiego, rzecznika prasowego spółki ArcelorMittal Poland SA:

– Jerzy Podsiadło, wiceprezes spółki ArcelorMittal Poland SA złożył rezygnację z pełnionej funkcji. Rezygnacja została przyjęta do wiadomości przez radę nadzorczą spółki, zgodnie z obowiązującymi procedurami. Decyzja spowodowana jest względami osobistymi oraz nowymi planami zawodowymi prezesa Jerzego Podsiadłego.

Zdzisław S. Furgal



5.15 Natura w Jedyńce: Lasy bagienne 6.20 Wieczna miłość 2 (217) 7.10 Elif 3 (527) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Kwadrans polityczny 8.40 Zakochaj się w Polsce (100): Pałac w Wilanowie 9.05 Czterdziestolatek – dwadzieścia lat później (7/15): Kuzynka, czyli powrót do źródeł 10.15 Komisarz Alex 10 (119): Duże małe zło 11.05 Ojciec Mateusz 11 (136): Siostreniczek 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 To się opłaca 12.50 Natura w Jedyńce: Lisie opowieści 14.00 Elif 3 (528) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Alarm! 15.35 Okrasa łamie przepisy: Na kaczkę do Grudziądza 16.05 Wieczna miłość 2 (218) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (4007) 18.25 Jeden z dziesięciu (21/108) (wielki finał) 18.55 Jeden z dziesięciu (1/109) 19.25 Sport 19.30 Wiadomości 20.05 Pogoda 20.10 Alarm! 20.35 Ojciec Mateusz 18 (238): Cud 21.30 Sprawa dla reportera 22.25 Sekundy, które zmieniały życie (6) 22.50 Magazyn śledczy Anity Gargas 23.25 Ocaleni (dozwolone od lat 16) 0.30 Wściekłość na drodze – dramat, USA (1999); reż.: Deran Sarafin; wyk.: Yasmine Bleeth, Jere Burns, John Wesley Shipp (dozwolone od lat 16) 2.00 Okupowani (3): Czerwiec 2.55 Sprawa dla reportera 3.55 Magazyn śledczy Anity Gargas 4.30 Notacje: Iwo Białynicki-Birula. Fizyka w PRL 4.45 Zakończenie dnia

**5.20** Koło fortuny (467) **5.55** Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (38): Swobodne spadanie **6.50** Operacja Zdrowie! (18): Laryngologia. Migdałki **7.20** Familiada (2229) **7.55** Pytanie na śniadanie **11.00** Panorama **11.05** Pogoda **11.10** Pytanie na śniadanie extra (421) **11.25** Rodzinka.pl 11 (217): Emocjonalne zombie **11.55** Barwy szczęścia (2061) **12.30** Koło fortuny (468) **13.15** Marzę o Tobie (23) **14.10** Postaw na milion (155) **15.10** Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (138): Ostatnia podróż **21.10** Koło fortuny (469) **16.35** Familiada (2230) **17.10** Więzień miłości (102) **18.00** Panorama **18.25** Pogoda **18.30** Sport Telegram **18.40** Na dobre i na złe (716): Kto jest kim? **19.35** Rodzinka.pl 5 (116): Dzieci na wyprzedzają **20.00** Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki 2019 – kulisy (5): Łomża **20.10** Do szaleństwa – dramat, USA (2011); reż.: Drake Doremus; wyk.: Anton Yelchin, Felicity Jones, Jennifer Lawrence **21.45** Lato, muzyka, zabawa Wakacyjna Trasa Dwójki 2019 – kulisy (5): Łomża **21.50** Rozmowy kontrolowane – komedia, Polska (1991); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Stanisław Tym, Irena Kwiatkowska, Alina Janowska, Krzysztof Kowalewski, Marian Opania, Jerzy Turek, Jerzy Bończak, Zofia Merle **23.35** Facet z odzysku – film fabularny, USA/Niemcy (2008); reż.: Brian Burns; wyk.: William Baldwin, Denise Richards, Milla Jovovich, David Krumholtz, Michael A. Nickles **1.20** O mnie się nie martw 10 (613) **2.20** Do szaleństwa – dramat, USA (2011); reż.: Drake Doremus; wyk.: Anton Yelchin, Felicity Jones, Jennifer Lawrence **4.00** Art Noc: Albert Lee/Shemekia Copeland – Rawa Blues Festival 2016 **4.50** Zakończenie dnia

**6.10** Korona królów (95) **6.40** Korona królów (96) **7.10** [wojsko-polskie.pl](http://wojsko-polskie.pl) (61) **7.35** Borówka skrzat wyrusza w świat (6) **7.55** Pytanie na śniadanie **11.00** Polonia 24 **11.25** Halo Polonia **12.10** Informacje kulturalne **12.25** Wiadomości **12.40** Historia jednego obrazu

(30): „Piśsudski pod Wilnem” – Ludomir Ślędziński **12.50** Wilnoteka **13.10** Barwy szczęcia (2011) **13.45** Dom nad rozlewiskiem (11/13) **14.40** Zaginiona (2/7): Okup **15.30** Pod Tatrami **15.45** Wiadomości **15.55** BarOn24 (14): Święto kina **16.25** Wschód **16.55** Borówka skrzat wyrusza w świat (6) **17.20** Historia jednego obrazu (31): „Strajk 1910” – Stanisław Lentz **17.30** Teleexpress **17.55** Festiwal Zaczarowanej Piosenki (2019): Koncert Finałowy (1): Dzieci **18.55** Barwy szczęcia (2011) **19.25** Powroty (3) **19.45** Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka **20.00** Wiadomości **20.30** Pogoda **20.35** Sport **20.45** Pitbull (4) (dozwolone od lat 16) **21.45** Polonia **24.22.10** Halo Polonia **22.55** W rytmie disco (4): Kamil Bednarek **23.10** Focus on Poland (139) **23.30** Polacy nad brzegami Dniestru **0.00** Magazyn śledczy Anity Gargas **0.30** BarOn24 (14): Święto kina **1.00** Wschód **1.25** Powtórki programów



**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

**6.05** Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (61) **7.00** Telezakupy **7.30** Kronika dnia **7.45** Pogoda **7.49** Tematy dnia **8.00** Więcej kultury **8.15** Kronika kulturalna **8.30** Kronika dnia **8.45** Muzealne opowieści **8.47** Małopolska na rowery **9.05** Tajemnice ludzkiego ciała (2) **10.10** Wypad w plener (6): Krościenko nad Dunajcem – klejnot zagubiony w górach **10.25** Pogoda **10.30** Dla niesłyszących: Co niesie dzień **10.45** Rączka gotuje **11.20** Czarna perła (28/67) **12.05** Drewnianym szlakiem **12.30** Kronika dnia **12.45** Muzealne opowieści **12.47** Podkarpackie ciekawostki **13.00** Kryminalna „siódemka” **13.15** Dla niesłyszących: Co niesie dzień **13.35** Agrobiznes **13.55** Agropogoda **14.00** Telezakupy **14.30** Kronika dnia **14.48** Niecodziennik (23) **15.05** Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (61) **16.00** Dla niesłyszących: Telekurier **16.25** Pogoda **16.30** Kryminalna „siódemka” **16.45** Dziennik regionów **17.00** Astronomia niepodległa. 100 lat polskiej astronomii (1/19) **17.31** Kronika – zapowiedź **17.35** Raport pogodowy **17.39** Pogoda **17.41** Muzealne opowieści **17.43** Wypad w plener **17.53** Turystyczna jazda (105): Nad Dunajem **18.04** Pod Tatrami **18.13** Podróże z górami **18.25** Pogoda **18.30** Kronika **18.51** Kronika sportowa **18.55** Raport pogodowy **18.58** Pogoda **19.00** Tematy dnia **19.09** Kronika kulturalna **19.20** Parafia z sercem **19.45** Speed 2 **19.55** Pogoda **20.00** Rączka gotuje **20.30** Rok w ogrodzie **21.02** Kronika **21.21** Kronika sportowa **21.25** Raport pogodowy **21.26** Pogoda **21.35** Twój wybór **22.00** Dla niesłyszących: Dziennik regionów **22.20** Echa dnia **22.40** Pogoda **22.45** Kryminalna „siódemka” **23.00** Alarm! **23.20** W tyle wizji **0.00** Czarna perła (28/67) **0.50** Kolekcjonerka **1.05** Astronomia niepodległa. 100 lat polskiej astronomii (1/19) **1.40** Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (62)

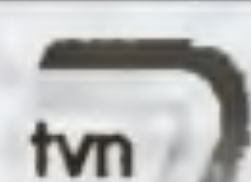


# POLSAT

**6.00** Nowy dzień **8.45** Małanowski i partnerzy (21, 22) – serial fabularno-dokumentalny **9.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **10.45** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **11.45** Gliniarze – serial paradokumentalny **12.40** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **13.40** Sekrety rodziny – serial paradokumentalny **14.40** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia, sport, pogoda **16.15** Interwencja **16.40** Gliniarze – serial paradokumentalny **17.40** Sekrety rodziny – serial paradokumentalny **18.50** Wydarzenia, sport, pogoda **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy **20.10** Żona na niby – komedia USA (2011) **22.40** Wyznania zakupoholiczki – komedia romantyczna USA (2009) **0.50** Chirurdzy (175, 176) – serial obyczajowy **2.50** Tajemnice losu



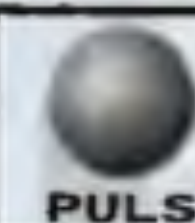
**8.00** 19+ (349, 350) – serial paradokumentalny Polska **9.00** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska **10.00** W-11 – Wydział Śledczy (1145, 1146) – serial fabularno-dokumentalny **11.30** SOS. Ekipy w akcji – serial paradokumentalny Polska **12.30** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **13.30** W-11 – Wydział Śledczy (1147, 1148) – serial fabularno-dokumentalny **15.00** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska **16.00** Szkoła – serial paradokumentalny Polska **17.00** SOS. Ekipy w akcji – serial paradokumentalny Polska **18.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska **19.00** TVN Fakty, sport, pogoda **19.50** Uwaga! **20.10** Doradca smaku **20.15** Na Wspólnej – serial obyczajowy **20.55** Milionerzy – teleturniej **21.30** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy **22.30** Norbit – komedia USA (2007) **0.35** Top Model – reality show **1.35** Efekt Domina (1) – serial dokumentalny **2.10** Uwaga! **2.35** NOC Magii

**TVN 7**

**6.10** Ukryta prawda – serial paradok-  
umentalny **7.10** Sąd rodzinny – serial  
fabularno-dokumentalny **8.10** Szpital –  
serial paradokumentalny Polska **9.10**  
Sędzia Anna Maria Wesołowska – se-  
rial fabularno-dokumentalny **10.10**  
Mango **11.50** 19+ (165) – serial para-  
dokumentalny **12.20** Kryminalni 3 –  
serial kryminalny **13.25** Ukryta prawda  
– serial paradokumentalny **14.25** Sąd  
rodzinny – serial fabularno-dokumen-  
talny **15.20** Sędzia Anna Maria Weso-  
łowska – serial fabularno-dokumental-  
ny **16.20** Szpital – serial fabularno-doku-  
mentalny **17.20** Milionierzy – teletur-  
niej **17.55** Kryminalni 3 – serial krymi-  
nalny Polska **19.00** Ukryta prawda –  
serial paradokumentalny **20.00** Kawa-  
ler – komedia USA (1999) **22.15**  
Wyjdź za mnie (2-ost.) – film obyczaj-  
owy USA (2010) **0.00** Zagubieni – se-  
rial – serial przygodowy **1.00** Druga  
strona medalu 2 – talk-show **2.30** NOC  
Magii

**TV 4**

**6.00** Buffy, postrach wampirów 6 – serial fantasy **7.05** Prygody Kota w Butach – serial animowany **7.35** Dragon Ball Super – serial animowany **8.00** Nasz nowy dom – reality show **9.00** Septagon – serial kryminalny **10.00** Anatomia głupoty (18, 19) – serial dokumentalny **11.00** Sekrety sąsiadów (59, 60) – serial obyczajowy **12.00** 9. miesiąc – serial fabularno-dokumentalny **13.00** Detektywi w akcji – serial fabularny Polska **14.00** STOP Drogowka – magazyn policyjny Polska **15.00** Policjanci i policjanci – serial obyczajowy **16.00** Gliniarz i prokurator – serial kryminalny **17.00** Przeklęta – powieść Meksyk (2017) **18.00** Septagon – serial kryminalny **19.00** Policjanci i policjanci – serial obyczajowy **20.00** Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny – serial kryminalny **21.00** Obrońca – dramat wojenny Rosja/Białoruś/USA (2016) **23.05** Tuż przed tragedią (6, 7) – serial dokumentalny



## PULS

6.45 Wojny magazynowe: Kanada  
7.15 Lekarze na start – serial obyczajowy 8.00 Lombard. Życie pod zastaw 3  
9.00 Rodzinny interes – serial obyczajowy 10.00 Nash Bridges (2, 3) – serial  
fantasy 12.00 Na wariackich papierach  
(19, 20) – serial komediowy 14.00  
Łowcy skarbów – serial przygodowy  
15.00 Lombard. Życie pod zastaw 3  
serial obyczajowy 16.00 Rodzinny  
interes (44, 45) – serial obyczajowy 18.00  
Lombard. Życie pod zastaw 3 (144,  
145) – serial obyczajowy 20.00 Złe  
mamuški – komedia USA (2016)  
22.00 Komedia mało romantyczna –  
komedia USA/Szwajcaria (2006)  
23.40 „13 dzielnic” – film sensacyjny  
Francja (2009) 1.35 Zobacz to!

# LISTA OBECNOŚCI NIE GŁOSUJE

*Czy do podjęcia uchwały nie wystarczy podpisanie listy obecności na zebraniu i niezgłoszenie zaprotokołowanego sprzeciwu?*

★ ★ ★

Art. 23 ust. 2 ustawy o własności lokali mówi, że uchwały zapadają większością głosów właścicieli lokali, liczoną według wielkości udziałów, chyba że w umowie lub w uchwale podjętej w tym trybie postanowiono, że w określonej sprawie na każdego właściciela przypada jeden głos. Ten przepis odnosi się do dużych wspólnot mieszkaniowych. Do podjęcia uchwały wymagane jest, by właściciel oddał głos za jej przyjęciem. Lista obecności i brak sprzeciwu nie jest równoznaczna z oddaniem głosu za uchwałą. Może to bowiem oznaczać także wstrzymanie się od głosowania lub nieobecność w czasie głosowania. A przecież uchwały zapadają większością głosów właścicieli lokali, wszystkich właścicieli, a nie tylko obecnych podczas głosowania. Forma głosowania może być różna. Zwykle (a zawsze przy głosowaniu udziałami) jest to złożenie podpisów na formularzu do głosowania. W przypadku głosowania zgodnego z zasadą, że na każdego właściciela przypada jeden głos, głosy mogą być liczone przez komisję skrutacyjną, która sporządza protokół z głosowania. (sp)

## GARAŻ – POMIESZCZENIE PRZYNALEŻNE

*Jestem właścicielem mieszkania oraz boksu w odrębnym budynku garażowym, wchodzącym w skład naszej nieruchomości. Wszyscy mieszkańcy opłacają składkę również od metrażu zajmowanego garażu. Czy remonty garażu należy przeprowadzać z funduszu wspólnoty?*

★ ★ ★

Z treści listu można wywnioskować, że boksy garażowe stanowią pomieszczenia przynależne do lokali mieszkalnych. Są one zatem (z formalnego punktu widzenia) częściami tych lokali. Jeżeli jest to jeden budynek z wieloma boksami garażowymi, to praktycznie cały budynek (ale nie wnętrza boksów garażowych) stanowi fragment nieruchomości wspólnej. Jedynym wyjątkiem mogą być drzwi garażowe, choć właściciele lokali mają prawo podjąć uchwałę (zwykle nazywaną uchwałą o granicach nieruchomości wspólnej), w której mogą do nieruchomości wspólnej zaliczyć nawet i drzwi garażowe. Remonty wszystkich elementów wchodzących w skład nieruchomości wspólnej, w tym w budynku garażowym, powinny być finansowane z funduszu remontowego wspólnoty. Także konserwacje i przeglądy powinny być finansowane ze środków wspólnych (z funduszu eksploatacyjnego). (sp)

**BELFEREK**  
BIURO TURYSTYCZNE

WAKRÓW, AL. SŁOWACKIEGO 52  
TEL. 12 634 23 17 TEL. 12 417 11 98  
TEL. KOM. 575 550 302  
biuro czynne od pn do pt w godz. 11:00-17:00  
www.belferek.seo.pl

## Truskawiec 2019

### Turnusy rehabilitacyjne

z zabiegami i dojazdem z Krakowa

W cenie:

Przejazd na trasie KRAKÓW - TRUSKAWIEC - KRAKÓW,  
Konsultacja z lekarzem,  
3 zabiegi lecznicze wg. wskazań lekarza na miejscu,  
kuracja wodami leczniczymi „NAFTUSIA” na miejscu  
Wyżywienie: 3 x dziennie na miejscu. Ubezpieczenie  
Zakwaterowanie: pokoje 2 - osobowe z łazienkami i telewizorami

WILLA KAMELIA

POTRZEBNY  
JEST  
PASZPORT

## SUPER PROMOCJA 1150 zł

### Terminy:

Turnus 11 - dzisiejszy

09.06 - 19.06 1150  
01.07 - 12.07 1250  
13.07 - 23.07 1150

24.07 - 03.08 1150  
04.08 - 14.08 1150  
16.08 - 26.08 1150  
27.08 - 06.09 1150  
08.09 - 18.09 1150  
19.09 - 29.09 1150  
30.09 - 10.10 1150

### WYCIĘCZKI FAKULTATYWNE:

- Zniesienie Ławosza
- Na opary do Ławosza
- do Drożdżycy
- do Delfinarium
- Wieczorek zapoznawczy

**BELFEREK**  
BIURO TURYSTYCZNE

KRAKÓW, AL. SŁOWACKIEGO 52  
TEL. 12 634 23 17 TEL. 12 417 11 98  
TEL. KOM. 575 550 302  
biuro czynne od pn do pt w godz. 11:00-17:00  
www.belferek.seo.pl

## Truskawiec 2019

### Turnusy rehabilitacyjne

z zabiegami i dojazdem z Krakowa

W cenie:

Przejazd na trasie KRAKÓW - TRUSKAWIEC - KRAKÓW,  
Konsultacja z lekarzem,  
4 zabiegi lecznicze wg. wskazań lekarza  
Kuracja wodami leczniczymi „NAFTUSIA” i „MARYSIA” na miejscu  
Wyżywienie: 3 x dziennie, śniadania. Ubezpieczenie  
Zakwaterowanie: pokoje 2 - osobowe, łazienki, sprzączki, balkon

SANATORIUM TRUSKAWIECKI

POTRZEBNY  
JEST  
PASZPORT

## PROMOCJA LIPIEC, SIERPIEŃ 1300 zł

Skuteczna terapia w niebrzymanie moczu u kobiet oraz u mężczyzn

27.09 - 07.10 1350  
08.10 - 18.10 1300

### WYCIĘCZKI FAKULTATYWNE:

- Ławosza
- Opary do Ławosza
- Drożdżycy
- Delfinarium
- Wieczorek zapoznawczy

WYKONANIE PRACZĄTKÓW





**POZIOMO:** 6. lalka poruszana za pomocą drutów, 9. greccy filozofowie, zwolennicy etyki równowagi duchowej, 10. czwarta część kopy, 12. hodowlane niewielkie drapieżniki z rodziny łasicowatych, 13. liliput, 14. pracownik radia odczytujący gotowe teksty, 18. żeglarz, od którego imienia pochodzi nazwa Ameryki, 19. przekazanie pieniędzy w obrocie bankowym; przeniesienie tytułu własności, 20. zawodowo dogląda konie, 22. dojmujący upał, 25. groźny szkodnik ziemniaka, 29. gumowa łódka, 30. kwiat jesienny, 31. pracownik giełdy, 32. od Atlantyku po Ural, 33. sprowadzenie czegoś do jednej postaci, ujednolicenie.

**PIONOWO:** 1. mleczne produkty, 2. publiczne zebranie, wiec, 3. wyraz utworzony przez przestawienie liter innego wyrazu, 4. olsztyńska fabryka opon, 5. przyciąga żelazo, 7. urwany kawałek, 8. grecki bóg słońca, 11. dostojność, powaga, okazałość, 15. elementarna cząstka atomu, 16. opinia o wartości, 17. nielegalny list więzienny, 21. bursztyn, 23. mebel do leżenia, 24. wielka bitwa, 26. wyrazy zachwyty, 27. twórca teorii ewolucji, 28. stolica Armenii, 29. dawny Iran.

Rozwiązanie krzyżówki nr 26:

**Poziomo:** 5. abonament, 8. Sawyer, 9. kapuza, 12. skrzat, 13. kalcyt, 14. fizyk, 15. spacer, 17. farmer, 19. arbiter, 20. Dniestr, 23. amfora, 25. viagra, 27. odwyk, 28. knedel, 30. Cognac, 31. obroza, 32. ambona, 33. misjonarz.

**Pionowo:** 1. absynt, 2. anarchia, 3. smakołyk, 4. snopek, 6. Balzac, 7. szuler, 10. eksperyment, 11. dyktando, 16. enter, 18. alibi, 21. abdykacja, 22. brytfanna, 24. ozdoba, 26. angina, 29. Leonid, 30. cyborg.

**Kraków**

**Ogrody Nowej Huty**

9. EDYCJA KONKURSU NA WSPÓLNE TWORZENIE OGRODÓW

Organizator: Kraków - Nowa Huta - Stowarzyszenie Kultury Miasta Krakowa

Adres: Kraków, ul. Słowackiego 10, 31-110

Telefon: 12 643 44 33

Strona internetowa: www.dialogspoleczny.krakow.pl

• Straż Miejska informuje, że w Krakowie funkcjonuje system darmowej pomocy prawnej. W jego ramach uruchomionych zostało 31 punktów nieodpłatnej pomocy prawnej, przy czym 15 punktów stanowią punkty radcowsko-adwokackie, a prowadze-

## NA STRAŻY MIASTA

nie 16 punktów zostało powierzone organizacji pozarządowej wyłonionej w otwartym konkursie ofert. Nieodpłatnej pomocy prawnej udzielają adwokaci i radcy prawni. Natomiast w punktach prowadzonych przez organizacje pozarządowe porad mogą udzielać także doradcy podatkowi oraz absolwenci wyższych studiów prawnych (posiadający co najmniej trzyletnie doświadczenie), a w szczególnie uzasadnionych przypadkach również aplikanci adwokacy lub radcowscy z upoważnienia odpowiednio – adwokata lub radcy prawnego – udzielających nieodpłatnej pomocy prawnej. Dla kogo nieodpłatna pomoc prawna? Dla osób fizycznych, którym w okresie roku poprzedzającego zostało przyznane świadczenie z pomocy społecznej na podstawie ustawy o pomocy społecznej. Dla młodzieży do 26. roku życia. Dla seniorów, którzy ukończyli 65 lat. Dla kombatanów i weteranów. Dla osób uprawnionych do korzystania z Karty Dużej Rodziny. Dla każdego zagrożonego lub poszkodowanego katastrofą naturalną lub awarią techniczną czy klęską żywiołową. Dla kobiet w ciąży, na podstawie dokumentu potwierdzającego ciążę. Nieodpłatna pomoc prawna świadczona jest w zakresie: prawa pracy, przygotowania do rozpoczęcia działalności gospodarczej, ubezpieczenia społecznego, spraw karnych, spraw administracyjnych, spraw cywilnych, spraw rodzinnych, prawa podatkowego z wyłączeniem spraw podatkowych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, związanych z ciążą i urodzeniem dziecka, w szczególności praw rodzicielskich i uprawnień pracowniczych (dotyczy kobiet w ciąży). Nieodpłatna pomoc prawna polega na: sporządzeniu projektu pisma o zwolnienie od kosztów sądowych lub ustanowienie pełnomocnika z urzędu, informacji o stanie prawnym i przysługujących uprawnieniach lub obowiązkach, wskazaniu sposobu rozwiązywania problemu prawnego, pomocy w sporządzeniu projektu pisma z wyłączeniem pisma procesowego, sporządzeniu projektu pisma wszczynającego postępowanie sądowe lub sądowo-administracyjne. Wykaz punktów nieodpłatnej pomocy prawnej dostępny jest na stronie internetowej [www.dialogspoleczny.krakow.pl](http://www.dialogspoleczny.krakow.pl). (mp)

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
TEL. 12 643-44-33

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu. Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze.

Kupon jest ważny do 18 lipca 2019 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### POJECHALI ZATRZYMAĆ – RATOWALI ŻYCIE

Policyjna służba bywa nieprzewidywalna, a codzienne, wydawałoby się rutynowe czynności wykonywane przez funkcjonariuszy mogą przybrać nieoczekiwany obrót. Przekonali się o tym policjanci z VIII Komisariatu Policji w Krakowie, którzy we wtorkowe popołudnie pojechali do jednego z nowohuckich mieszkań w celu zatrzymania 49-latk. Kobieta była poszukiwana w celu doprowadzenia jej do zakładu karnego, gdzie miała odbyć karę pozbawienia wolności. Policjanci zastali zamknięte drzwi do mieszkania, a po chwili usłyszeli ciche odgłosy, wskazujące na to, że wewnątrz ktoś przebywa. Okazało się, że w mieszkaniu znajduje się poszukiwana kobieta, która cichym głosem oznajmiła, że od trzech dni leży na ziemi i nie może samodzielnie wstać, ani też wezwać pomocy. W tym czasie zjawił się także syn kobiety zaniepokojony brakiem z kontaktu nią. Nie miał jednak kluczy do tego mieszkania. Mundurowi natychmiast przystąpili do działania. Najpierw wezwali na miejsce załogę Straży Pożarnej, która pomogła im dostać się do środka. Następnie policjanci weszli do pomieszczenia, w którym zauważyli leżącą na podłodze kobietę. Funkcjonariusze udzieli 49-latkę niezbędnej pomocy do czasu przyjazdu pogotowia ratunkowego, które zabrało ją do szpitala. Stan zdrowia kobiety był na tyle poważny, że gdyby nie przyjazd i szybka reakcja służb finał tej historii mógłby być tragiczny. W środę sąd wydał postanowienie o odroczeniu wykonania kary z uwagi na stan zdrowia kobiety.

### ZNALEZLI KARTĘ I... POSZLI NA ZAKUPY

Pod koniec czerwca na jednym z osiedli w Nowej Hucie 48-latek podniósł leżącą na chodniku kartę bankomatową, którą zgubił tam niczego nieświadomy mężczyzna. Znalazca karty zamiast oddać ją właścicielowi lub zgłosić jej odnalezienie postanowił zrobić z niej użytek. Ze swoim znaleziskiem udał się do znajomej 43-letniej mieszkanki Krakowa, a następnie wspólnie z nią na zakupy. Para, wykorzystując fakt, że za pomocą karty można było dokonywać transakcji „zblizeniowo” dziesięciokrotnie użyła jej płacąc m.in. za alkohol, papierosy i artykuły spożywcze. Mężczyzna i jego znajoma korzystając z możliwości zrobienia zakupów na cudze konto dokonali nieautoryzowanych płatności na łączną kwotę blisko 300 zł. Zapewne złodziejski duet wykorzystywałby dalej znalezione kartę bankomatową, ale została ona zastrzeżona przez właściciela. Do posiadacza karty zaczęły bowiem napływać sms-y świadczące o tym, że ktoś wykonuje transakcje z wykorzystaniem środków finansowych znajdujących się na jego koncie bankowym. Zaniepokojony całą sytuacją mężczyzna zorientował się, że zgubił kartę bankomatową i zastrzegł ją. Policjanci z VIII Komisariatu Policji w Krakowie analizując monitoring jednego z osiedlowych sklepów w Nowej Hucie ustalili, że za defraudacją środków z karty bankomatowej stoi 48-latek i jego 43-letnia towarzysząca. Następnie mundurowi ustalili dokładne personalia kobiety i mężczyzny oraz zatrzymali ich 2 lipca br. około godz. 14.30 w Nowej Hucie. Para została przewieziona do komisariatu,

gdzie podczas przesłuchania 48-latkowi i jego towarzyszącej postawiono łącznie dziesięć zarzutów dokonania kradzieży z włamaniem. Oboje przyznali się do zarzucanych im czynów. Grozi im za to do 10 lat więzienia.

### Przestrzegamy!

W codziennym zabieganiu zwracamy szczególną uwagę na posiadane przy sobie środki finansowe i dokumenty. Przede wszystkim w trakcie robienia zakupów i po ich zakończeniu upewniamy się czy nadal mamy przy sobie wszystko, co niezbędne (karty bankomatowe, dokumenty tożsamości, klucze, itp.).

Także w trakcie wakacyjnego wypoczynku, wybierając się na zakupy, spacer, spotkania ze znajomymi czy też imprezy plenerowe zwracamy baczną uwagę na posiadane przy sobie portfele, dokumenty i pieniądze. To bardzo istotne abyśmy rozleniwieni atmosferą relaksu i wypoczynku nie zapominali za każdym razem dokładnie i bezpiecznie schować w torebkach, plecakach czy szaszetkach dokumentów i pieniędzy.

W przypadku utraty karty z funkcją płatności zbliżeniowych, jak to miało miejsce w opisanym przypadku, należy jak najszybciej zgłosić ten fakt do swojego banku, który zablokuje możliwość jej użycia. Jeśli nie znajdujemy się w pobliżu placówki bankowej, skorzystajmy z aplikacji mobilnej (jeśli bank oferuje taką usługę). Związek Banków Polskich uruchomił także specjalną, uniwersalną infolinię dedykowaną osobom, które utraciły kartę bankomatową: + 48 828 828 828.

Gdy okaże się jednak, że przed poinformowaniem banku o utracie karty ktoś dokonał przy jej użyciu transakcji, niezwłocznie zgłośmy to na policję.

### ZŁODZIEJ ROWERÓW W RĘKACH POLICJI

Kryminalni z Wydziału do walki z Przestępczością Przeciwko Mieniu Komendy Miejskiej Policji w Krakowie od dłuższego czasu zajmują się sprawą kradzieży rowerów, do których doszło na terenie miasta. Intensywne czynności operacyjne doprowadziły stróżów prawa do namierzenia rabusia. Amateorem cudzych jednośladów okazał się 30-letni nowohucianin, uprzednio karany za podobne przestępstwa. Mężczyzna został zatrzymany w minioną środę w jednym z garaży na terenie Prokocimia. Zaskoczony wizytą stróżów prawa, nie zdążył ukryć swych łupów. W wyniku przeszukiwania zajmowanego przez niego pomieszczenia policjanci znaleźli dwa rowery pochodzące z przestępstwa. Jednego z odzyskanych „górali” sprawca zabrał na początku czerwca br. z klatki schodowej bloku w Płaszowie. Natomiast drugi zrabował w kwietniu z parkingu podziemnego w Podgórzu Duchackim. Rabus przyznał się do ich kradzieży. Przewieziony do komendy, został przesłuchany w charakterze podejrzanego. W toku prowadzonego postępowania, śledczy ustalili, że 30-latek trudnił się kradzieżą od wielu miesięcy, a jego łupem padło kilkanaście rowerów, które szybko spieniężył. Aktualnie policjanci zbierają materiał dowodowy, który pozwoli uzupełnić przedstawiane podejrzanemu zarzuty o wszystkie czyny, których się dopuścił. Za popełnione przestępstwo grozi mu do 5 lat pozbawienia wolności. (jdz)

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Kerry Fisher pt. „Sekretne dziecko” (wyd. Literackie). Możesz uciekać od swojej przeszłości, ale ona i tak cię dopadnie. Susie musiała zrobić coś, czego odtąd zawsze będzie żałować. A potem zakopała głęboko i wyparła z pamięci przyczynę, dla których postąpiła tak, a nie inaczej. Jednak jej sekret powraca. Czego się nie dotknę, jest naznaczone cieniem dramatu.



# Głos Młodej Huty

12.07.2019

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 28 (670)

## Dzieci dzieciom...

II Charytatywny Koncert „Dzieci dzieciom” odbył się w czerwcu w Teatrze Ludowym. Impreza tradycyjnie miała na celu wsparcie uczniów ZSS nr 14 z osiedla Sportowego 28. Na deskach teatru pojawiają się ... dzieci, by swoimi występami wspomóc swoich rówieśników.

Organizatorami tego wydarzenia byli: Fundacja dla AGH oraz Lions Club – Stare Miasto. Swoją obecnością koncert zaszczytili gubernator okręgu 121 Międzynarodowego Stowarzyszenia Klubów Lions Reginald Jaworski oraz prezydent klubu Lions Club – Stare Miasto Zenon Pilecki. W organizację koncertu zaangażowali się Jerzy Kicki – prezes zarządu Fundacji dla AGH, Bartosz Blaschke – reżyser, scenarzysta. Koncert prowadził aktor Teatru Ludowego Piotr Piecha, który zabawiał publiczność.

Otwarcie koncertu rozpoczął występ uczniów XII LO oraz uczniów ZSS nr 14 w inscenizacji do muzyki Zbigniewa Wodeckiego „Teatr uczy nas żyć”. Następnie przybyli goście mieli moż-

liwość posłuchać utworów znanych kompozytorów w wykonaniu Grzegorza Płonki – człowieka bez barier roku 2016.

Na deskach teatru wystąpiły zespoły „Oreo” i „Flash”, które tworzą uczniowie Zespołu Szkół Specjalnych nr 14.

Układ z piłką do muzyki Ludwika Van Beethovena „Dla Elizy” zaprezentował zespół Oreo. Taniec do muzyki z filmu „Piotruś Pan” Walta Disney’a w wykonaniu młodszej grupy zespołu „Flash” poruszył serca wszystkich widzów. Starsza grupa zespołu „Flash” zaprezentowała między innymi taniec „Hej Suzana”.

Uczniowie klasy pierwszej i drugiej IX Prywatnego Liceum Aktorskiego



„Lart studio” przenieśli widzów w świat „Króla Lwa”. Ballada o „Dzikim Zachodzie” oraz piosenka Freedom z westernu „Django” mocno poruszyła publiczność.

W klimat skocznych tańców i pieśni ludowych wprowadzili nas członkowie Zespołu Pieśni i Tańca „Mały Krakus”. Niewyczerpalne pokłady energii i niegasnący uśmiech młodych członków zespołu dawał widzom moc radości i pozytywnych wrażeń.

Poznaliśmy też niezwykle utalentowaną rodzinę Wiercichowskich – Tobiasza, Helenę i ich młodszego brata – którzy wykazali się niezwykle poczuć rytmu i zdolnościami dyrygentkimi.

Wszystkich widzów do wspólnej zabawy zachęcała Pani od Muzyki. Jej kapela przygrywała skocznie a wspólny taniec „Chodzony” odtńczyli prawie wszyscy widzowie.

Uczeń ZSS nr 14 Maciek Kiełbiow-

ski po raz kolejny opisał przebieg koncertu. Jego relację możecie zobaczyć poniżej.

Ten wieczór był pełen pozytywnej energii i radości.

Dyrekcja, nauczyciele, uczniowie i ich rodzice serdecznie dziękują Lions Club Stare Miasto, Fundacji dla AGH i Teatrowi Ludowemu za wkład pracy w przygotowanie koncertu i wspaniałą imprezę.

Już dziś czekamy na kolejny koncert.

BYC WYSTĘP 1	POTEM LEW 2	ROMANIEC 3	W KONCU NA 4
W TEATRZE	MÓWIL I RYCZAŁ	MARIA TEŻ	SCENĘ WYSZLI
WYSZEDŁ PAN	TROCHĘ	POSZŁA.	PANOWIE I
I OTWORZYŁ	LUDZIE SŁYŚCIELI	ARTYSCI BYLI	ROZMAWIALI
KURTYNĘ	TRA LA LA DWA III	KOLOROWI	MACIEK
ŚWIATŁO	PANI NA SCENIE	LAJKONIK MIAŁ	
ZGASŁO	ZACHOŁAŁA DZIEĆ	CZYSTĄ BUTANĘ	
	I PRZYSZŁY	I SCHŁODNĄ	



# DZIEŃ WADOWA

W minioną niedzielę odbyło się Święto Wadowa zorganizowane przez Stowarzyszenie Przyjaciół Wadowa przy współudziale Rady Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie oraz Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta. Liczne przybyłych mieszkańców Wadowa oraz zaprzyjaźnionych osiedli nowohuckich powitał Jerzy Gruchała, prezes TPW. Przybyłych na święto pozdrowił w imieniu radnych miasta Krakowa Sławomir Pietrzyk wiceprzewodniczący RMK, a w imieniu radnych Rady Dzielnicy XVII jej przewodniczący Andrzej Dziedzic.

Podczas Dni Wadowa odbywały się bezpłatne badania mammograficzne dla pań w wieku 50-69 lat, stowarzyszenie wojskowe zadbało o pokazy militarne, Wzgórze Elfima przeprowadzało animacje zabaw dla dzieci. Dzieci mogły korzystać z przejażdżek konnych, a Patrycja Kierc w ramach „kolorowego zawrotu włosów” zajmowała się kolorowaniem włosów. O godz. 15.00 oficjalnie powitano na festynie zaproszonych gości radnych miasta, Dzielnicy XVII, Dzielnicy XVIII, przedstawicieli zaprzyjaźnionych Stowarzyszeń i reprezentantów instytucji. Następnie zebrani mogli obejrzeć występy: dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 63 „Wesołe Skrzaty”, zespołu wokально-tanecznego „Jaskierki” ze Szkoły Podstawowej nr 78, Policja pokazała tlesurę psów służbowych, zaś taneczną Grupę Maram z Nowohuckiego

Centrum Kultury zabrała wszystkich w świat orientu. Ciekawą niespodzianką był program uczestników Stowarzyszenia Przyjaciół Wadowa. Dzień zakończyła zabawa taneczna z zespołem Secret Band. W ciągu dnia chętnie korzystano także ze skateparku od firmy Techamps, wesołego miasteczka, rywalizacji w zawodach strzeleckich. Druhowie strażacy z OSP Wyciąże demonstrowali swój sprzęt. Zainteresowaniem cieszyły się też konkursy i zabawy z nagrodami, ogródek gastronomiczny i food truck oraz wiele innych atrakcji.

**Organizatorzy dziękują darczyńcom za wsparcie tego lokalnego wakacyjnego święta:** ArcelorMittal Poland SA, pracownia cukiernicza Adam Adamek, Pawex – Paweł Kolegowiec, Colorex – Jacek Figiel, Sema Print sp. z o.o., Promyk-żaluzje Kazimierz Stec,

Emia – Marek Istrati, FHU ATA Beata Rażny, kwiaciarnia Krak-West-Trade Wiesław Madej, produkcja siatki – Rafał Tapka, skup surowców Roman Szczerba, naprawa aut – Artur Cwynar, Czesio Pizza – Rafał i Grzegorz Gruchała, pracownia artystyczna Piotr Borowicz, auto serwis – Radosław Ziomek, Wojciech Piskorz, Euro Construction Marcin Broś, Dom-Pol Marcin Zbroja, Artex Skup Grażyna i Artur Szczerba, radna Teresa Ziętara, Ban-Food, Mechanika – Rafał Piskorz, Maciej Klarman, Zbigniew Belski, Techamps Piotr Nowak, Auto – Jacek Tapka, Grado – Schody i Balustrady, Meble – Piotr Widurski, Żabka – Wadów, Elektroinstal – Dawid Rażny, Sklep Kolarz – Cecylia Pytel i Piotr Kluzowicz, AS – Anna i Roman Lesińscy, Lupo Toys – Witold Piskorz, Park Wodny, Mirosław Kwiatkowski, Mariusz Makola, Happy Delikatesy w Wadowie, Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania. **Dodatkowo – nagrody dla dzieci ufundowali:** Łukasz Gibała ze Stowarzyszenia Logiczna Alternatywa dla Krakowa, Grzegorz Lipiec – poseł na Sejm RP VII kadencji, Jakub Łoginow – radny Dzielnicy XIV.

(mp) Fot. autor



Uroczyste otwarcie Centrum Aktywności Seniorów

## „SUPER SENIOR” W MISTRZEJOWICACH



3 lipca otworzono drugie Centrum Aktywności Seniorów w Mistrzejowicach w Krakowie. Siedziba nowego Centrum mieści się w lokalu Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” na os. Tysiąclecia 42. Symbolicznego przecięcia wstęgi dokonały: pełnomocnik prezydenta Miasta Krakowa ds. Polityki Senioralnej Anna Okońska-Walkowicz, prezes Fundacji Edukacji i Aktywności Seniorów LokoMotywa Anna Pietras oraz prezes Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” Agnieszka Stachyra.

Uroczystość uświetniła część artystyczna wykonana przez seniorów, którzy porwali do tańca zaproszonych gości w tym zastępcę prezesa ds. technicznych SM „Mistrzejowice” Dariusza Bastera oraz przedstawicielki Rady Nadzorczej Spółdzielni: przewodniczącą Genowefę Głowiak i zastępcę przewodniczącej Beatę Dolatę. Zgromadzeni goście mogli także podziwiać występy chóru oraz skosztować okolicznościowego tortu.

Powstanie CASów potwierdza, iż prezydent Miasta Krakowa prof. Jacek Majchrowski dostrzega rosnące zapotrzebowanie na miejsca przyjazne seniorom, gdzie będą mieli możliwość wspólnego spędzania wolnego czasu, aktywnego udziału w licznych zajęciach rozwijając swoje pasje i zainteresowania. Warto podkreślić, że Centrum „Super Senior” na os. Tysiąclecia 42 powstało także dzięki staraniom Zarządu oraz Rady Nadzorczej Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice”. To miejsce jest najlepszym dowodem, że działając wspólnie można zrobić wiele dobrego dla naszych mieszkańców.

(M) Fot. autor

## NA FESTYNIE W KRZESŁAWICACH

Ostatnie sobotnie popołudnie czerwca mieszkańcy Krzesławic spędzili bawiąc się podczas tradycyjnego festynu rodzinnego. W programie imprezy, zorganizowanej przez Klub Krzesławice Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, nie zabrakło nawiązań do jubileuszu 70-lecia Nowej Huty.



Dorosłym uczestnikom pikniku przyszło mierzyć się z pytaniami quizu na temat historii „najmłodszej siostry Krakowa”. Przeboje muzyki popularnej z minionych dekad zaśpiewała Klaudia Kowalska, a o istnieniu folkloru miejskiego przypomnieli zespół wokalny seniorów „Krzesławianki” pod kierownictwem Jadwigi Krzeczek. Zainteresowaniem widzów cieszył się pokaz tańca towarzyskiego w wykonaniu młodej pary tanecznej – Darii Kopce i Karola Michalika.

Dla najmłodszych krzesławiczian przygotowano liczne zabawy, zajęcia plastyczne i ruchowe. Dzieci zajmowa-

ły się między innymi tworzeniem minispadochronów i malowaniem farbami witrażowymi, a w przerwach zajęć kreatywnych korzystały z dmuchanych zamków i zjeżdżalni. Imprezę zakończyła zabawa taneczna przy muzyce na żywo.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania sponsorowi wydarzenia, firmie ArcelorMittal Poland S.A. oraz darczyńcy – Tomaszowi Antkiewiczowi, prezesowi firmy DOMTOM. Wydarzenie było współfinansowane ze środków Rady Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie.

(f)





# Wzgórze Krzesławickie

Nr 10/2019 (213)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

12 lipca 2019 r.

## Dzień Wzgórz Krzesławickich w klimacie PRL-u

Dzień Wzgórz Krzesławickich, który zorganizowali wspólnie: Stowarzyszenie Przyjaciół Wzgórz Krzesławickich, Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice” oraz Rada Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie, był świetną okazją do wspomnień dla starszych i dobrą zabawą dla młodszych.

W sobotę 15 czerwca 2019 roku w MDK Fort 49 „Krzesławice”, os. Na Stoku 27b odbył się Dzień Wzgórz Krzesławickich w klimacie PRL-u. Na uczestników wydarzenia czekał szereg atrakcji, m.in. piosenki z tamtych lat; zwiedzanie fortu z przewodnikiem; warsztaty plastyczne „pokoloruj Nową Hutę”; samochody PRL-u; gry, zabawy, konkursy; 1 maja w Nowej Hucie; prywatka u Marka; życie codzienne w PRL-u; budujemy nowy dom; turniej: O Nowej to Hucie ... projekcje filmów; kąciek PRL-u „co to jest, jak to działa”; oraz pokaz mody – prochowiec i garsonka. Przekaz teatralny połączony był z piknikową atmosferą i ciekawą pro-

pozycją zabaw dla rodzin. Wydarzenie poprowadził Jarosław Szewc. Najmłodszy mieszkańcy miasta mogli sprawdzić się podczas zajęć sportowych, takich jak: gra w gumę, wyścig pokoju, skoki na skakance..

Wydarzenie odbyło się przy współpracy z Muzeum Krakowa, Centrum Aktywności Seniorów „Uskrzydłone Wzgórze”, „Uskrzydleni Wiekami”. Patronat medialny objęli: portal NASZA HUTA i „Głos. Tygodnik Nowohucki”.

Organizatorzy dziękują partnerom i patronom za zaangażowanie w organizację wydarzenia.

Fot. Franciszek Dziadoń



15 czerwca odbyły się obchody Dnia Zesławic, które zorganizowało Stowarzyszenie Sympatyków Zesławic i Okolicy „Bez granic” oraz Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta. Patronem zabawy była Rada Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie. Imprezę otworzyli: Tomasz Polek jako prezes Stowarzyszenia oraz Krystyna Pawelek w imieniu działającego na osiedlu MOPS. Wspaniale poprowadzili ją mieszkańcy osiedla Małgorzata Gryga i Mirosław Nowakowski. Współgospodarzem był radny Dzielnicy XVII Leszek Zaleński, a zarazem wiceprezes Stowarzyszenia.

## Ptasi piknik w Zesławicach



Piknik jak co roku był tematyczny, tym razem dumnie nosił nazwę „Ptasi piknik”. Pomysł na temat wziął się od nazwy, którą nadali mieszkańcy parku kieszonkowemu – „Ptasi Skwer”. Park kieszonkowy niebawem powstanie w Zesławicach dzięki inicjatywie Radnego Dzielnicy XVII Leszka Zaleńskiego, Stowarzyszenia Sympatyków Zesławic i okolic „Bez Granic” oraz Krystyny Pawelek z MOPS i ogromnemu wsparciu Zarządu Zieleni Miejskiej.

W programie pikniku znalazło się wiele atrakcji. Na boisku przez kilka godzin toczył się turniej piłki nożnej dzieci i młodzieży, dzięki inicjatywie mieszkańców rozegrał się mecz piłki nożnej pomiędzy blokami Zesławic i Wiejskiego Zakątka. Na niedawno otwartym boisku wielofunkcyjnym odbył się pokaz tenisa i zabawy dla dzieci. Na boiskach toczyły się również rozgrywki w rzutach kamieni i w rzutach do kosza, w których główną nagrodą były puchary wicemarszałka województwa małopolskiego Tomasza Urynowicza. Jak zawsze cudowną atrakcją było stanowisko straży pożarnej, które w upale było dla niektórych zbawienne. Do dyspozycji uczestników

pikniku był grill, dmuchane zamki i zjeżdżalnia. Podczas tegorocznego pikniku Stowarzyszenie chciało pokazać mieszkańcom jak wiele się dzieje w tej okolicy. Na scenie przedstawiali się liderzy oraz to nowych inicjatyw – Edyta Morozewicz i Justyna Poznańska przedstawiały nowopowstały przy Stowarzyszeniu Klub Honorowych Dawców Krwi Cegielnia Zesławice, Joanna Wilkosz jako redaktor naczelny przedstawiła inicjatywę gazety OZI ZIK, która jest w trakcie przygotowania, Alicja Kowalska-Koczwarą przedstawiła wszystkie projekty BO, które zostały złożone przez mieszkańców w tym roku.

Istotnym momentem imprezy, jak co roku, było przyznanie tytułu Przyjaciela Zesławic, który jest przyznawany za okazane wsparcie dla Zesławic i okolicy.

Obchody Dnia Zesławic zakończyła zabawa taneczna przy muzyce zespołu „Records”. Realizacja imprezy w tej formie była możliwa dzięki wsparciu Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie, sponsorom, darczyńcom i oczywiście dzięki pracy aktywnych społecznie mieszkańców.



**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII**, os. Na Stoku 15. Tel. 12 645 30 09, tel./faks 12 645 14 17. **Przewodniczący** – Andrzej Dziedzic, zastępca przewodniczącego – Leszek Zaleński, **członkowie Zarządu** – Sebastian Adamczyk, Wiesław Wojnarski, Jerzy Wójcik. **Dyżury członków Zarządu**: Andrzej Dziedzic – w każdy poniedziałek w godz. 14.00–16.00 po wcześniejszym uzgodnieniu terminu spotkania w sekretariacie biura Rady Dzielnicy XVII, Leszek Zaleński – I oraz III wtorek miesiąca w godz. 17.30–19.00, Sebastian Adamczyk – II czwartek miesiąca 17.00–19.00, Wiesław Wojnarski I oraz III piątek miesiąca 11.00–12.00, Jerzy Wójcik – I oraz III czwartek miesiąca 11.00–13.00.



# PROBLEM Z USYTUOWANIEM ALTANY ŚMIETNIKOWEJ

Deweloper postawił altanę śmietnikową kilka metrów od ogrodzenia. Po drugiej stronie znajduje się teren wspólnot mieszkaniowych, a dokładnie place zabaw. Mieszkańcy żądają przestawienia altany. Jeśli altana usadowiona jest zgodnie z projektem, to według mnie sprawa jest zamknięta, a żądanie niezasadne. Proszę o odpowiedź, czy mieszkańcy mają prawo rościć pretensje?

budowlanego, a w szczególności Państwowej Inspekcji Sanitarnej o przeprowadzenie kontroli zgodności obiektu budowlanego z warunkami technicznymi. W wyniku kontroli organ powinien dokonać sprawdzenia



Z treści zaprezentowanego pytania wynika, że mieszkańcy mogą, ale nie muszą mieć racji, wskazując na niezgodność z prawem zaprezentowanego rozwiązania.

## POWODY PROBLEMATYCZNEGO USTAWIENIA ALTANY

Istnieje możliwość, że kwestia usytuowania altany śmietnikowej na terenie dewelopera została przeoczona przez organ wydający pozwolenie na budowę. Taka altana, jako miejsce gromadzenia odpadów, powinna być widoczna w projekcie zagospodarowania działki/terenu, stanowiącym element zatwierdzonego pozwoleniem na budowę projektu budowlanego i zostać skontrolowana przez organ architektoniczno-budowlany (najczęściej starosta).

Istnieje też możliwość, że na terenie nieruchomości znajduje się inne miejsce gromadzenia odpadów przewidziane na etapie pozwolenia, a altana zrealizowana została później na podstawie zgłoszenia zamiaru realizacji robót budowlanych. Wówczas po upływie 21 dni od zgłoszenia altana mogła być realizowana, a tym samym przez brak sprzeciwu organ uznał miejsce lokalizacji altany.

## PRZEPISY PRAWA

Niezależnie od powyższego, należałoby skontrolować odległość altany śmietnikowej jako miejsca gromadze-

nia odpadów, od granicy działki oraz od placu zabaw. Jak słusznie wskazują bowiem mieszkańcy, inwestor nie może dowolnie wybierać lokalizacji miejsca gromadzenia odpadów i w tym zakresie ograniczony jest właśnie granicą działki oraz lokalizacją placu zabaw.

Zgodnie bowiem z § 23 ust. 1 punkt 3 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (t.j. Dz. U. z 2015 r., poz. 1422 z późn. zm.) minimalna odległość miejsca gromadzenia odpadów od placu zabaw wynosi 10 metrów. Ponadto, zgodnie z punktem 2 tego samego paragrafu miejsce gromadzenia odpadów musi być zlokalizowane co najmniej 3 metry od granicy działki budowlanej, chyba że przylega do podobnego obiektu na działce sąsiadującej (jak wynika z pytania, tutaj tak to nie wygląda).

## ORGANY UPRAWNIONE DO KONTROLI MIEJSCA USYTUOWANIA ALTANY

Jeżeli w wyniku pomiaru okaże się, że nie zachowano odległości przewidzianych w przepisach o warunkach technicznych, to możliwe jest zwrócenie się z wnioskiem do właściwego powiatowego inspektora nadzoru

odległości altany śmietnikowej od granicy działki oraz od placu zabaw, a jeżeli nieprawidłowości zostaną potwierdzone – organ administracyjny może decyzją zobowiązać właściciela obiektu do dokonania zmian w zakresie lokalizacji miejsca gromadzenia odpadów, tak aby obiekt budowlany spełniał określone ww. rozporządzeniem warunki techniczne. W razie niezastosowania się do nakazu organ może nałożyć np. kary pieniężne lub zastosować inne środki egzekucji administracyjnej.

Sam fakt zatwierdzenia projektu budowlanego nie przesądza zatem o tym, że altana śmietnikowa zlokalizowana została w sposób prawidłowy. Powyższe mogło zostać przeoczone przez organ architektoniczno-budowlany. Co bardziej prawdopodobne, odległość miejsca gromadzenia odpadów od granicy działki budowlanej okaże się prawidłowa, ale już niekoniecznie odległość od placu zabaw. Być może inwestor lub projektant nie wskazał w treści projektu budowlanego, że na działce sąsiedniej, w bliskiej odległości od miejsca gromadzenia odpadów, znajduje się plac zabaw, a tym samym odległość altany śmietnikowej od placu zabaw nie została przez nikogo zweryfikowana.

(MP)

Fot. autor



„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”  
Paulo Coelho

## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

WWW.PUK.KRAKOW.PL

DYŻUR CAŁODOBOWY

RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA

tel. 12/411-45-02,

12/411-45-04

- ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-75, sob. 8.00-14.00
- ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26
- cm. Grębalów, tel. 12/645-31-61
- cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW

BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW

# CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Uroczę 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466

504-180-180

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO – CAŁODOBOWO**

# NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK).

Tel. 12 643-44-33.

## PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999 (także N. Huta).  
 Toksykologia 12 411 99-99.  
 Straż Pożarna 998, 12 646-01-10.  
 Policja 997.  
 Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61-52-910.  
 os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
 Straż Miejska 986.  
 Pogotowie gazowe 992.  
 Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.  
 Pogotowie c.o. 12 644-38-46.  
 Wodociągi 12 648-28-61.  
 Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69,  
 12 643-27-43. ADREM awarie poza budynkiem 12 644-12-10.  
 Pogotowie elektryczne dla os. Oświeceni 12 647-05-65 w dni  
 powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.  
 Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholo-  
 wym i ich rodzin Tel. 12 411-60-44.

## MEDYCYNIA I ZDROWIE

▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE:**  
 leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11,  
 lokal U 1.  
 Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.-pt. 9.00-19.00.  
 www.bjb.net.pl.  
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof  
 Ideć, os. Hutnicze 10/3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
 ▼ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Han-  
 dlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 696-047-450: badania jamy brz-  
 usznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00 oraz środa i pią-  
 tek 9.00-12.00.  
 ▼ **MASAŻ LECZNICZY,** rehabilitacja - dorośli, dzieci. Wizy-  
 ty domowe. 12 414-11-97.  
 ▼ **NAPRAWA PROTEZ ZĘBOWYCH.** Wzmacnianie metalem.  
 Tel. 608-205-981.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **TELEWIZOR ANTENY.**  
 Tel. 12-640-00-42, 609 586 881.  
 ▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie  
 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście  
 z tyłu).  
 Tel. 12 647-86-50, 504-552-197.  
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglą-  
 du) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.  
 Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci).  
 Pl. Targowy „Piast”. paw. 26, 27.  
 Tel. 12 681-33-77.  
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI, Adam Sroka,**  
 przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A.  
 Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.  
 ▼ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, ko-  
 mis, malowanie ram.  
 FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom.  
 502-73-00-87.  
 ▼ **ANTEN MONTAŻ,** naprawa telewizorów wszystkich typów  
 u klienta.  
 Tel. 12 640-00-41, 609-586-881.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **ARKADOM - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERU-  
 CHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe.  
 Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.  
 Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księ-  
 gowe. Boh. Września 76. 648-01-89.  
 ▼ **FUNDACJA WIĘCEJ SERCA.** Usługi księgowe - pełny za-  
 kres - ceny do uzgodnienia. Os. Złotej Jesieni 15 B, lok. 2.  
 Tel. 503-602-661.

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską.**  
 al. Pokoju 82. 501 568 948, www.szkoлагorska-cerrotorre.pl.  
 Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i prze-  
 wodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia,  
 kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów  
 indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTOKOMPUTER, Janina Walasek, ul. Maku-  
 szyńskiego 9B.**  
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-18.00. Badania  
 techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okreso-  
 we, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą,  
 powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów  
 jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Kom-  
 puterowy pomiar sprawności amortyzatorów.  
 www.stacja-autokomputer.pl. E-mail: autokomputer@op.pl.  
 ▼ **AUTOMYJNIA I STUDIO DETAILINGU „SPLASZ”.**  
 MYCIE RĘCZNE. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy  
 parking.  
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń,  
 transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od  
 pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15.  
 Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
 ▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel.  
 641-46-35.  
 Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówie-  
 nia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki oko-  
 licznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie.  
 Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta.  
 Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

- **ANTEN** montaż, naprawa telewi-  
 zorów u klienta.  
 (12)640-00-42, 609-586-881.
- **ANTYKI,** sprzęt fotograficzny,  
 zdjęcia, pocztówki, dokumenty, milita-  
 ria, inne kupię. 500-55-55-24.
- **CYKLINOWANIA**  
 694-371-506, www.remontpodlogi.pl.
- **CZYSZCZENIE** dywanów, bez-  
 płatny dojazd. (12)649-92-39.
- **DZIAŁKA** 48a, w tym 10a ogro-  
 du. Altana murowana + garaż, prąd,  
 gaz. Możliwość na działki budowlane.  
 602-48-53-98.
- **MATEMATYKA,** poprawki, dok-  
 torantka UJ. 662-371-969.
- **MYCIE** okien.  
 Tel. 513-587-700.
- **RTV** - telewizory - anteny - ser-  
 wis profesjonalny od 1985 r.  
 609-719-072.
- **ZAWSZE** aktualne. Zakład  
 napraw telewizorów, montaż anten.  
 Profesjonalnie, solidnie, tanio!  
 (12)640-00-42, 511-942-158.

## DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ 36 ARÓW

(możliwość dokupienia  
 dalszych 10 arów),  
 w miejscowości Majkowice  
 przy drodze z Bochni do Uścia Solnego

**SPRZEDAM**  
**Tel. 14 66 56 557**

## KOREPETYCJE MATEMATYKA (od szkoły podstawowej do matury)

Kontakt: tel. 507-869-805



**OTWARTE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ**

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY HURT, DETAL HALA I, HALA II**

**UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW**

Do wynajęcia lokale handlowe - tel. 602-15-30-88, 12 307-11-20

## lombard 40 .pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego.  
 SKUP  
 ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW,  
 TELEFONÓW I WIELU INNYCH.  
 POŻYCZKI DLA FIRM  
 I OSÓB FIZYCZNYCH

M1 Al. Pokoju 67  
 509-164-757  
**GALERIA BRONOWICE**  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
**GALERIA KRAKOWSKA**  
 poziom -1 501-325-444  
**CH CZYŻYNY** 12-297-30-48  
**PH ZAKOPIANKA**  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
**KAUFLAND**  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21

**CHT.NEP.PL**



# Z Zdrowie i uroda

**CitoReh**  
**Dietetyka**

**Dietetyka online:**  
porady przez Internet  
pod adresem: [www.citoreh.pl](http://www.citoreh.pl)

**Dietetyka stacjonarna:**  
porady stacjonarne,  
analizy i pomiary  
komputerowe zawartości  
tłuszczu, masy mięśniowej  
i wody w organizmie.

Prosimy o telefoniczne  
lub mailowe  
uzgodnienie terminu wizyty!

**Os. Złotej Jesieni 2,  
31-826 Kraków  
(pok. 222, II piętro)**

**Tel.  
12 641 65 14  
lub 696 999 958**

e-mail: [dietetyka@citoreh.pl](mailto:dietetyka@citoreh.pl)  
<http://www.citoreh.pl>

**PRACOWNIA  
RENTGENOWSKA**

Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa  
→ klatki piersiowej  
→ kostne, zębów  
i panoramiczne zębów

**os. Urocze 2**  
**Tel. 12 644-92-82**

# JAK PRZETRWAĆ UPAŁY W CIAŻY

Od kilku lat w naszym kraju letnie miesiące są coraz bardziej gorące. Bywają dni trudne do przetrwania dla każdego z nas, a zwłaszcza dla przyszłych mam. Piekące słońce, wysokie temperatury, duża wilgotność powietrza bardzo często powodują różnego rodzaju dolegliwości.

Największe kłopoty mają kobiety w trzecim trymestrze ciąży. Wszystko to dlatego, że w gorące dni, przy wysokiej temperaturze w naczyniach krwionośnych zwiększa się ciśnienie krwi, które może spowodować odklejenie się łożyska. Podczas dużych upałów wiele ciężarnych kobiet zastanawia się, jak je przetrwać? Na to pytanie odpowiada położna, ambasadorka kampanii „Położna na medal” – Marzena Langer-Pawliczek, która opowie także o najczęstszych dolegliwościach, dotyczących kobiety w ciąży.

## OBRZĘK KOŃCZYN DOLNYCH

Najczęstszą dolegliwością jest obrzęk kończyn dolnych, która nasila się ze względu na zaburzenia krążenia, które są normalne w czasie ciąży. Najlepiej pomóc sobie zimnymi okładami lub moczyć nogi w roztworze z solami leczniczymi. Podczas letnich upałów przyszła mama powinna również zadbać o odpowiednie obuwie. Najlepszym wyborem będą sandały, które pozwolą stopie oddychać.

## OMDLENIA

Bardzo częstymi dolegliwościami związanymi z upałami są: zasłabnięcia, plamy czy przebarwienia spowodowane działaniem promieni słonecznych. Te ostatnie pojawiają się najczęściej gdy kobiety piją w dużej ilości napary z

dziurawca. Omdlenia podczas upałów mogą zdarzyć się nie tylko kobietom ciężarnym, ale to one najbardziej są na nie narażone. Dzieje się tak dlatego, ponieważ serce przepompowuje większą ilość krwi i tym samym jest zmuszone do wykonywania większego wysiłku. Gdy ciężarna zaczyna odczuwać osłabienie, powinna usiąść lub położyć się, najlepiej w chłodnym miejscu (oczywiście w miarę możliwości) i wziąć kilka głębokich wdechów. Ulgę przyniesie również zwilżenie twarzy, karku oraz dekoltu chłodną wodą. W tym momencie samo nasuwa się zalecenie noszenia ze sobą butelki z wodą.

## POCENIE SIĘ

Kolejna dolegliwość to pocenie się. W ciąży zwykle jest ono dość obfite, spowodowane tym, że organizm kobiety wytwarza więcej ciepła. Dobrze jest nosić przewiewne, luźne bawełniane ubrania. Bardzo dobrym rozwiązaniem są różnego rodzaju tuniki w jasnych kolorach. Jeśli lubicie nosić coś bliżej ciała ważne, by tkanina była cienka, najlepiej naturalna. Ważne by unikać materiałów sztucznych, syntetycznych, które hamują oddychanie osłoniętej skóry. Można stosować także różnego rodzaju dezodoranty i antyperspiranty.

## PROBLEMY ZE SKÓRĄ

Podczas ciąży mogą pojawić się

problemy ze skórą. Ich przyczyną są promienie słoneczne, które powodują ciemnienie naskórka. Dlatego zawsze przed wyjściem należy smarować ciało kremami ochronnymi z wysokim filtrem, zakładać kapelusz lub czapkę, aby osłonić twarz. Zawsze pamiętać o butelce z wodą. Miej ją zawsze przy sobie. Dobrze sprawdzą się soki owocowe, które działają również odżywczo. Należy uważać na herbaty, szczególnie gdy są ziołowe. Eksperci twierdzą, że herbata i kawa nie nawadniają, wręcz przeciwnie – wypłukuje wodę z organizmu. Wychodząc z domu dobrze mieć ze sobą pojemnik z wodą kosmetyczną, wodę termalną w sprayu, albo mokre chusteczki do pielęgnacji skóry. Spryskiwanie twarzy i dekoltu przynosi ogromną ulgę podczas upałów. Pomiędzy godziną 11.00 a 15.00 najlepiej przebywać w miejscach zacienionych, ponieważ słońce grzeje wtedy najmocniej. Zanim nadejdą godziny największego upału przygotuj pomieszczenie, w którym spędzisz te kilka najgorętszych godzin. Zastłoń okna, a te od strony południowej najlepiej zamknij, aby nie wpuszczać do środka gorącego powietrza. Uważaj na klimatyzację, ta choć przynosi ulgę i chłodzi może przynieść odwrotne skutki. Zbyt wychłodzone pomieszczenia mogą powodować ból gardła lub infekcje. Należy pamiętać, aby temperaturę ustawić na minimum 26 stopni, a chłodny strumień powietrza skierować ku górze.

## KĄPIELE

Innym sposobem na upalne dni jest schładzanie całego ciała. Kąpiele można brać kilka razy dziennie. Zdecydowanie poprawiają samopoczucie, dodatkowo przynoszą ulgę obrzękłym i obolałym nogom. Jeśli okoliczności nie sprzyjają kąpielom, wystarczy kilka razy dziennie moczyć nogi. Do moczenia nóg najlepiej używać soli, albo kosmetyków do tego przeznaczonych. Dobrym rozwiązaniem jest również zaopatrzenie się w żele chłodzące, które można używać do schłodzenia każdej części ciała. Na obrzęknięte kończyny zaleca się także preparaty z wyciągiem z kasztanowca. Z kolei nie powinno się nosić skarpetek, zwłaszcza uciskających okolicę kostki oraz przycięsnych butów. Buty, najlepiej na niskim lub płaskim obcasie, wygodne, w których stopa swobodnie się ułoży. Myśląc o obrzękach nie możemy zapomnieć o dłoniach. Niestety one w upały również nie są w najlepszej formie. W upalne dni staraj się unikać noszenia biżuterii na dłoniach.

Jeżeli masz możliwość korzystaj z kąpiele w naturalnych zbiornikach wody. Woda chłodzi i orzeźwia, doskonale relaksuje i wycisza, a przy okazji poprawia kondycję, co dodatkowo przyda się przed porodem.

Unikaj natomiast publicznych basenów. Na basenie często można się nabawić grzybicy, która bywa uciążliwą dolegliwością dla przyszłej mamy, ale na szczęście nie jest szkodliwa dla dziecka.



**Vident**

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

**STOMATOLOGIA**

**PEŁNY ZAKRES USŁUG**

tel. 12/641-48-08

**PROTETYKA**

**KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY**

tel. 12/645-93-33



# MIEJSCA PARKINGOWE A KOSZTY UTRZYMANIA

Garaż podziemny we wspólnocie mieszkaniowej należy do nieruchomości wspólnej. Na nieruchomości znajdują się też miejsca postojowe zewnętrzne przed budynkiem. Przy zakupie mieszkań, w aktach notarialnych, właściciele otrzymali prawo do wyłącznego korzystania z miejsca postojowego. Część z nich korzysta z miejsca postojowego na zewnątrz, a część z nich z miejsca postojowego w garażu. Koszty utrzymania ponosi ten, kto ma wyłączność korzystania z danego miejsca postojowego.

O ile utrzymanie miejsca zewnętrzne to właściwie koszty odśnieżania i sprzątania, o tyle na koszty utrzymania miejsca postojowego w garażu składają się: energia elektryczna, serwis bramy garażowej, utrzymanie czystości, przegląd wentylacji mechanicznej, gazexów, separatora. Kto powinien ponosić koszty związane z garażem?

mości. Garaż pozostanie wówczas częścią nieruchomości wspólnej jednak obciążoną służebnością parkowania na takich miejscach z wyłączeniem innych osób. To bardzo interesujące rozwiązanie, bo taka służebność przechodzi zawsze na kolejnego właściciela danego lokalu i umożliwia przypisanie konkretnego miejsca postojowego do

spotkać się z brakiem regulacji w tej materii, tzn. miejsca na parkingi zajmowane są na zasadzie „kto pierwszy, ten lepszy”. Możliwe jest tu jednak określenie zasad korzystania. Niejednokrotnie takie zasady narzucają już deweloperzy, chcąc uzyskać dodatkowe zyski ze sprzedaży tych miejsc. Deweloper ma możliwość, na zasadzie służebności gruntowych lub umowy *quoad usum*, określić zasady korzystania w ten sposób, że tylko określonym osobom przysługiwać będzie wyłączne prawo do korzystania z wyznaczonych miejsc. We wspólnotach, w których miejsca parkingowe pierwotnie nie zostały określone, zdarza się, że

opiera się na podziale między współwłaścicielami do korzystania, więc współwłaściciele i tak ponoszą koszty utrzymania całej nieruchomości wspólnej – brak zatem podstaw do zróżnicowania tych kosztów poprzez obciążanie ich dodatkowymi kosztami w tym zakresie.

## PODSUMOWANIE

W związku z tym, że garaż nie został wyodrębniony jako samodzielny lokal, to stanowi część nieruchomości wspólnej, a zatem co do zasady koszty jego utrzymania, tak jak koszty utrzymania parkingu przed budynkiem i innych elementów nieruchomości wspólnej, ponoszą wszyscy właścicie-

tu parkingu. Zatem zwłaszcza w takiej sytuacji, gdzie część właścicieli ma miejsce na samochód wewnątrz, a część na zewnątrz obiektu, ale w ramach nieruchomości wspólnej – należy taką sytuację traktować tylko jako uregulowanie zasad korzystania z miejsc dla samochodów na terenie wspólnoty mieszkaniowej nie mające żadnego wpływu na inny, niż zgodny z udziałami, sposób podziału kosztów. Zresztą jak absurdalna jest próba podziału tych kosztów niech zobrazuje prosty przykład: z zapytania wynika, że tylko korzystający z miejsca parkingowego ponosi koszty odśnieżania. Wystarczy, że sprawa np. za zaległości



Czy ci właściciele lokali, którzy mają wyłączność korzystania z miejsc postojowych w garażu, czy wspólnota mieszkaniowa, ponieważ garaż i całe jego wyposażenie należy do nieruchomości wspólnej?

## DEFINICJA MIEJSCA POSTOJOWEGO

Miejsca postojowe są formą garażu spotykaną w nowych budynkach, w których kondygnacja podziemna zaprojektowana została jako wielostanowiskowy garaż. Garaż ten to z reguły jedno duże pomieszczenie z wyrysowanymi na podłodze liniami wyznaczającymi poszczególne miejsca postojowe. Problem z miejscami postojowymi pojawia się w związku z tym, że określenie miejsca postojowego sprowadza się tylko do wyrysowania na podłodze linii. Nie może być więc ono samodzielnym lokalem. Nie spełnia też warunków do uznania go za pomieszczenie przynależne, co potwierdził Trybunał Konstytucyjny w postanowieniu z 14 grudnia 2005 roku o sygn. akt: SK 24/05. Prawo do miejsca postojowego można zapewnić poprzez ustanowienie służebności parkowania pojazdu na wyznaczonym miejscu postojowym wewnątrz budynku lub poprzez umowę *quoad usum* określającą sposób korzystania ze wspólnej nieruchomości

danego mieszkania. W związku z tym, że garaż jest częścią nieruchomości wspólnej – wspólnota ma prawo zarządzać tym garażem. Inna metoda zagwarantowania miejsca postojowego polega na tym, że w budynku wyodrębnia się też lokal niemieszkalny (garaż). Lokal ten następnie sprzedaje się na współwłasność osobom, które mają z niego korzystać i ustala się sposób korzystania. W postanowieniu z 19 maja 2004 roku o sygn. akt: I CK 696/03 Sąd Najwyższy wskazał, że właściwą formą dla miejsca postojowego jest forma odrębnego lokalu, dlatego ta forma stosowana jest w większości wspólnot. Ważne jednak jest to, że jeżeli garaż został wyodrębniony jako samodzielny lokal – wówczas nie jest on częścią nieruchomości wspólnej tylko kolejnym lokalem w budynku. W związku z tym wspólnota nie ma prawa nim zarządzać. Uchwały wspólnot mogą bowiem dotyczyć tylko nieruchomości wspólnej.

## POJĘCIE MIEJSCA PARKINGOWEGO

Pod pojęciem miejsca parkingowego rozumie się natomiast wydzielone miejsce na parking przed budynkiem. W różnych wspólnotach zasady korzystania z miejsc parkingowych są różnie regulowane. Najczęściej można

w drodze uchwały wspólnoty określać zasady korzystania także w ten sposób, że wydzielają poszczególne miejsca parkingowe przypisując je właścicielom poszczególnych lokali.

## GARAŻ JAKO ODRĘBNY LOKAL

Jeżeli garaż w budynku został wyodrębniony jako odrębny lokal wspólnota nie ma prawa określać zasad ponoszenia kosztów wewnątrz lokalu. Natomiast współwłaściciele garażu, tak jak każdy właściciel lokalu, ponosić będą koszty zarządu nieruchomością wspólną przypadającą na ten lokal garażowy. Natomiast w sytuacji gdy miejsce postojowe stanowi część nieruchomości wspólnej oraz w przypadku miejsc parkingowych przed budynkiem, w pierwszej kolejności obowiązują zasady ponoszenia kosztów ustalone w aktach notarialnych ustanowienia tych praw. Gdy tych zasad nie określono w umowie, obowiązek utrzymywania miejsca parkingowego w formie służebności gruntowej ciąży, zgodnie z art. 289 Kodeksu cywilnego, na właścicieli nieruchomości władnej, czyli na właścicieli lokalu, z którym związane jest prawo do danego miejsca. Inaczej kwestia wygląda w przypadku podziału na podstawie umowy *quoad usum*, gdyż podział ten

le w częściach odpowiadających udziałom ich lokali w nieruchomości wspólnej. Jakikolwiek inny zróżnicowanie kosztów może wynikać z aktów notarialnych w których je ustanowiono. Jeżeli w aktach tych dokonano określenia praw do miejsc postojowych na zasadzie nieodpłatnych podziałów *quoad usum* (do korzystania), a zwłaszcza w sytuacji, gdy wszyscy właściciele mają przyznane miejsce parkingowe na zewnątrz lub wewnątrz budynku brak jest podstaw do obciążania właścicieli lokali innymi kosztami niż kosztami łącznymi i zgodnie z udziałami w nieruchomości wspólnej. To tak, jakby ktoś próbował obciążyć naprawą kostki na parkingu tylko właścicieli mających samochody lub kosztami naprawy na placu zabaw tylko właścicieli mających dzieci itp., itd. Takie zróżnicowanie we wspólnocie mieszkaniowej jest sprzeczne z prawem. We wspólnocie mieszkaniowej obowiązuje bowiem zasada solidaryzmu, tzn. wszyscy właściciele ponoszą koszty utrzymania wszystkich elementów nieruchomości wspólnej niezależnie jak z nich korzystają, a także wówczas, gdy z nich nie korzystają. Zatem właściciel nie mający dzieci poniesie koszty naprawy placu zabaw czy właściciel bez samochodu koszty remon-

trafi do sądu. Na jakiej podstawie można wykazać ile kosztuje odśnieżanie tego konkretnego miejsca parkingowego? Przecież to nie jest jakieś „widzimisie” i dowolność interpretacji. Wspólnota mieszkaniowa płaci ogólne koszty za odśnieżanie, także obejmujące tereny dróg dojazdowych itd., a nie tylko miejsc parkingowych i nie ma żadnych podstaw i prawidłowości, żeby z tych kosztów wyliczyć koszty odśnieżania danego miejsca parkingowego. Tego nie można logicznie wykazać przed sądem i każde postępowanie zakończy się przegraną wspólnoty mieszkaniowej. W umowie zawartej z przedsiębiorstwem, które odśnieża teren nieruchomości wspólnej musiałyby być tak określone zasady wyliczania opłat płaconych przez wspólnotę mieszkaniową przedsiębiorcy, aby umożliwiała wyliczenie kosztów odśnieżania tego konkretnego miejsca parkingowego. Wspólnota mieszkaniowa, która nie chce się zapłacić w takie nieściągalne wierzytelności z powodu zagmatwanych własnych rozliczeń, nie będzie próbować ich dzielić i zawsze opierać się będzie na zasadzie solidaryzmu ponoszenia kosztów we wspólnocie mieszkaniowej.

(MP) Fot. autor





F.H.U. "ELMAR" s.c.

rowery

SPRZEDAŻ • SERWIS • KOMIS  
CZĘŚCI I AKCESORIA ROWEROWE

31-625 Kraków, os. Piastów 60 A, paw. 3, Plac Targowy "PIAST"

tel. 12 647 13 88

kom. 502 730 087

www.elmar.interial.pl

www.elmar-rowery.pl

elmar@interial.pl

sklep@elmar-rowery.pl



Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

## HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Jesteś w znakomitej kondycji. Krótki wypocinek w ciekawych zakątkach świata, to dla Ciebie znakomita odskocznia od problemów i wyczerpującej pracy zawodowej. Teraz zaskoczysz swego szefa nowymi pomysłami.

**BYK (21 IV–20 V).** Będą efekty Twojego wysiłku i sumiennej pracy. Te starania dostrzegą i odpowiednio ocenią pracodawcy. Możesz uważać się za szczęśliwca, bo Twój trud nie poszedł na marne. Jest co świętować.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Przed Tobą ważny sprawdzian zawodowy. Aby odpowiednio się przygotować skorzystasz z pomocy

kogoś bliskiego z rodziny. Nie zniechęcaj się trudnościami, bo wszystko co ważne przeważnie wymaga wysiłku.

**RAK (22 VI–22 VII).** Niepotrzebnie zadreżasz się różnymi problemami rodzinnymi, na które nie masz wpływu. Pozostaw sprawy własnemu biegowi, bo według starożytnego powiedzonka – co ma wisieć nie utonie.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Chcesz odetchnąć od zgiełku wielkomiejskiego, ciągłego pośpiechu i już przygotowujesz się do biesiadowania w ciszy przyrody. Twoje marzenia spełnią się, bo w tym przypadku możesz skorzystać z gościnności przyjaciół.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Nie zawsze można wywiązać się z poczynionych obietnic, ale Ty starasz się by w tym względzie nie było powodów do narzekań. Twój bliski wie, że można na Tobie polegać, jak na Zawiszy.

**WAGA (23 IX–22 X).** Prawdopodobnie Twoje marzenia o egzotycznej podróży w czasie obecnych wakacji nie spełnią się, ale nie będzie powodów do narzekań, bo rodzinka postara się, byś nie musiała się nudzić.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Koledzy zauważają, że intensywnie pracujesz i wciąż masz wiele ciekawych pomysłów. Spodziewasz się, że zauważy ten wysiłek także szefowie. Liczysz na finansowy gest i masz nimale szanse.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Jeszcze nadal żyjesz ważnymi wydarzeniami w rodzinie. Wszystko inne staje się mniej ważne i taki stan ducha jeszcze potrwa.

Tegoroczne wakacje będziesz jeszcze długo wspominać jako najpiękniejsze wydarzenie roku.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Twoje plany na letnie wояże nie całkowicie są osiągalne, ale i tak nie będzie powodów do nudy. Jesteś doskonałym organizatorem towarzyskich imprez i będziesz miał wiele okazji, by zaimponować swoimi pomysłami.

**WODNIK (20 I–18 II).** Imponujesz w swoim kręgu towarzyskim ciekawymi, nowymi znajomościami, atrakcyjnym spędzaniem czasu i tak będzie nadal. Nuda Ci nie grozi, a wielu spośród znajomych będzie Ci nawet zazdrościć.

**RYBY (19 II–20 III).** Nadal będziesz pilnować zdrowia i przestrzegać wszystkiego co zdrowiu służy – jak ruch, krótkie wycieczki, zdrowa dieta, nie zapominając przy tym o dobrej kawie w sympatycznym towarzystwie.

SAMANTA

Ojciec poszedł na zebranie. Nauczycielka mówi do niego:

– U pana syna znaleziono marihuanę!  
– Mówił, skąd ją ma?  
– Powiedział, że od swojego najlepszego przyjaciela.

Ojciec powstrzymując łzy:  
– Naprawdę tak powiedział?

\*\*\*

Teściowa do zięcia:

– Nigdy się nie zrozumiemy! Ja jestem zagrażoną katoliczką.

– Ale ja przecież też jestem za gorzałą.

\*\*\*

Żona stoi naga przed lustrem, oglądając się krytycznie, wreszcie powiada do męża:

– Wydaje mi się, że wyglądam okropnie! Powiesz mi jakiś komplement?

– Masz świetny wzrok!

\*\*\*

Żona przepytuje męża:

– Kochanie, a jakbym była niewidoma, to kochałbyś mnie?

– Tak – odpowiada mąż.

Po chwili przerwy:

– A jakbym była kulawa, to kochałbyś mnie?

– Tak.

Po chwili przerwy:

– A jakbym była niema, to kochałbyś mnie?

– Wtedy to bym oszalał z miłości!

\*\*\*

Nauczyciel matematyki zwraca klasówki w

pewnej wyjątkowo tępej klasie.  
– Muszę z przykrością stwierdzić, że 50 procent z was nie ma najmniejszego pojęcia o matematyce.

Na to jeden z uczniów:

– Przesadza pan! Tyle to nas nawet nie ma w tej klasie.

## BAKŁAŻAN Z PAPRYKĄ

**Składniki:** po 2 bakłazy, czerwone papryki, pomidory i ząbki czosnku, cebula, oliwki, 50 g fety, 5 łyżek oliwy, natka pietruszki, oregano, pół łyżeczki ostrej papryki, sok z cytryny, cukier, sól, pieprz.

Przekroić wzdłuż bakłazy i ponacinać w kratkę. Posolić. Po 20 min ręcznikiem papierowym odsączyć sok, który się na nich wytrąci. Jeszcze posolić i usmażyć na oliwie z czosnkiem, z obu stron. Gdy się dobrze zarumienia, przelożyć na talerz. Na tej samej patelni i również na oliwie – usmażyć pokrojone w kostkę: papryki, cebulę i pomidory. Przyprawić rozgniecionym czosnkiem, sokiem z cytryny, ostrą papryką, solą, pieprzem i cukrem. Dusić kilka minut aż warzywa będą miękkie, ale się nie rozpadną. Dodać oliwki bez pestek. Gorące warzywa ułożyć na bakłazach. Posypać pokruszonym serem feta i posiekaną natką pietruszki. Podawać solo, z ryżem lub bagietką.

§ Akta sprawy...  
Lepkie ręce mechanika

20-letnia Anna była zaskoczona, kiedy na swoje imieniny dostała od chłopaka nie tylko kwiaty, drogie perfumy, ale także zaproszenie na weekend w Zakopanem. Gest chłopaka był tym miłszy, iż do tej pory oblubieniec był raczej niewydolny finansowo. Z kolei 22-latkę jeszcze bardziej zaskoczyła policja, zatrzymując go w kilka dni później w jego miejscu pracy, czyli warsztacie samochodowym w Nowej Hucie. Stąd trafił na przesłuchanie, podejrzewany o kradzież części z naprawianych aut.

Jacek G. po skończeniu technikum samochodowego miał jasny plan na życie. Staż i praktyka, a potem otworzenie swojego warsztatu. Auta od zawsze były jego pasją, a rodzice u których nadal mieszkał, wspierali go w tym i byli zadowoleni, że ich jedynek tak dobrze radzi sobie na polskim rynku pracy. Chłopak po maturze szybko znalazł miejsce zatrudnienia. Z czasem został „podkupiony” do większego serwisu jednej z popularnych niemieckich marek. Tam jego zarobki zdecydowanie wzrosły. Zapewne młody pracownik miałby dalsze szanse pracy i awansu, gdyby nie to, że postanowił iść drogą na skróty. Dostrzegł, jakie możliwości daje naprawa aut składającego się z tysięcy części. Posiadając dość ukiernikowaną wiedzę doskonale zdawał sobie sprawę, kiedy i gdzie można „na lewo” zarobić.

Na współczesnym rynku motoryzacyjnym dostępność wszelkich elementów zamiennych jest nieograniczona, kiedy wytwarza się dziesiątki zamienników do każdego modelu i typu auta. Stosunkowo łatwo o takie kombinacje, chociażby zastępując droższą część tańszą, a w przypadku silnika czy układu zawieszenia jest rzeczą trudną to stwierdzić.

Zaczęło się od tego, że Jacek G., wiedząc, iż za tydzień właściciel jednej z firm ma przyjechać z dwoma autami by dokonać w nich wymiany wyeksploatowanych elementów typu filtry, płyny, oleje, klocki hamulcowe i elementy zawieszenia – dobrze się do tego przygotował. Jego pracodawca zamówił części oryginalne, zaś 22-latek tanie chińskie zamienniki, w wielu przypadkach o ponad połowę tańsze. Dyskretnie wniósł je na teren zakładu oczekując na dostawę dwóch firmowych aut.

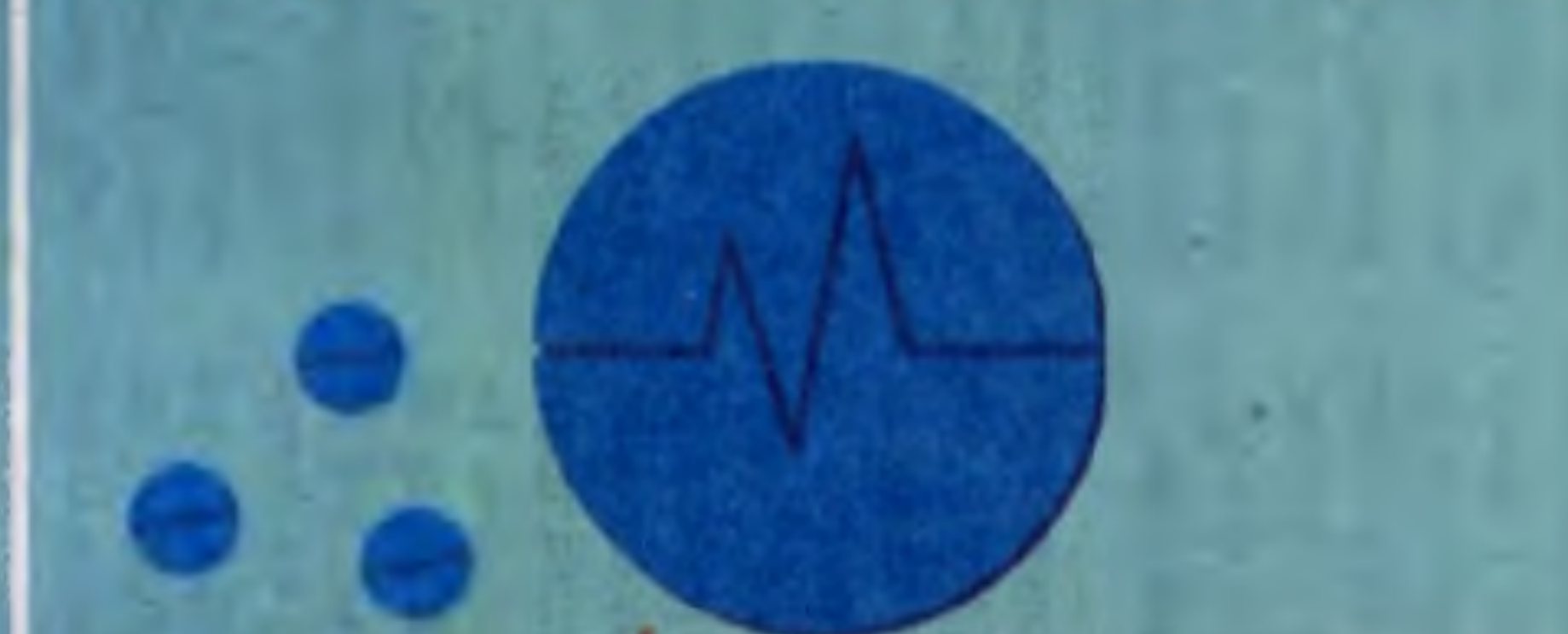
Jak łatwo przewidzieć, prace trwające przez trzy dni polegały na tym, że do auta trafiły części i materiały z najniższej półki, a te drogie mechanik zabrał do domu i wystawił na sprzedaż, oczywiście po bardzo atrakcyjnych cenach. Tylko na tej podmianie zarobił ponad 1500 zł. Takich kombinacji było o wiele więcej. Nadzorujący prace pana Jacka niezbyt dokładnie spełniali swe obowiązki. Tak było aż do feralnego dla mechanika-oszustwa zlecenia. Jeden ze zleceńodawców, notabene wielki fan motoryzacji i znawca tematu, oddał pod opiekę swego wypiechanego mercedesa. Po wykonaniu usługi wymiany elementów zawieszenia, czyli wszelkich sworzni, podkładek, śrub i przednich amortyzatorów, rozliczając się z szefem warsztatu poprosił jeszcze o podniesienie na podnośniku swego stojącego na parkingu auta. Mocno go zaciekawiło, że przednie wahacze zostały źle zmontowane. Powiedział to szefowi, ten wezwał Jacka i okazało się, że ta ważna część została przymocowana odwrotnie. Konieczne było rozebranie wszystkiego i złożenie do kupy po raz kolejny. Wtedy też zlecający naprawę dostrzegł, że wykorzystane części nie są tymi, jakie były w zleceniu. Mimo protestów właściciela warsztatu wezwał policję. Wykonana dokumentacja i ocena biegłych była jednoznaczna. W szafce u 22-latka znaleziono część oryginalnych elementów, a w piwnicy jego rodziców wiele innych, które powinny być zamontowane we wcześniej naprawianych autach. Jacek G. stracił pracę, został objęty policyjnym dozorem i odpowie za oszustwa. Jego dawny pracodawca też ma problemy, bo kilku jego klientów domaga się teraz sporych finansowych rekompensat za narażenie ich na utratę życia i zdrowia poprzez zamontowanie w ich autach części niekoniecznie do nich przeznaczonych. (mar)

## Sentencja tygodnia

*Imperare sibi maximum est imperium*  
– Panować nad sobą to najwyższa władza.

Seneka

Kraków

TABLETKA  
ŻYCIA NIE WYLECZYSZ

PREMIERA

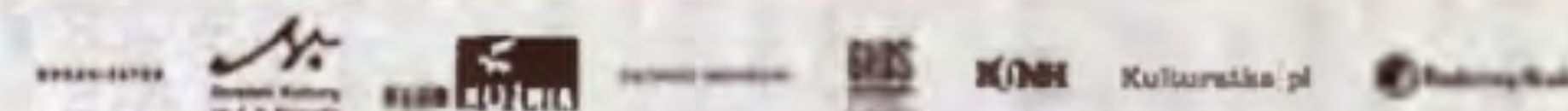
SPEKTAKL GRUPY TEATRALNEJ ARS TE

14 - 07- 2019 / 18.00

KLUB KUŹNIA OKN - OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

SCENARIUSZ: ARS TE  
REŻYSERIA: ALEKSANDRA KOWALCZYK  
OSADA: ANNA HUZIOR - KARMIŃSKA, ANNA MISIAZEK, MONIKA OSTAPIN  
GOŚCINNI: RENATA SMAGACZ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA - INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKÓWA



www.hotelboruta.pl

www.facebook.com/hotelboruta



Tel: 18-201-35-89

email:boruta@hotelboruta.pl